

16

Candy Candy



Anthony



Príncipe de la Colina



Flanny



Marie-Jane (Directora)



Albert



Neal y Elisa



Resumen de la historia y personajes

* Candy deja el colegio San Pablo para seguir su propio camino. Ella llega al fin al Hogar de Pony, después de un viaje lleno de dificultades. Destino irónico: ella pudo haberse reencontrado con Terry una media hora antes. Candy está desolada, pero la señorita Pony, la hermana María, Jimmy y su banda la envuelven de amor y dulzura

* En la primavera, Candy entra a la Escuela Marie-Jane por mediación de la señorita Pony. Ella comienza sus estudios de enfermera. Pero malogra sus buenos sueños, su primer paciente, el Señor McGregor, muere.

Candy

Personaje principal. Sin padres, pero alegre y coqueta. Estudia para ser enfermera.



Terry

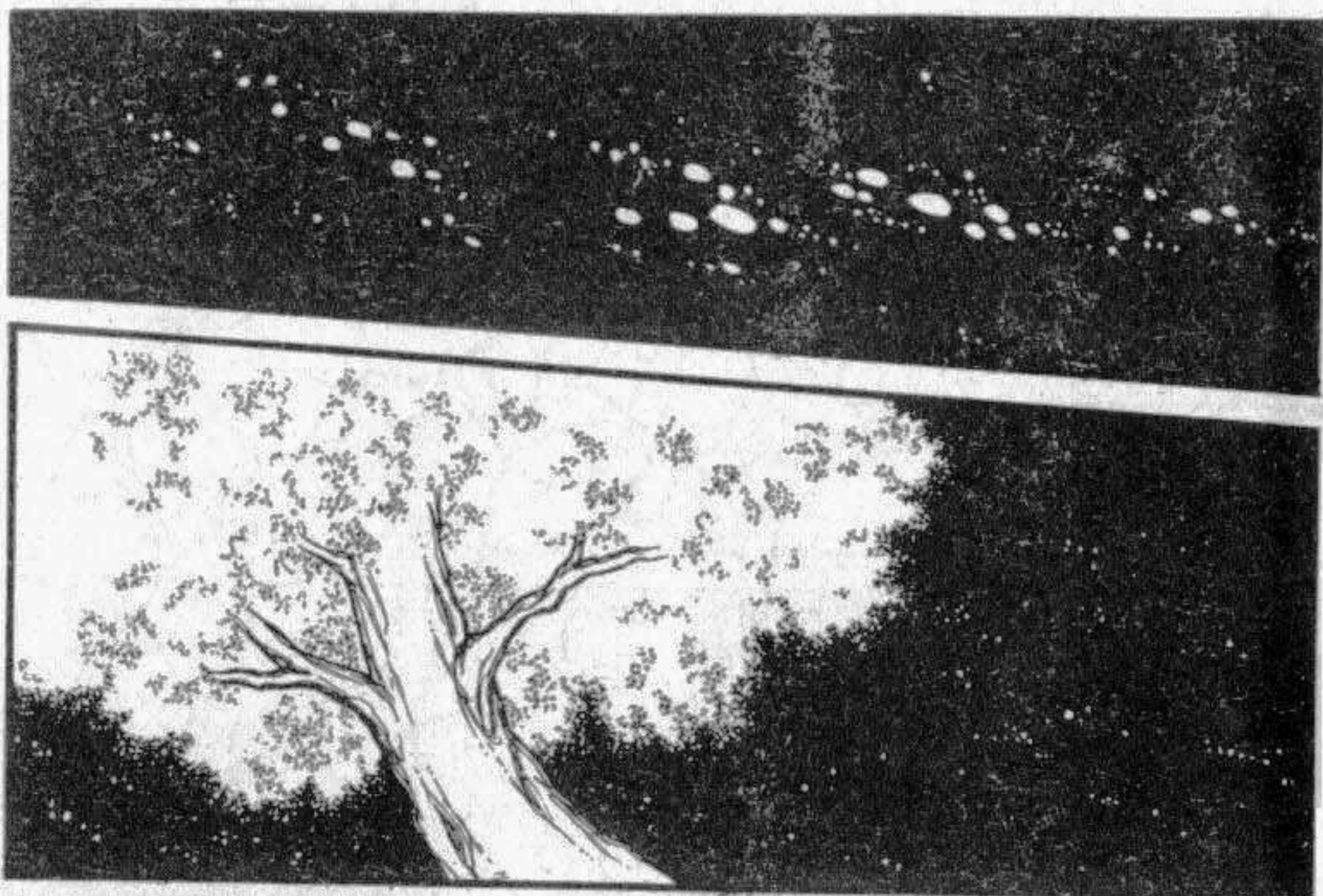


Archie y Stear



Annie





Sr. McGregor



Se ha ido así
tan de improviso

Se ha ido lejos...
tan lejos... dōnde
encontrará a
Anthony

Parecía que estaba
dormido



Las flores son bellas aunque se marchiten...



porque pueden florecer
todavía más bellas...



También
las
personas
mueren,
pero
reviven
por
siempre
en sus
recuerdos



¡Anthony!

No estés
triste



Debes estar
contenta por
haber conocido
un chico
como él

...contenta
de haber
encontrado a
Anthony...



...de haber encontrado
al Señor McGregor...

¿por qué la muerte
llega así de imprevisto
y se lleva a las personas
que queremos?



Es demasiado cruel,
no puedo aceptarlo

No quiero ver morir a nadie más...

El Sr. McGregor era tan gentil

Era huracán y gritaba siempre, pero en el fondo era bueno...

Todos mis cuidados no han servido para salvarlo



¿De qué sirve ser enfermera?



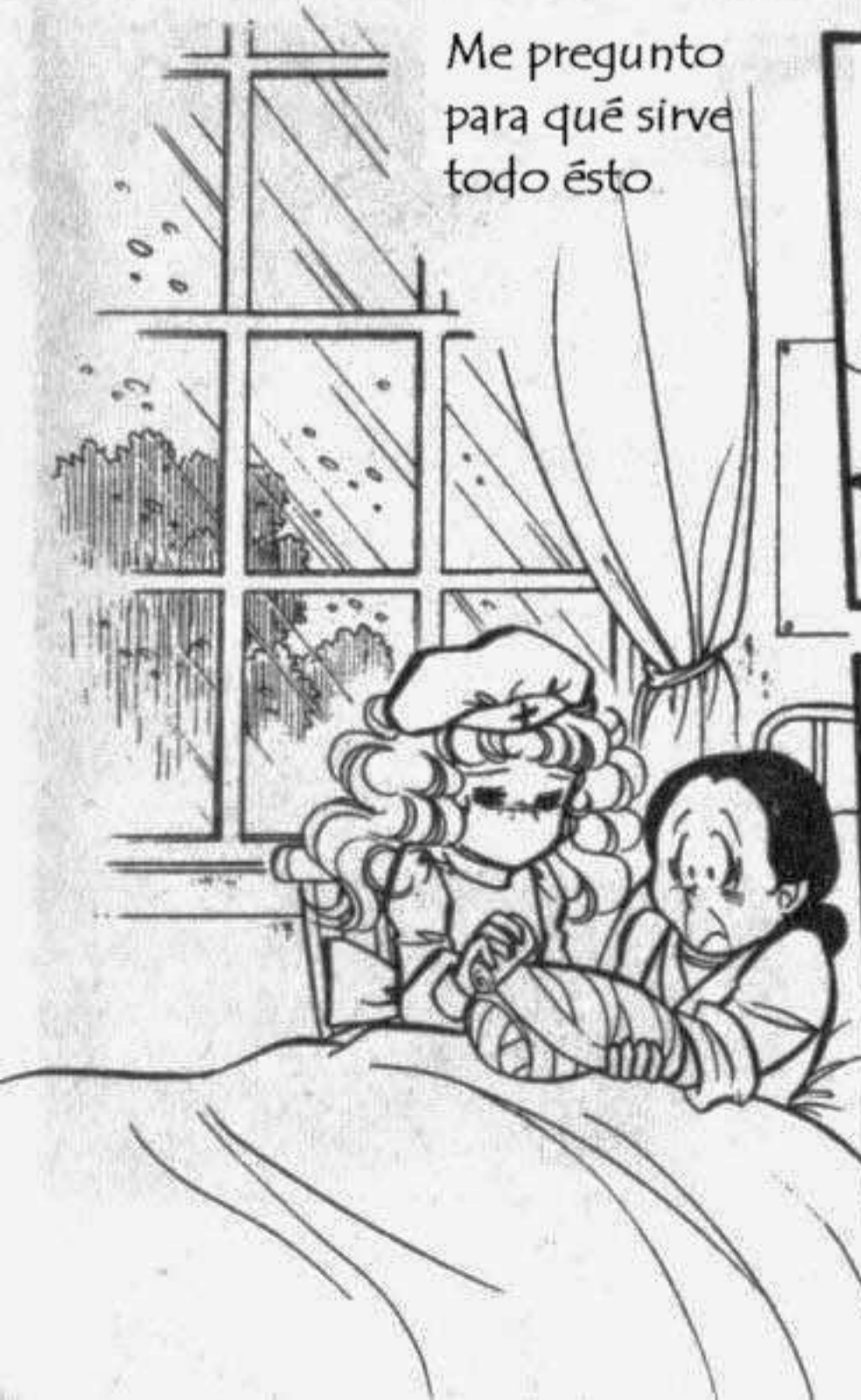
Me pregunto para qué sirve todo esto

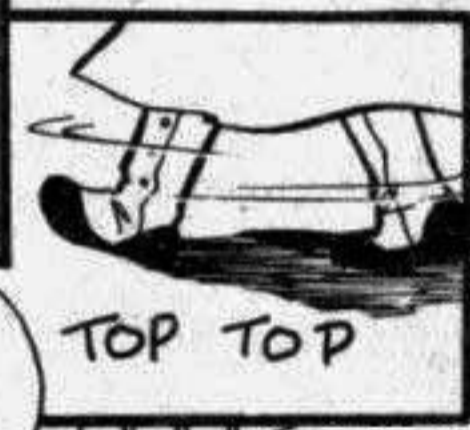
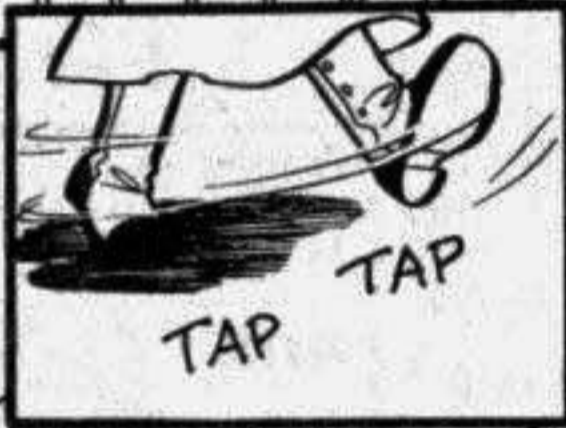
¡Frívola!

¿Qué estás haciendo?

¡Perdón!

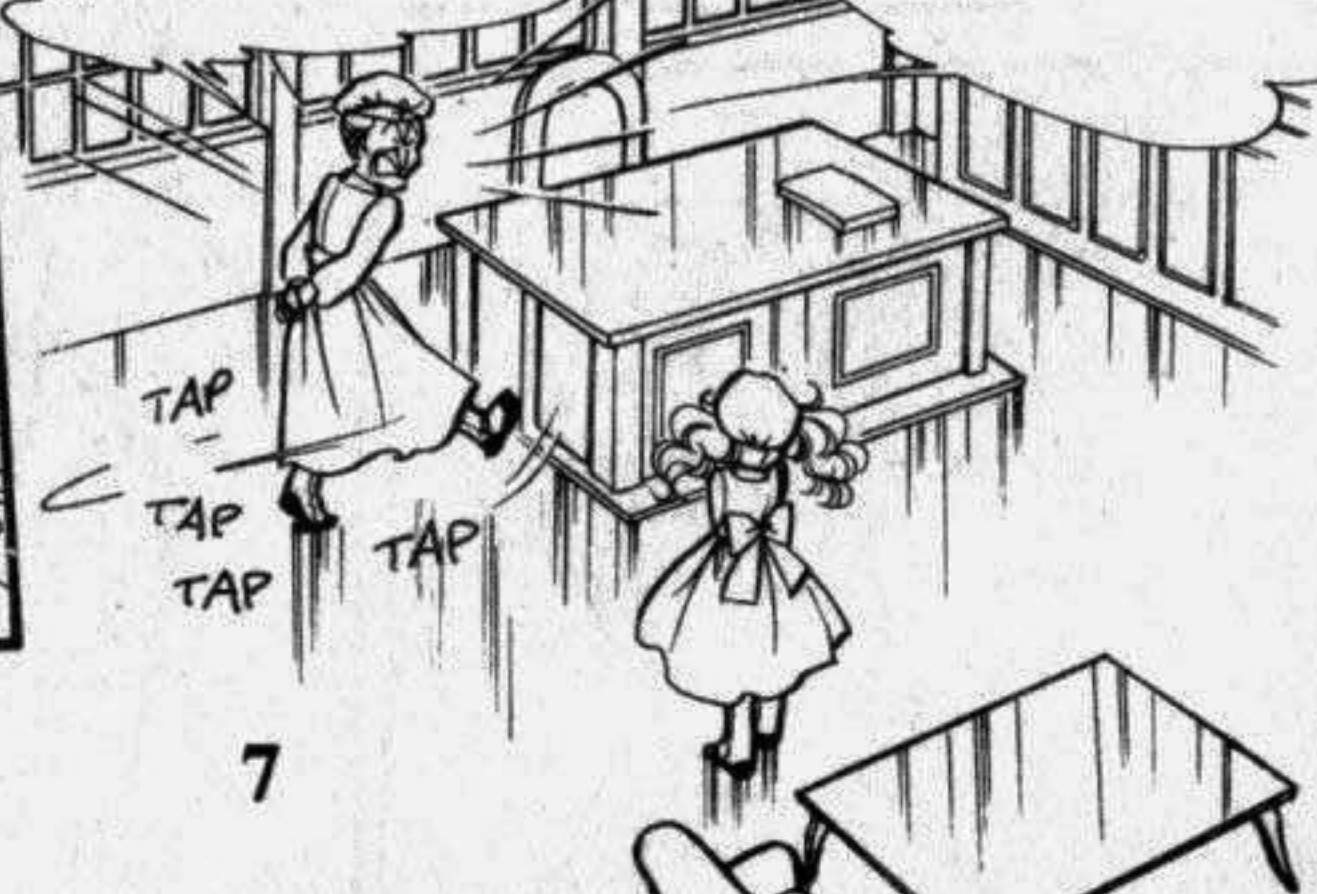
Sí, señora





Escucha un momento, no te quiero ver con esa cara. Es la primera vez que se te muere un paciente, pero no será el último...

Una buena enfermera debe estar preparada también para esto y no dejarse abatir...



¡Sí...

Desgraciadamente, el Sr. McGregor era un caso desesperado. Lo sabíamos desde que llegó

Es mejor que haya muerto sin sufrir, sin casi darse cuenta...

...

Comprendo que estés apenada porque era tu primer paciente...

... pero es parte de nuestro trabajo

Nuestro deber es tratar de salvar a todos los enfermos

Pero no debemos sentirnos derrotados cada vez que uno muere

¡Aquí hay más enfermos en este hospital que tienen necesidad de que los cures, por eso debes volver a tener confianza y entusiasmo!

¿Has entendido frívola?!

¿Te gustaría volver al Hogar de Pony?

¿Lo dice de verdad?
¡Oh, yo... yo...

Algunos días de vacaciones te harán bien...

Volverás reposada y llena de energía

¡Sí!

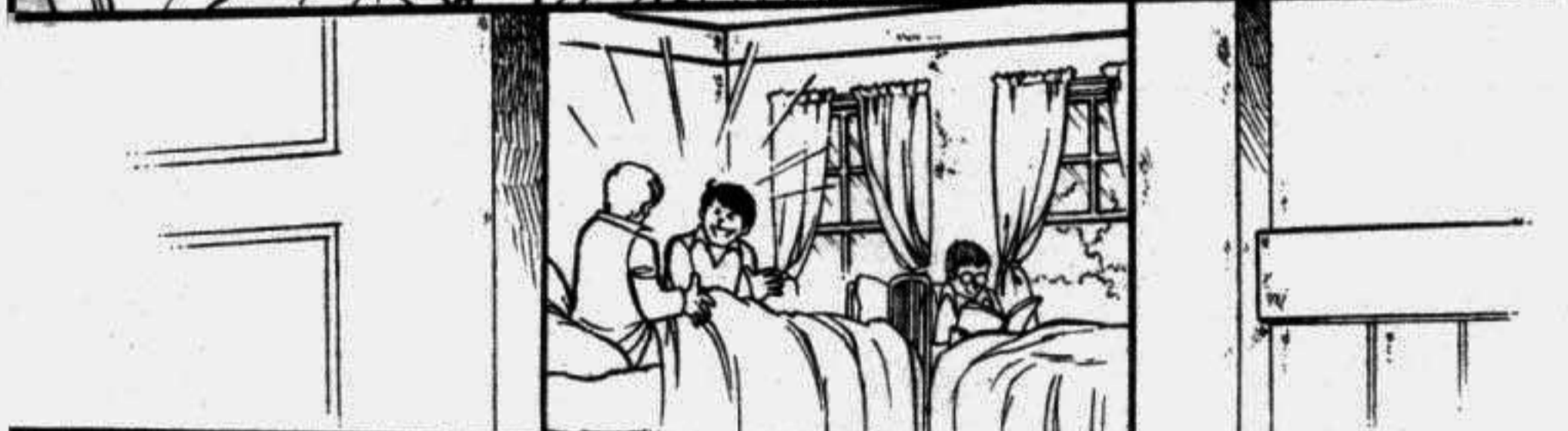
SCHLAC

Señora Directora... gracias



¡Y ahora que estás esperando? ¡Vete ya! ¡No tienes tiempo que perder!

¡Sí, sí, señora directora!



¡El arrebató de ira de la directora contra Candy se está volviendo ya proverbial!

Sin embargo, Candy llegará a ser una buena enfermera



Es siempre tan alegre y despreocupada que con sólo mirarla uno se siente mejor

¡Eso es verdad!



Los enfermos me aprecian... tienen necesidad de mí... ¡Ese es mi trabajo!

Este es el camino que yo he escogido



No ha cambiado nada en el Hogar de Pony...el cielo. el verde prado de la colina... Quizá tiene razón la directora...



...debo seguir mi camino, no debo dejarme abatir

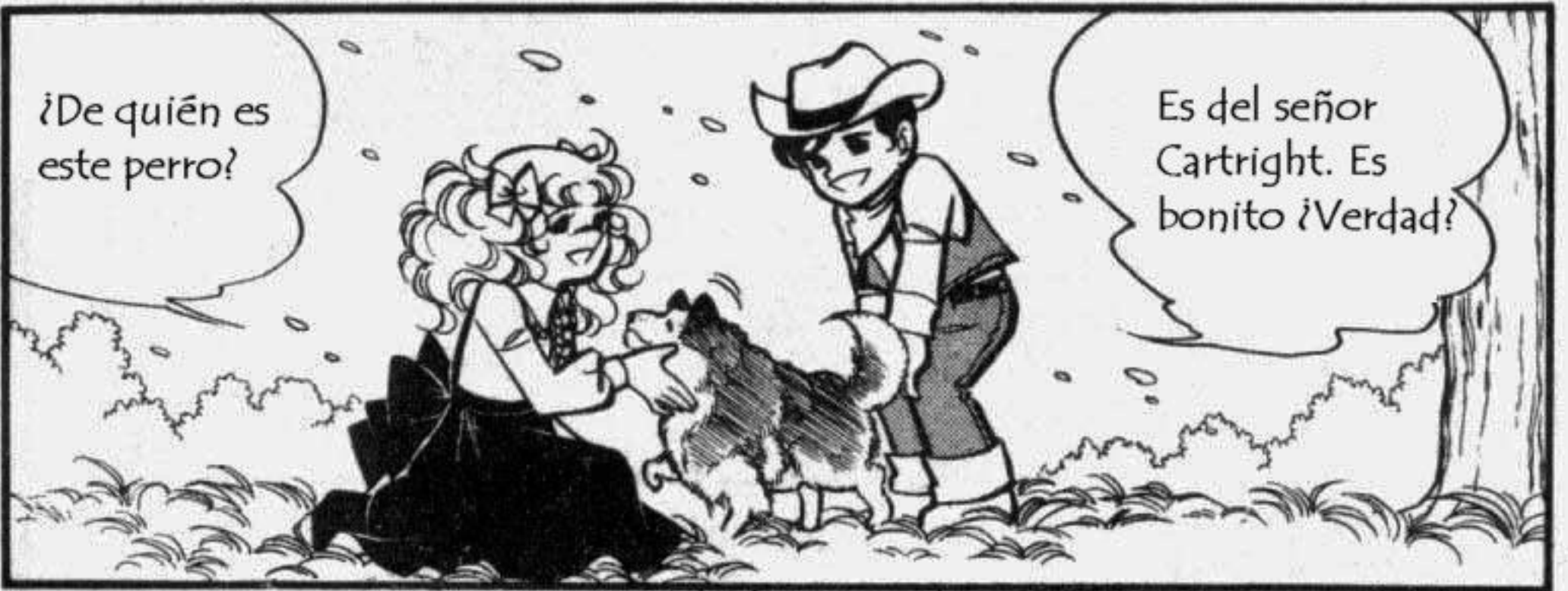


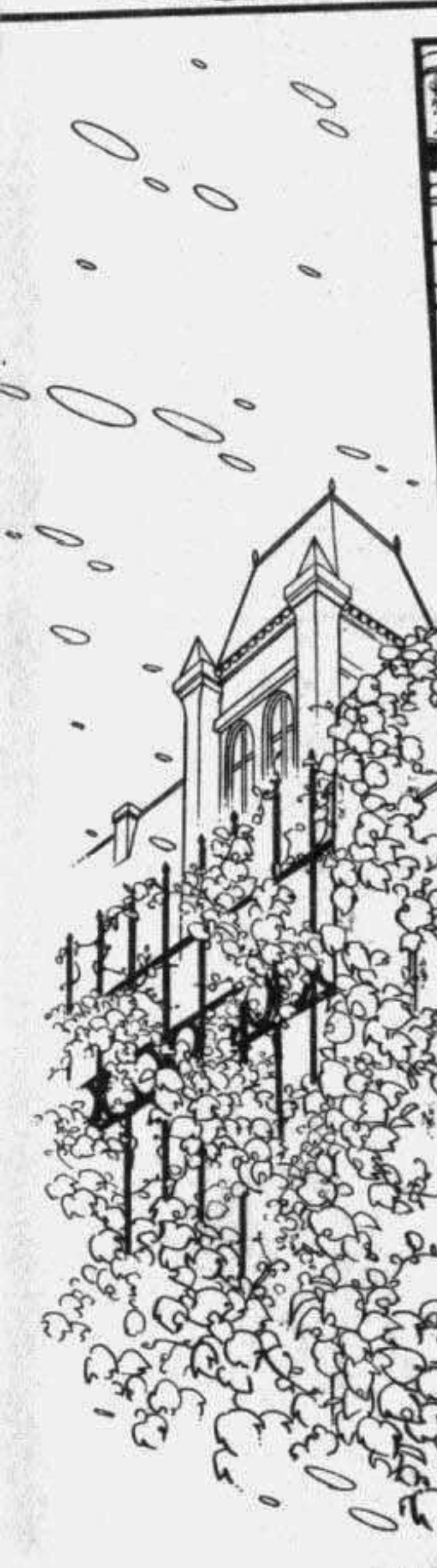
¡Mina!

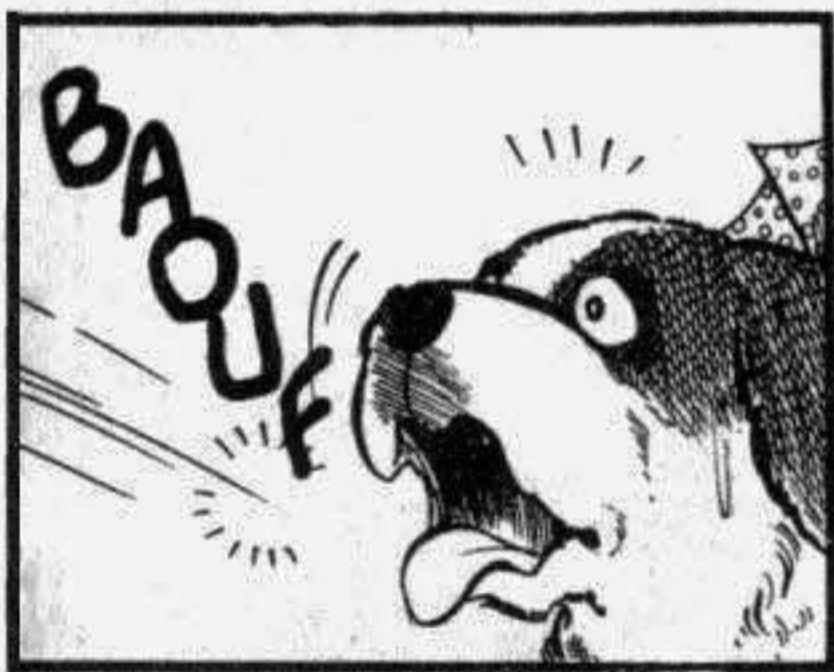


¡Jefe, al fin has vuelto!

AOUF
AOUF









¡Deberíamos llevar a Mina al Hogar de Pony! ¡No podemos dejarla con una mujer tan cruel!



¿Quieres venir Mina?

BAOUF

¡Llévatela donde no vuelva! ¡No quiero saber más nada!



Pobre Mina...seguro que comprende que su amo ha muerto



Mina, desde hoy yo seré tu nueva ama.

Llámalala jefe, Mina

ARF



¡Una carrera hasta la estación de carruajes!

¡Vamos!



¡Sí, jefe!

GARF

Qué vacío
deja una
persona
cuando
muere...

...sé que me
tocará otra vez
ver morir a los
enfermos...

... y cada vez
sentiré aquella
tremenda
tristeza...

Sin embargo,
debo
vencerla...

...por los
otros que
continúan
viviendo...

... Debo
reaccionar

¡Soy la
primera!

¡Necesito
ir hacia
delante!



Candy
...

¡Candy!
¿dónde
te has
escondido?

¡Estoy aquí
señorita
Pony!

¿¿Qué
hacéis subidos
ahí vosotros
dos?!



GARF

ARE



¡Ah!



Esta es Mina
¿Podría quedarse
aquí señorita
Pony? se ha
quedado sin
amo...

¡Ella
también
es
huérfana!

¡Pagaré todos
los meses
por su
mantenimiento!

¡Yo también
ayudaré, jefe!

¡Está bien, está
bien! Me has
convencido.
Ahora descien-
de, ha llegado
una carta de
Annie...

Quizá
de hace
tiempo

¿¿Annie?!
¡Voy en
seguida!





Ahora Mina,
baja es una
orden de
tu ama.

Mina, te
ayudamos
a subir aquí.
Ten cuidado
cómo bajas
...



No hay otro modo,
Srta. Pony, se la voy
a echar. Por favor,
intente cogerla...

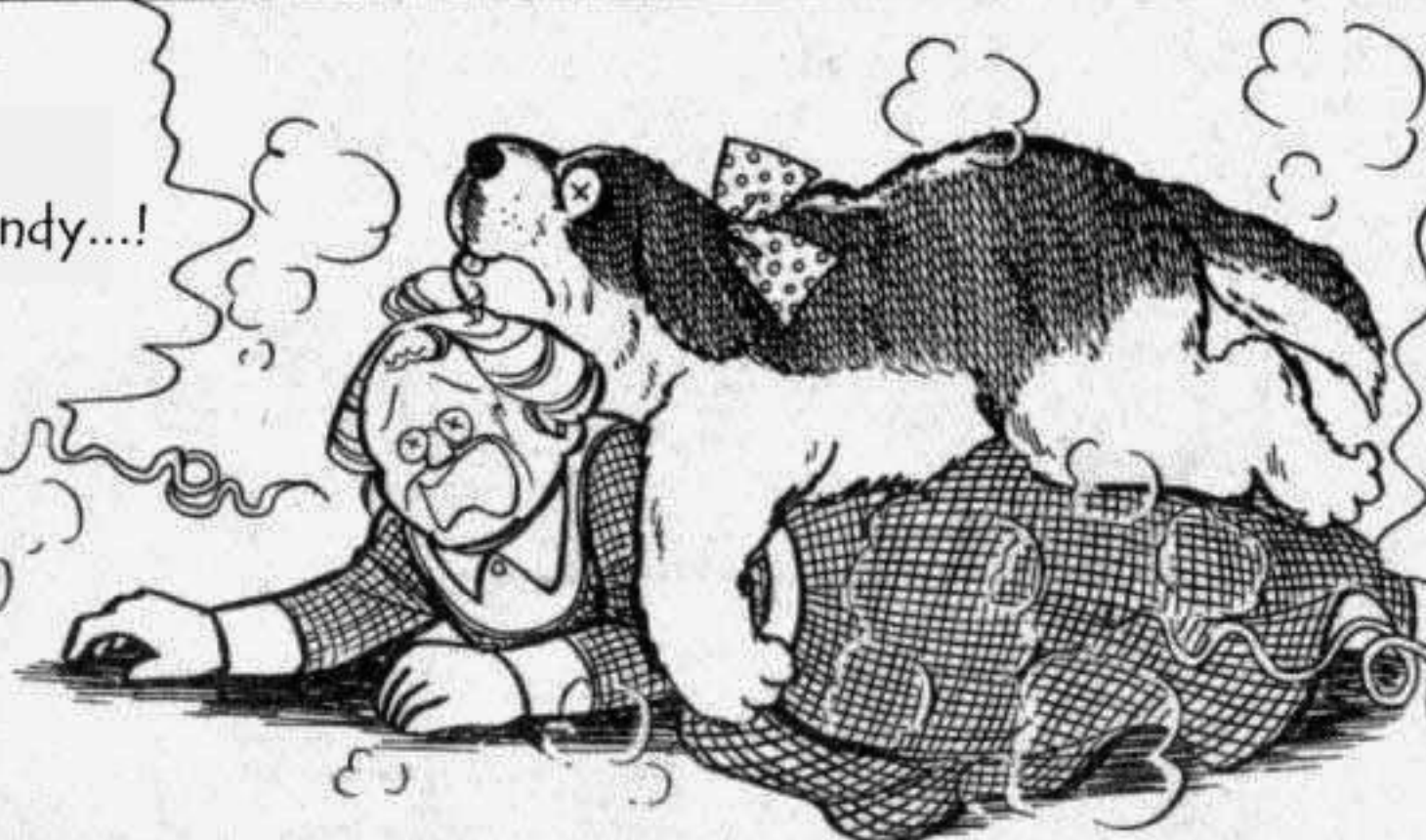


¡No...!

¡Por favor,
eso no...!



¡Ah, Candy...!



Señorita
Mina, usted
debe perder
peso...



Ven aquí,
pobrecita, yo
soy la señorita
Pony...

OUARR



Jimmy, pienso
que la Srta. Pony
y Mina llegarán
a ser buenas
amigas.

Sí, estoy
de acuerdo



¿Quieres
leerla
Candy?

Preferiría
que me
la leyese
usted Srta
Pony



Annie
cuenta
toda su
historia...

...de cuando
estaba con
nosotras...
al principio
se avergon-
zaba de con-
fesarlo a sus
nuevos
amigos



¡Qué
carta
tan
larga!

¡Me ha
conmovido
tanto!

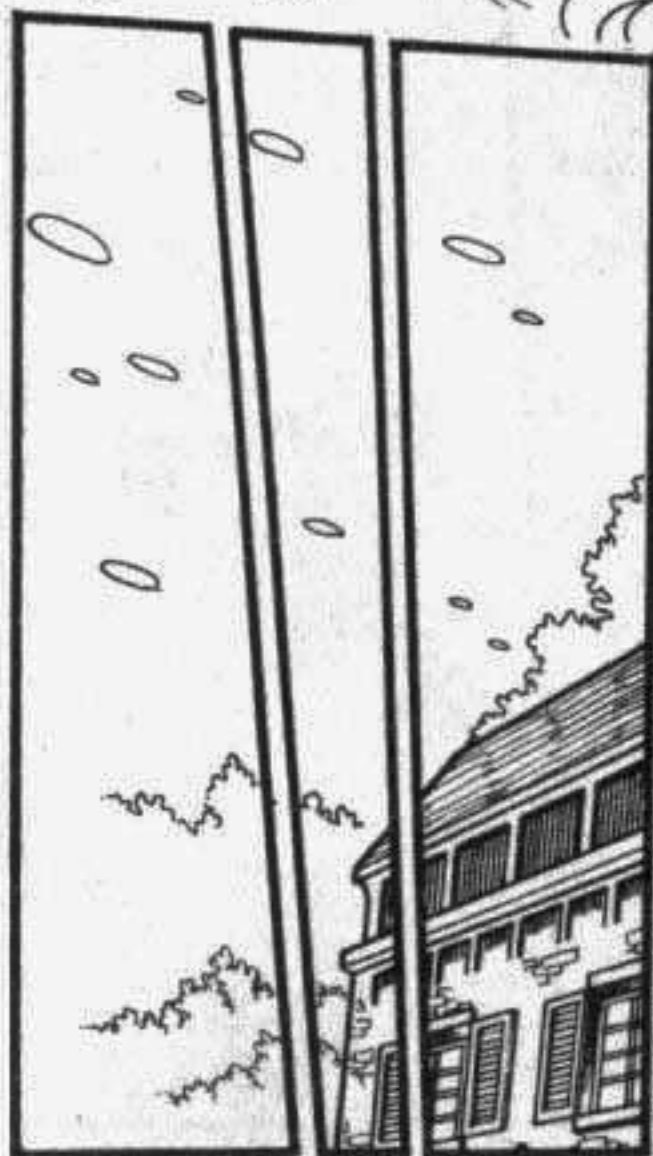


Ellos son todos como nuestros hijos, no es así, hermana María...

Srta. Pony

Annie... como querría que estuvieses aquí conmigo ahora... estaríamos todas contentas de verte...

... correríamos juntas encima de la colina como hace años...





¿Ha tomado la temperatura al paciente de la habitación 11?

¡Sí, doctor Franck!



Ahora lleve las medicinas a los pacientes de la 8 y 9...

...cambia las sábanas en la habitación 7

...habitación 3, no más de media hora de paseo...

¡Bien, doctor!



Ah, me olvidaba. ...habitación 5: reposo de dos horas en la tarde



¡He comprendido! ¿Nada más doctor?



Parece que nuestra frívola está dando que hacer...

Sí, es muy veloz



Sí, con la situación en Europa que empeora día a día...

...¿Por ahora conseguiremos quedarnos fuera?



Mientras...



Llegará a ser muy buena...

Tendremos mucha necesidad de buenas enfermeras si siguen las cosas así...



Un día de vacaciones ¡Qué bien! no me parece verdad...

¡Cuántas cosas tiene que hacer una enfermera!



¿Cómo hará Flanny para resistir? No se toma ni un día de descanso



¡Frívola!

Sí, señora



No te distraigas mientras trabajas

¡Qué susto! Pensaba que era realmente la directora

HA HA

HE

HE

HI



...



Debéis sólo pensar en curaros rápido...

Sí...

Flanny

Tiene las gafas de hielo... pero no es culpa de las gafas...
...Patty y Stear también las llevaban, sin embargo...



Silencio, rápido. Vosotros estáis enfermos...

...tenéis necesidad de tranquilidad





Estaba tan ocupada
que casi me había
olvidado...
Mayo es mi
cumpleaños.
¿Cómo estarán las
rosas de Anthony?

El festival de Mayo
en el colegio San Pablo...



el vals con Terry...

mi
primer
beso...



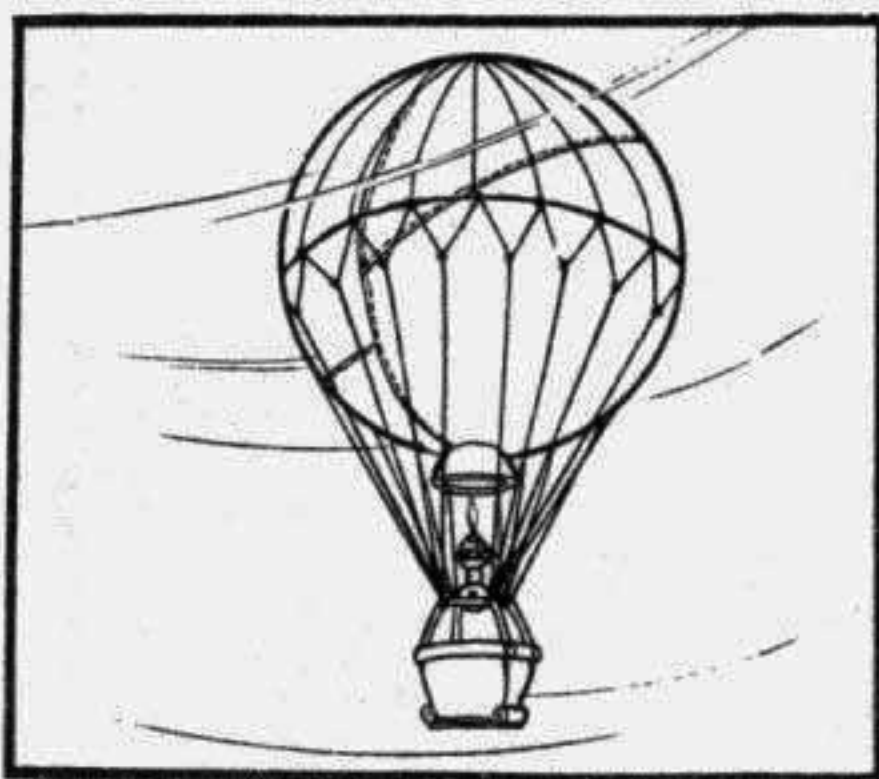
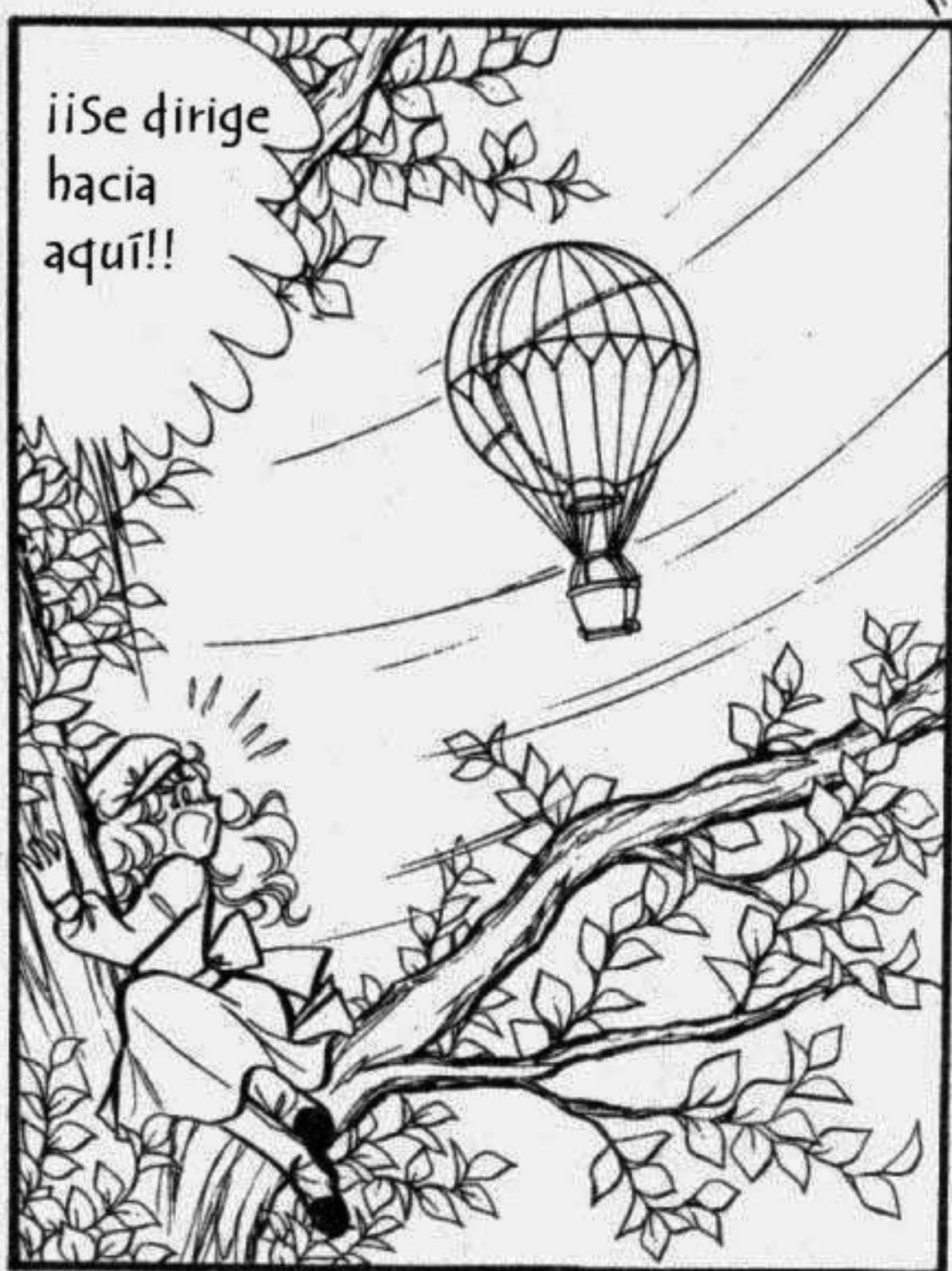
Yo trato de
no pensar en él...

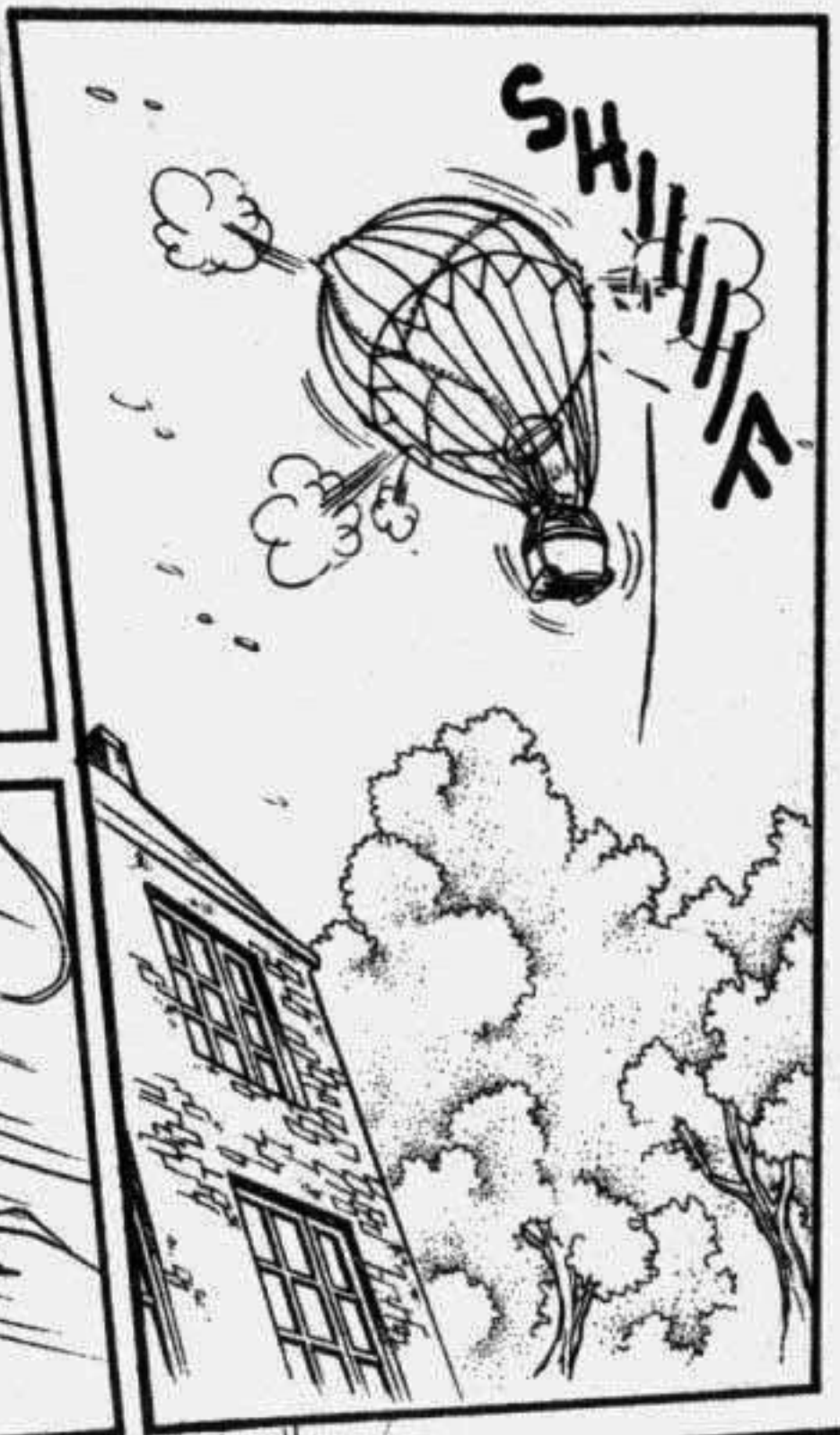


...pero
me viene
su nombre
antes que
ningún
otro...

¿Dónde estará
ahora?...









¡Rápido
un médico!

¿Está
todavía
vivo?

¡Alguien
se está
moviendo!



¡Sí!, estoy
todavía entero...

Al menos
eso creo...
¡ay! ¡ay!



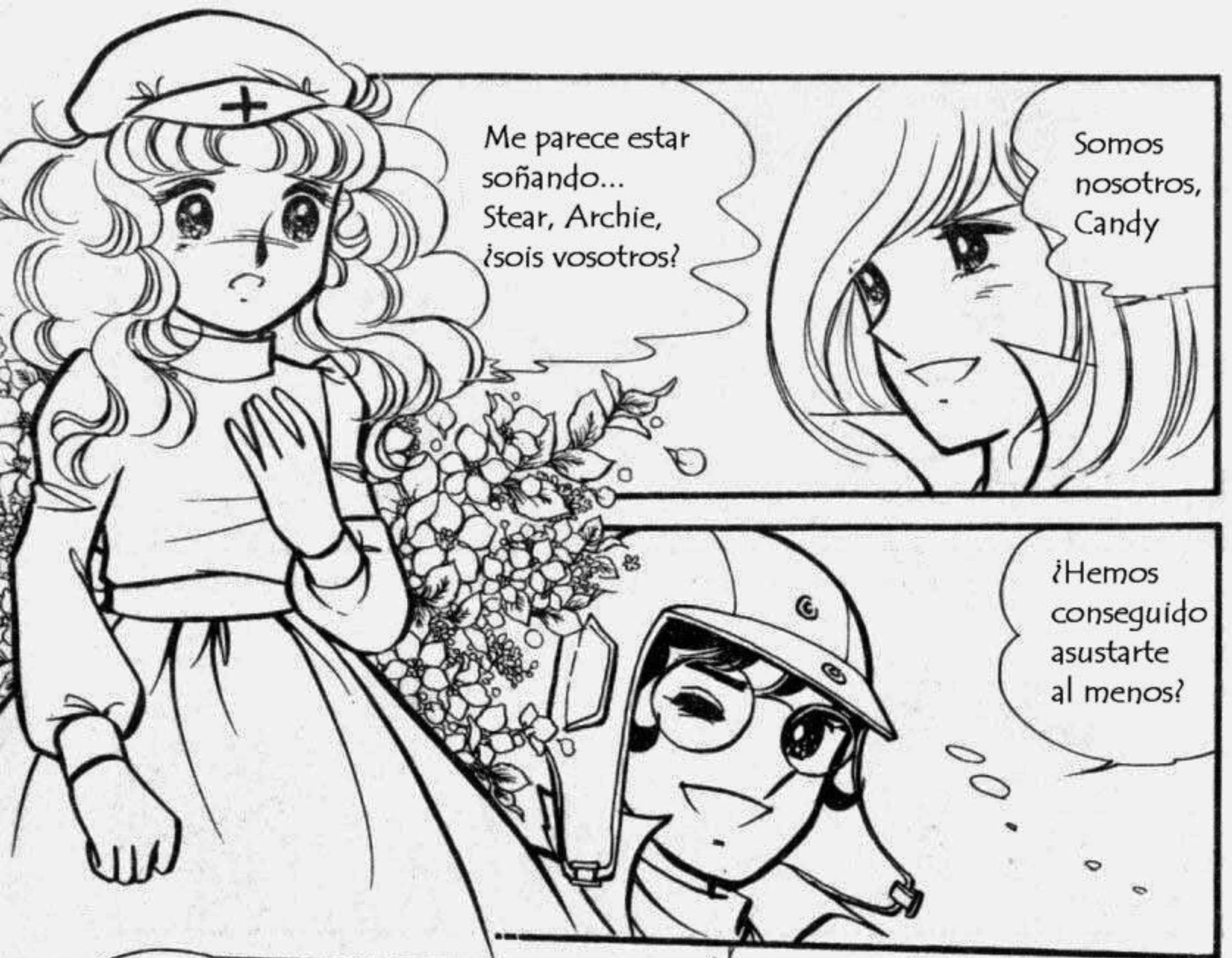
Esa
VOZ...



¡Hola,
Candy!







Me parece estar
soñando...
Stear, Archie,
¿sois vosotros?

Somos
nosotros,
Candy

¿Hemos
conseguido
asustarte
al menos?



¡Blanca como
un ángel, Candy!
Casi no te
reconozco...

Y yo no consigo
ni siquiera
hablar por
la sorpresa



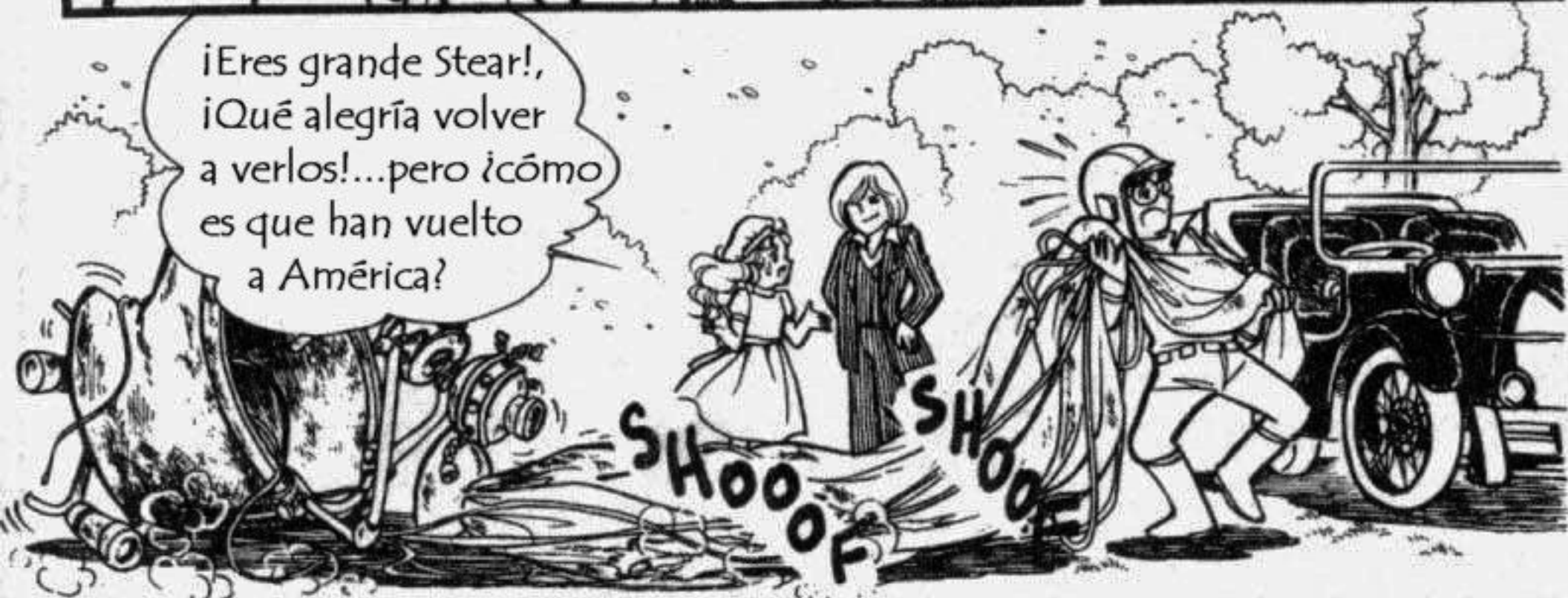
Pensaba que
no nos
habríamos
visto más
...

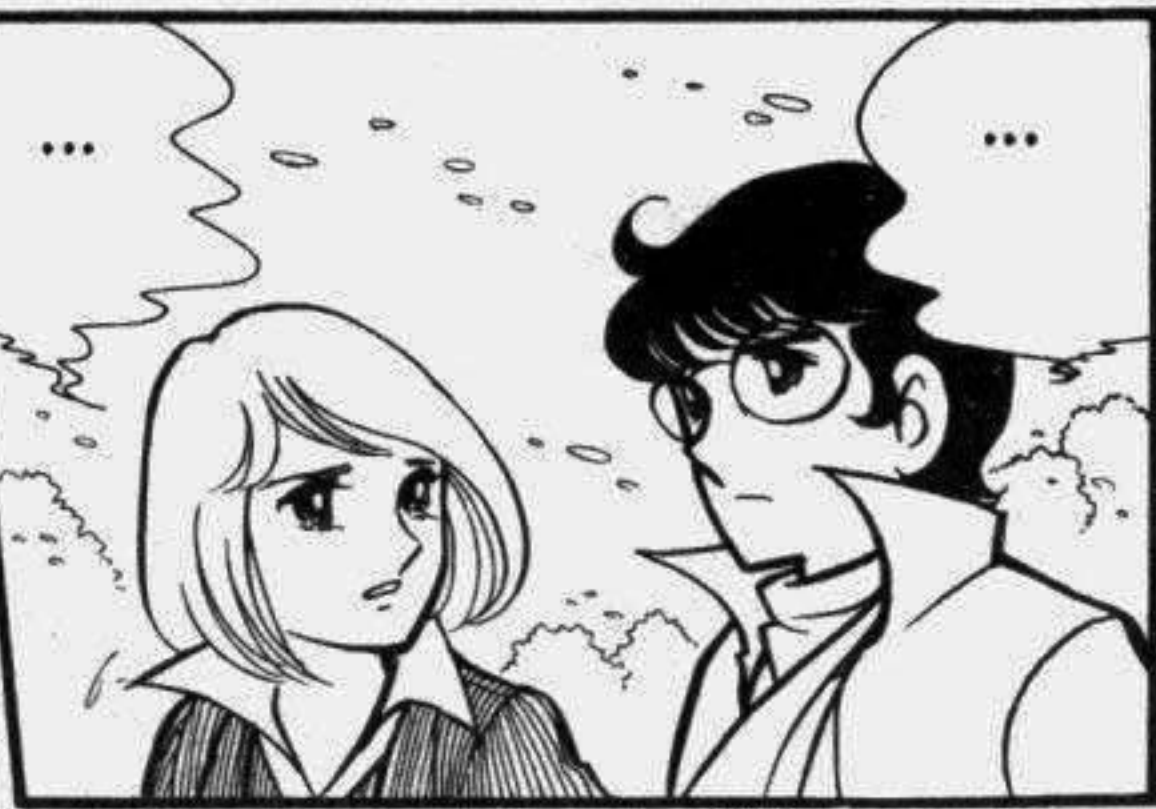
...después
del colegio
...y ahora
están aquí



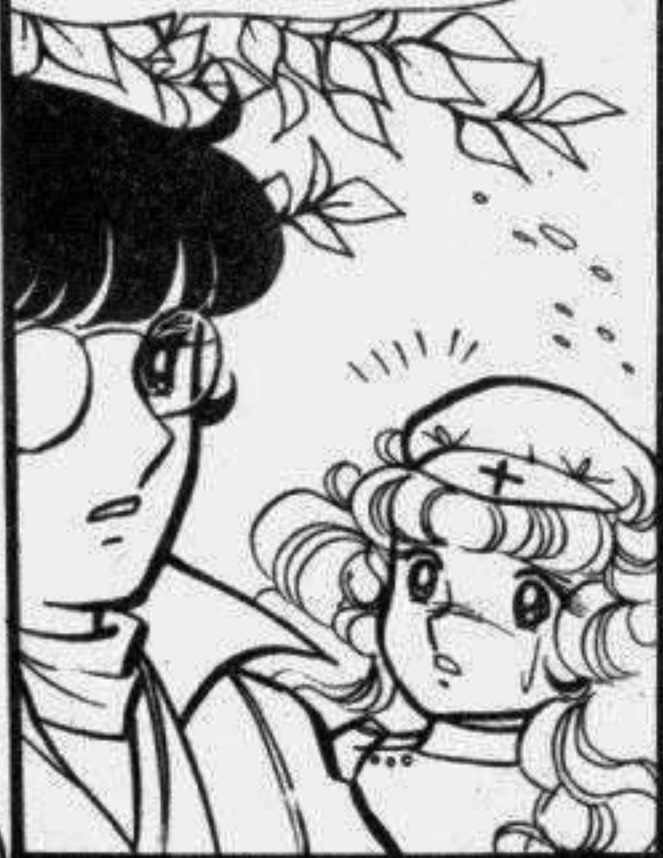
Aquí, delante
de mí, de
carne y
hueso...

Archie y Stear
caído del cielo...





Cada vez circulan más voces que insisten en una guerra inminente. Toda Europa está en agitación.

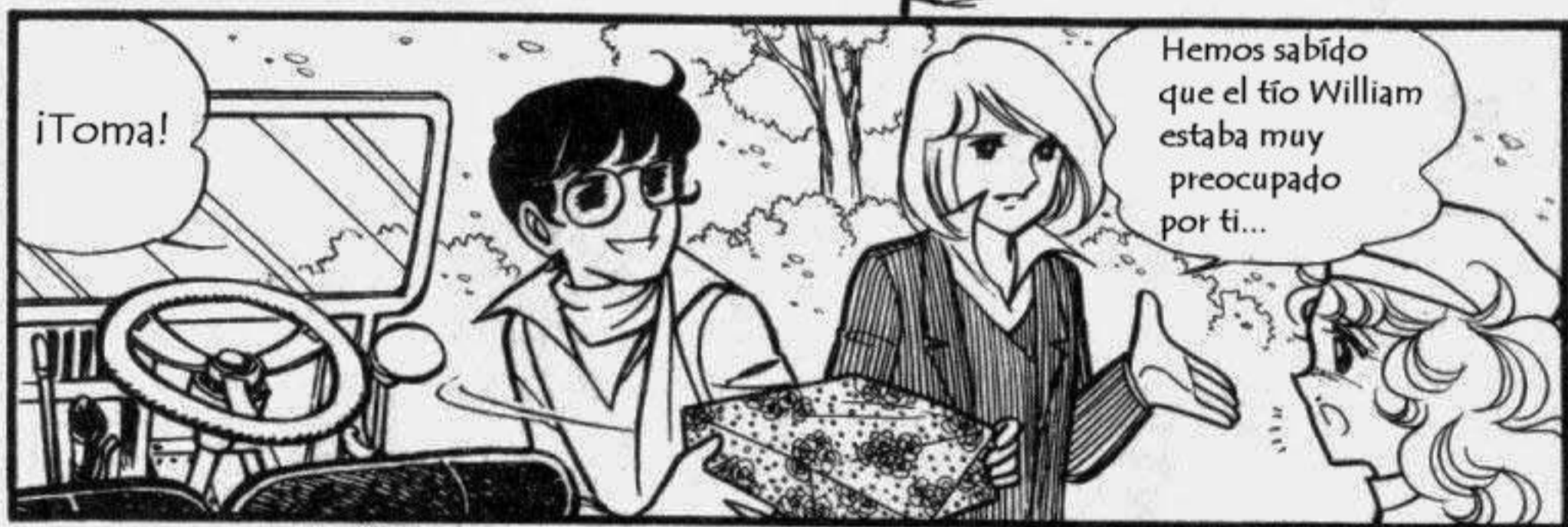


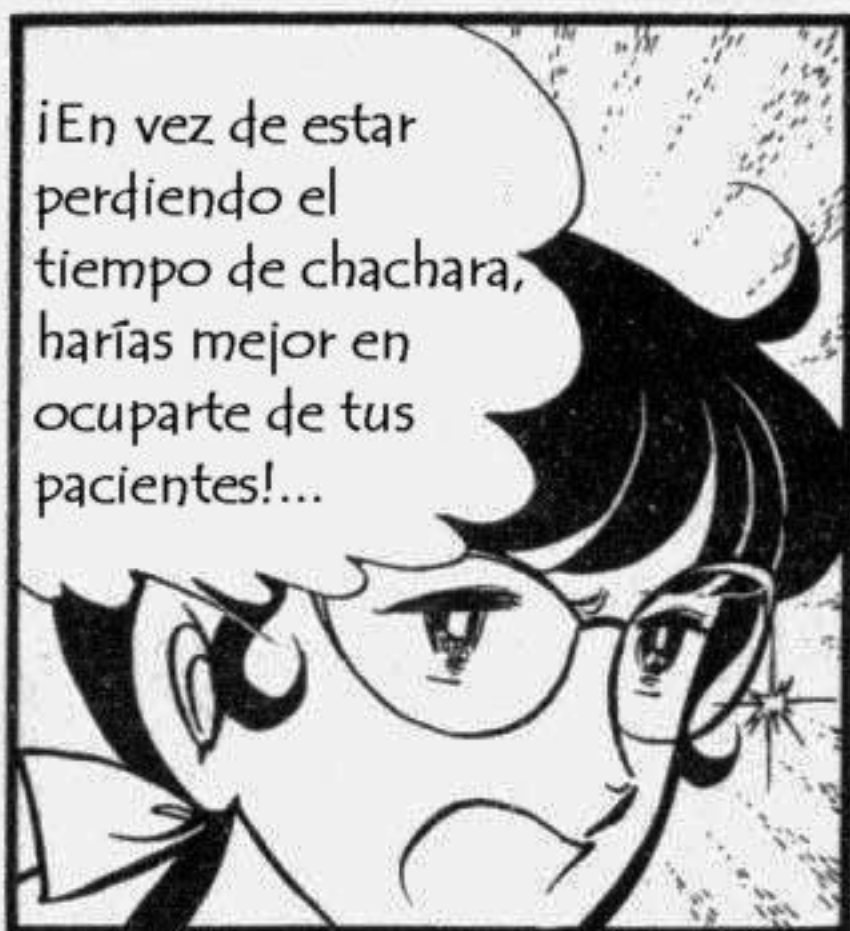


Está en Inglaterra pero seguramente vendrá también a América...

Muere por volver a verte, Candy

¡Ah, había olvidado darte un paquete de parte de George!





Quería volver
a ver el portal
de las rosas
de Anthony

Revivir
aquellos
días lejanos
que no
podrán
volver

...hemos
dejado algu-
na cosa de
cada uno
de nosotros...

Cuídate,
Candy

¡La próxima
vez verás
un verdadero
avión!

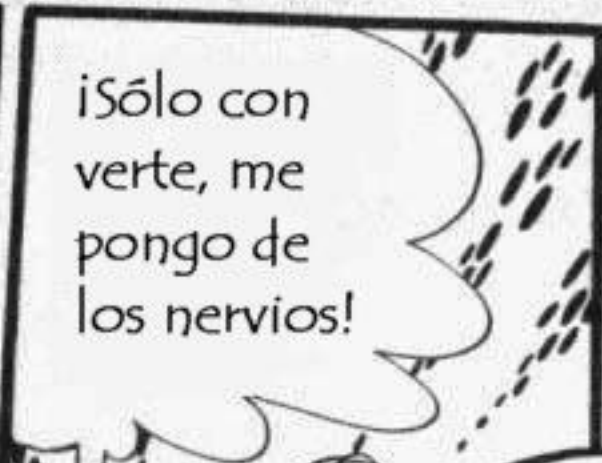
¡Os
espero,
bye!

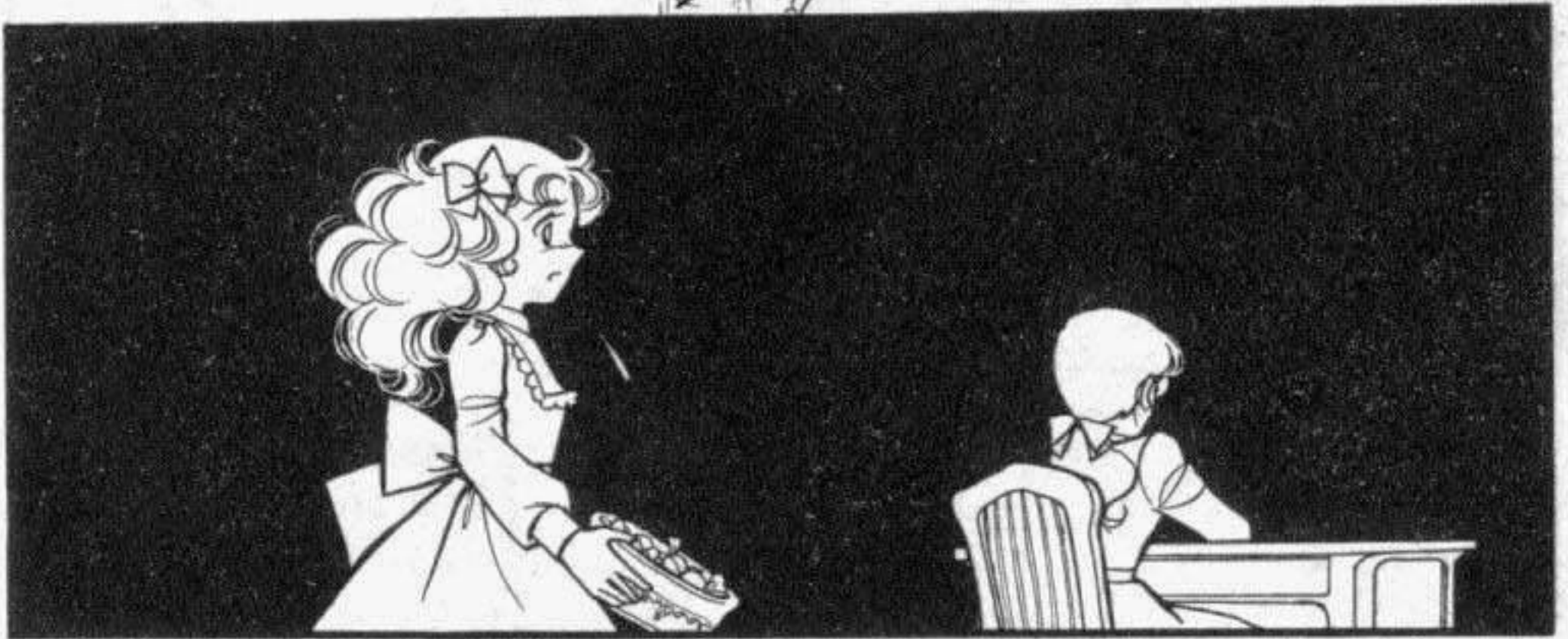
VRAOO

¡Adiós,
Candy!

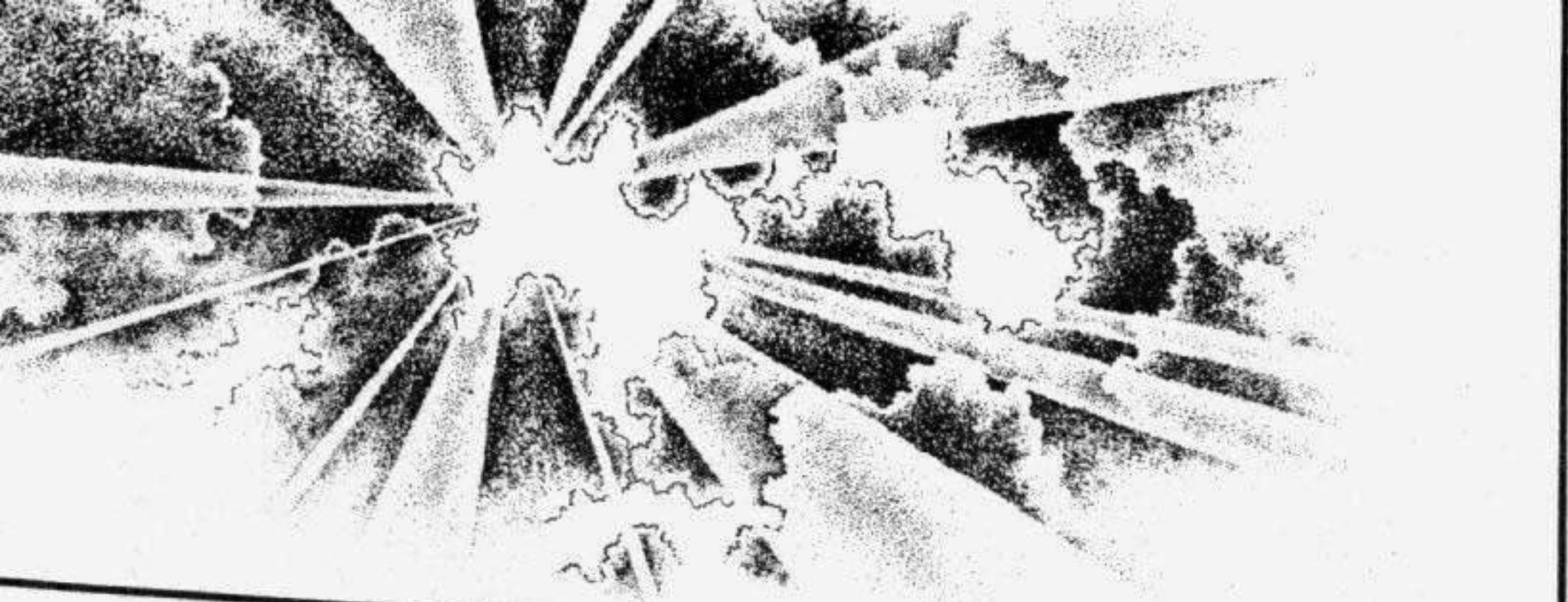
¿Quizá si
pudiéramos
volver
a Lakewood?

¡Nosotros
tres juntos!





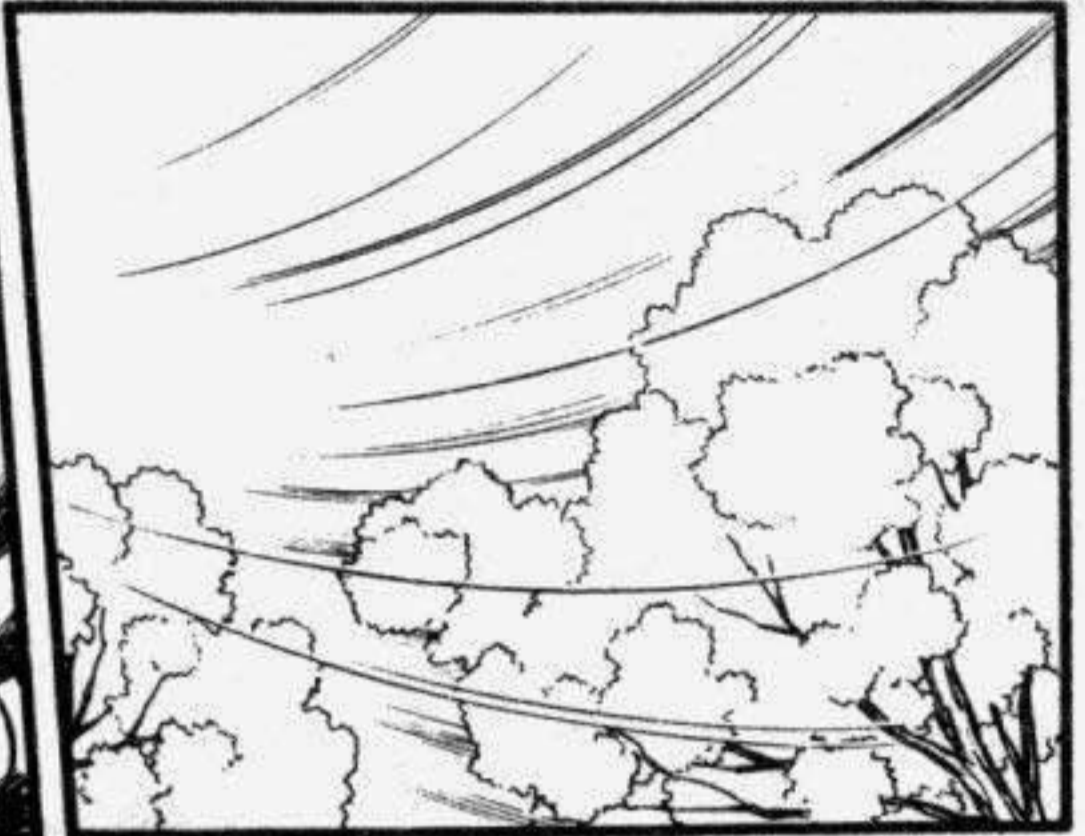
...pero creo que es inútil tratar de hablarle





Se escucha
hablar sólo
de guerra...

Se ven
sólo
caras
preocupadas



¡Cómo calienta
el sol hoy!

Y el cielo
más azul,
después
del temporal



¡Parece
casi
verano!



Pronto hará
buen tiempo
para poder ir a
nadar...







¡Un helado, por favor!

En seguida



¿Venden también libros para niños?



Hay alguno que otro por ahí...



¿Por aquí?...



Pero ...



Terrence Grandchester- La nueva promesa del teatro- interpreta a Shakespeare...

...they are most of
moisture directly
to take directly
and an ideal
of your fluid
it with a delic
the entire
make this un
exquisitely spl
possible to kee
and beauty the
the discovery of a tem
progress of a tem
to remain young
usually help and
complexion texture
woman can
areas besides the kitchen. That is, as the
by a woman is bothered this way.
beef for a salad.
whole thing: Brewster,
ed to steal
is go
over (



Oh...



Terry

...



Ignoraba
que...



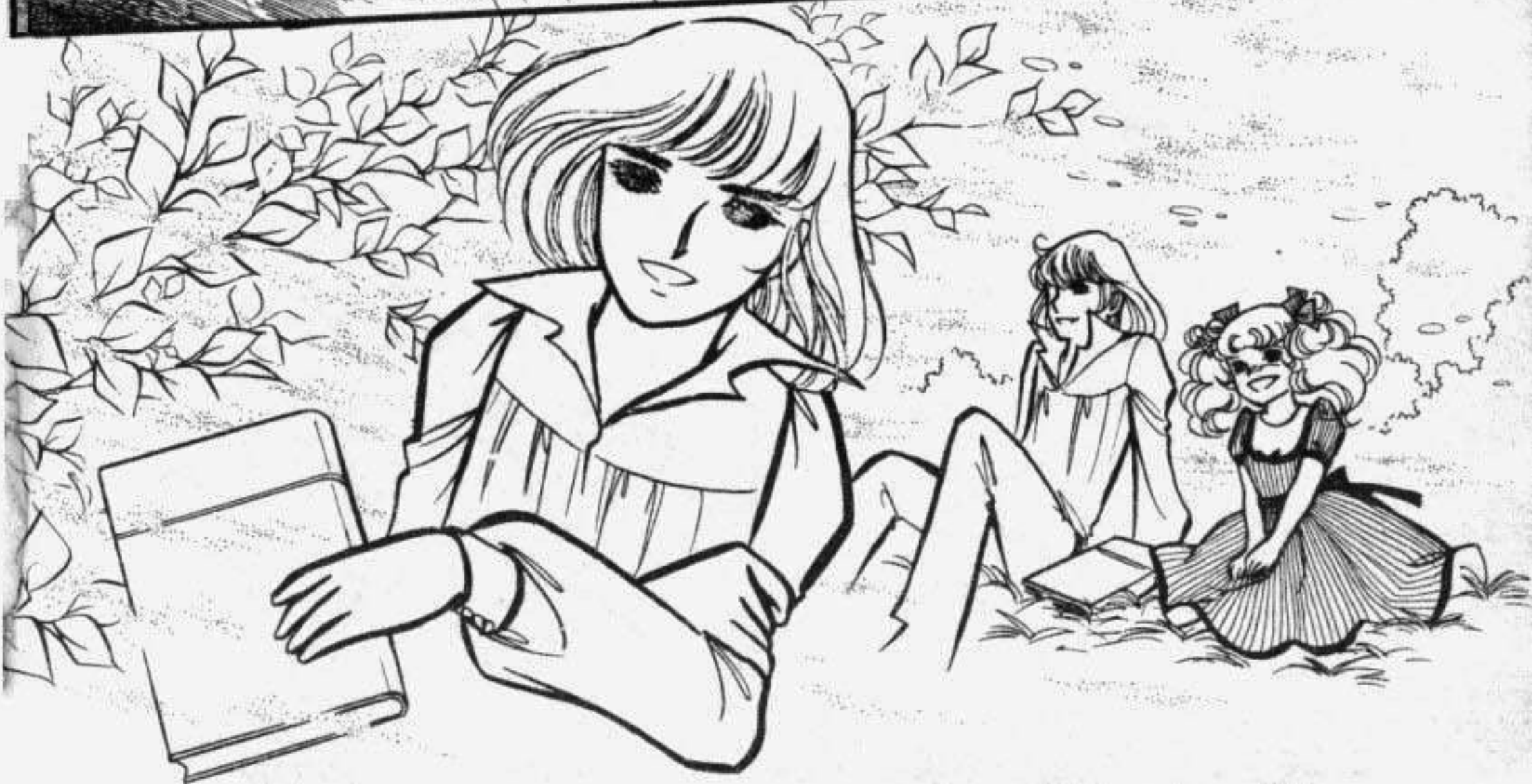
Te ves
bien...

Pienso que
has crecido
un poco...

Yo
solamente
pienso en ti



El teatro
ha sido
siempre
su pasión...



Te gusta el teatro, no es así Terry...

No...


Shakespeare
...
¿Es éste tu libro?

Pero si el libro está lleno de tu escritura


¿De verdad que no te gusta?

Sí, me gusta muchísimo si es lo que quieres saber


¡Me gusta mucho!



Los ojos
le brillaban
cuando
hablaba
del
teatro...




Terry...
algunos
meses han
pasado
desde...



Y fue poco
antes del
alba...

Una
sirena
en la
noche



La luz
de un
barco
lejano

Nos
encontramos
y nos
desencontramos

El barco se
hacía cada vez
más pequeño y
yo me repetía
que un día nos
recontraríamos



Ya han
pasado
seis meses

...y nuestras
vidas han
cambiado...
tú recitas
en el teatro
y yo me
convertiré
en enfermera



Sé que nos
volveremos
a ver algún
día...





¡Ha estallado la guerra en Europa!

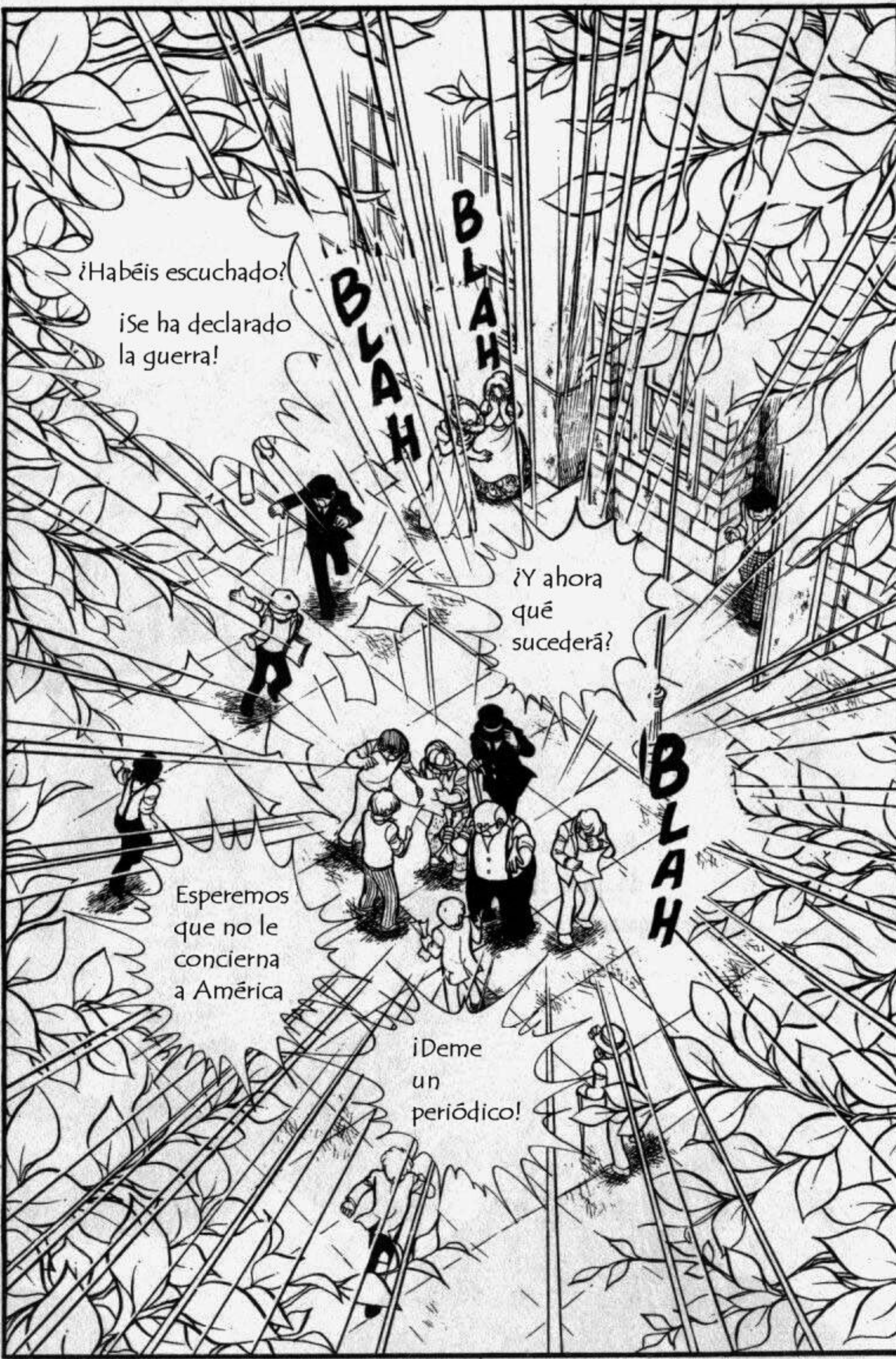




La guerra...



Austria le ha declarado la guerra a Serbia...



¿Habéis escuchado?

¡Se ha declarado
la guerra!

¿Y ahora
qué
sucederá?

Esperemos
que no le
concierna
a América

¡Deme
un
periódico!

La guerra...

Lo que todos
temíamos ha
sucedido...

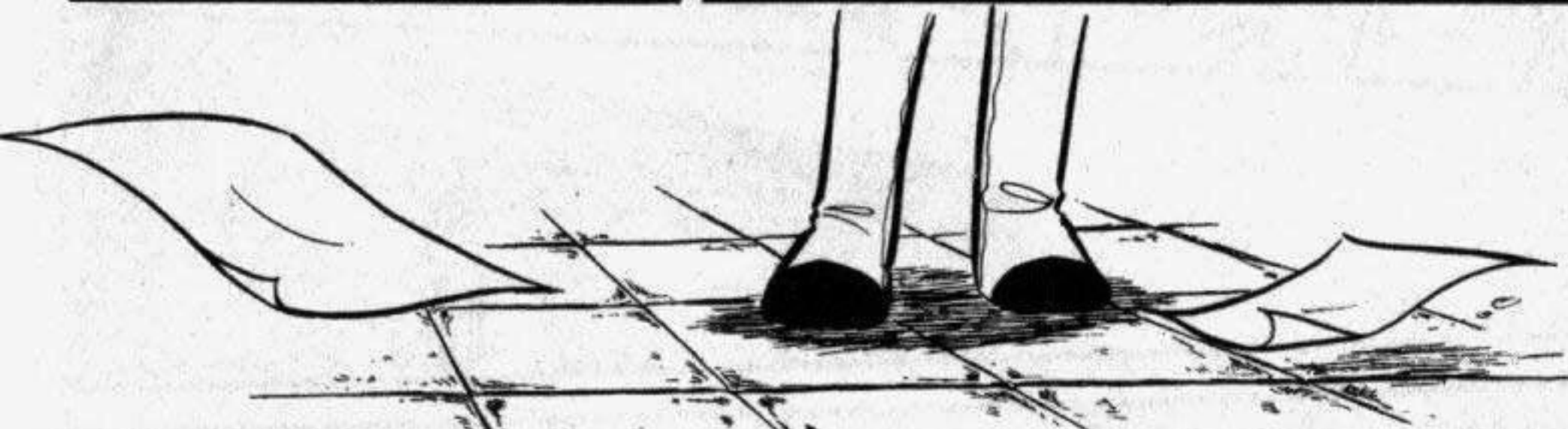


Austria
y
Serbia...

Estaba
seguro
que
terminarían
así...

Sí, pero
después de
todo sólo
conciene
a Europa

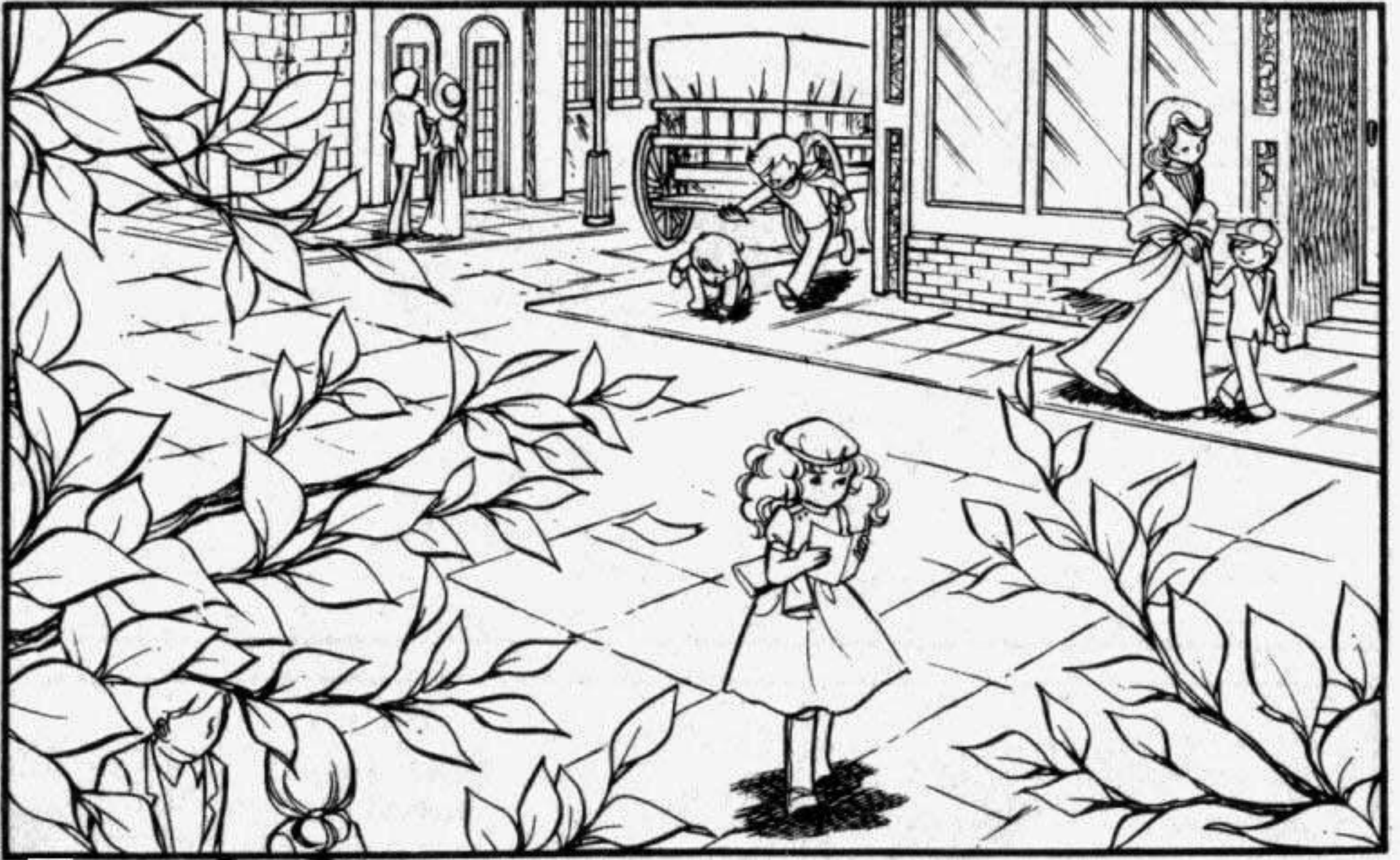
Eso
es
verdad



Es cierto
no
entraremos

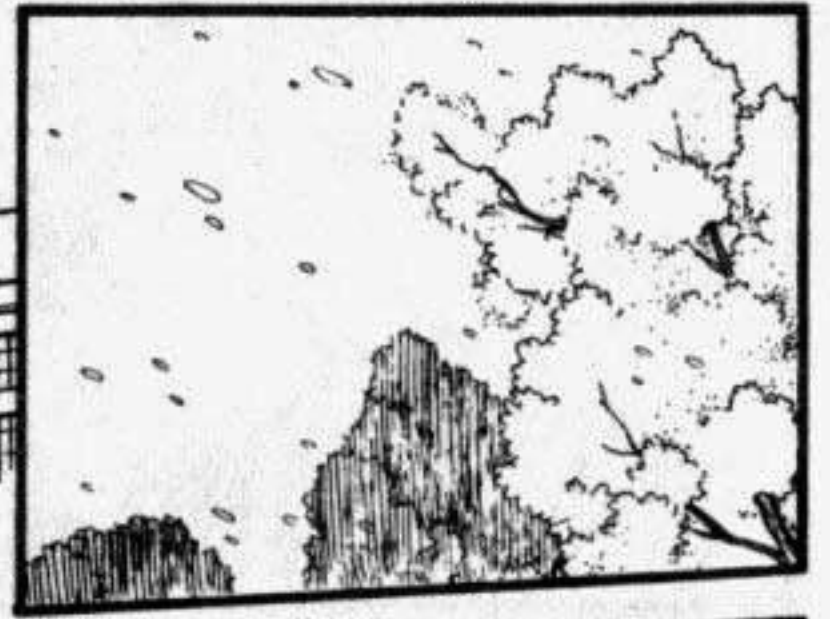
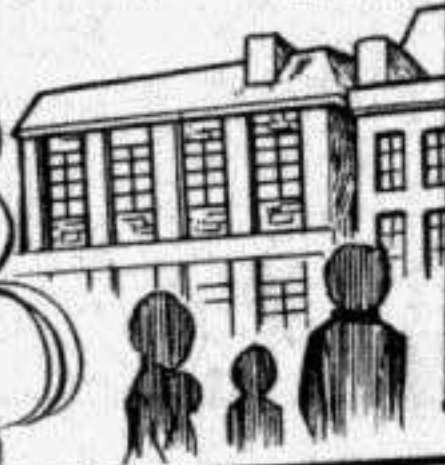
Europa
está
lejos...

BLAH
BLAH



En una parte del mundo los humanos cada día se matan

Y aquí parece todo igual de tranquilo

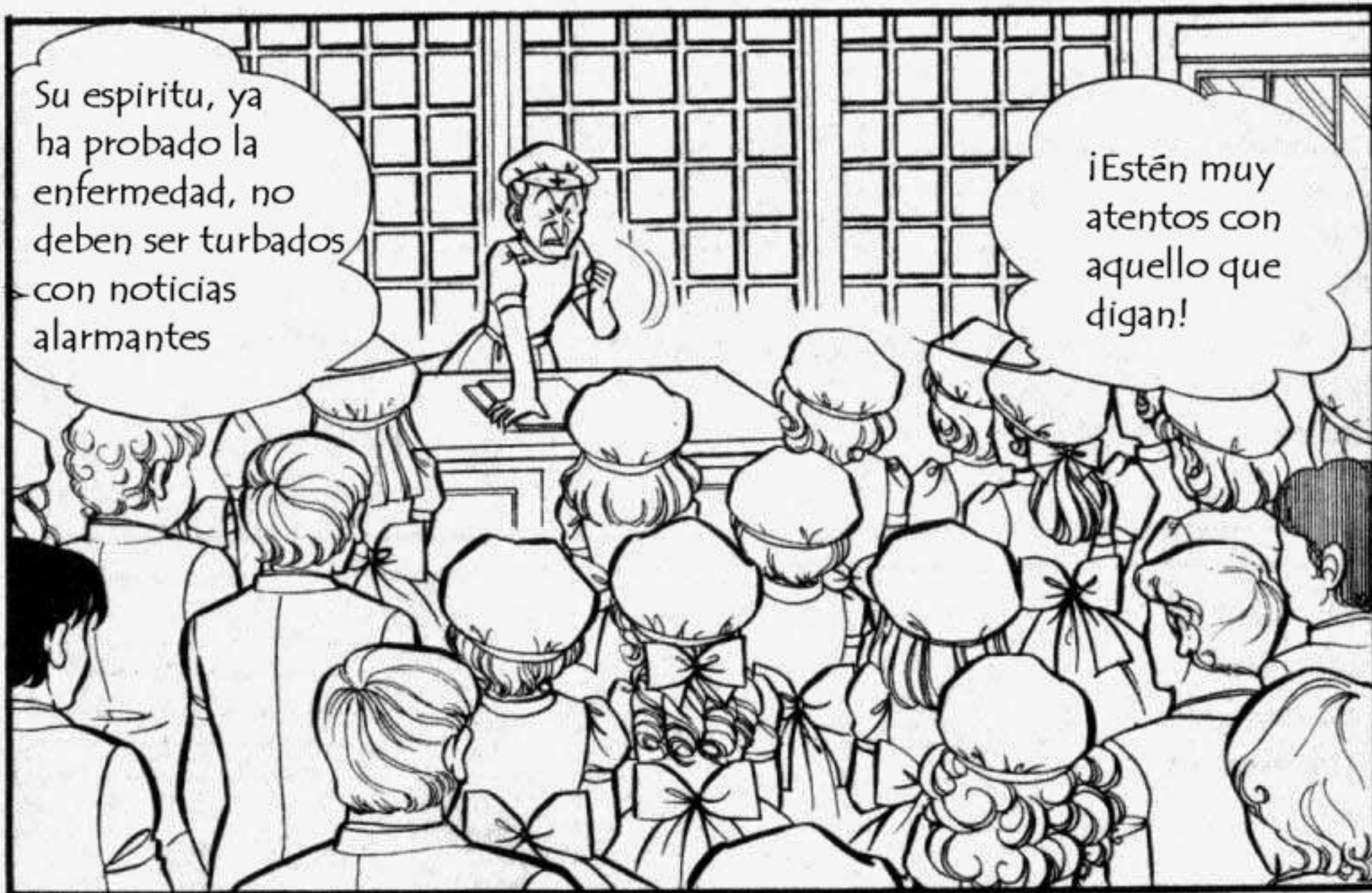


Candy, ¿dónde te habías metido?

Rápido, hay una reunión. La directora hablará a todo el personal

¿Qué? La directora...





¡Es todo por
ahora, pronto
habrá otra
comunicación
importante
para vosotras!



¡Vamos,
a trabajar!

¿Cuál será
la comunicación
importante?

**BLAH
BLAH**

Será alguna
cosa referida
a la guerra



¿Por qué?
Nosotros
entenderemos?

BLAH



¡Silencio
vosotras dos!
¿No habéis
oído a la
directora?



Flanny se
parece cada
vez más a
la directora



¡Qué bello
atardecer...
parece casi
irreal...!



Mientras Terry está...



Los actores de Strasford son muy buenos

¡Sí, son muy conocidos en Broadway





Bien, basta por hoy

¡Desplazad aquel andamio!

BLA BLA BLA

Temo que nosotros los del teatro resentiremos pronto los efectos de la guerra

Sí, quizá tengas razón...

¿Piensas que la gente querrá todavía venir al teatro?

¿Por qué no? Después de todo Austria está tan lejos...

¡Ehi! ¿Habéis visto el periódico?

¡Mirad! ¡Es la foto de Terry!

"Brillante actuación, a pesar de tener un papel en segundo plano..."

"Seguramente será la nueva estrella del teatro"





¿Has visto Terry el periódico?



Sí, lo he visto ...



Tienes muchos elogios...y una gran foto tuya ¿Has visto?

Sí...



Todas las miradas estarán puestas en ti

Te han definido como "La nueva estrella"

Sí, gracias nos vemos...



¿Has visto cómo nos ha contestado?

¡Qué mal educado!

Es un descarado para ser recién llegado



¡Sí, se le ha subido a la cabeza ese artículo suyo!

¡Pero es tan guapo!



Candy...

Sus sonrisas,
su tempera-
mento...
Memorias de
los días del
San Pablo...

No podemos
volver a esos
tiempos...



Terrence, un
periodista
quiere hacerte
una entrevista



Voy en
seguida

Candy, ahora
he escogido
mi vida.
No puedo volver

Espero que
nada pase en
Inglaterra
hasta que nos
volvamos a
encontrar...



1 DE AGOSTO

ALEMANIA DECLARA
LA GUERRA A RUSIA

3 DE AGOSTO

LOS ALEMANES EN
GUERRA CON FRANCIA

4 DE AGOSTO

ALEMANIA TAMBIÉN EN
GUERRA CON INGLATERRA

¿Cómo
estará
Patty
ahora?

No se vale,
te has
escondido
de
nosotras

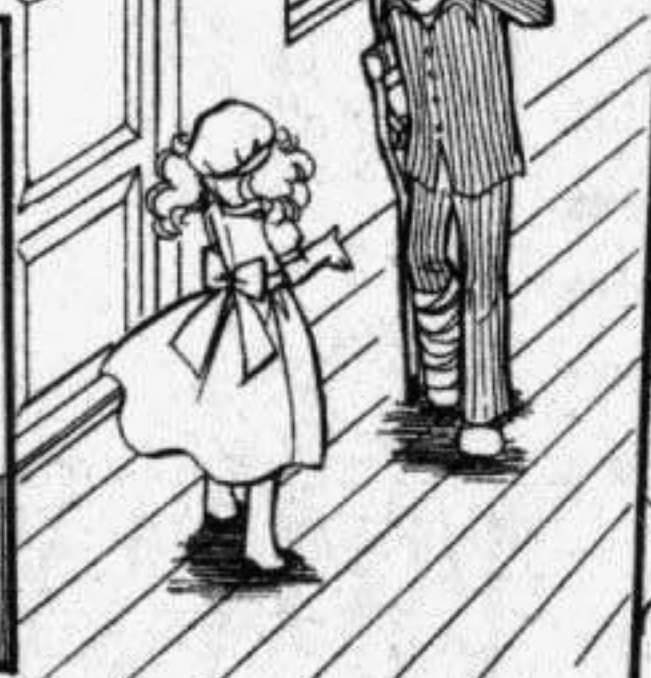
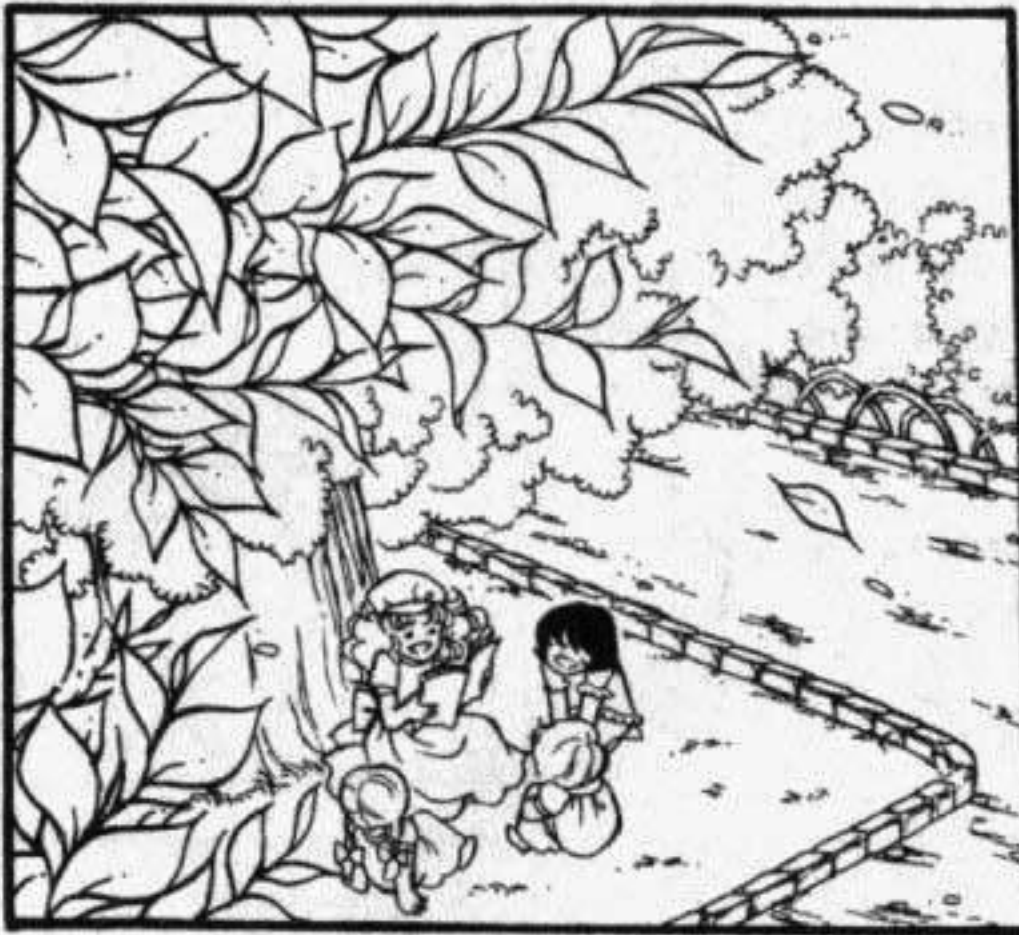
Habias
prometido
leer
un
cuento

¡Tenéis razón!
Os prometí
leeros un
libro

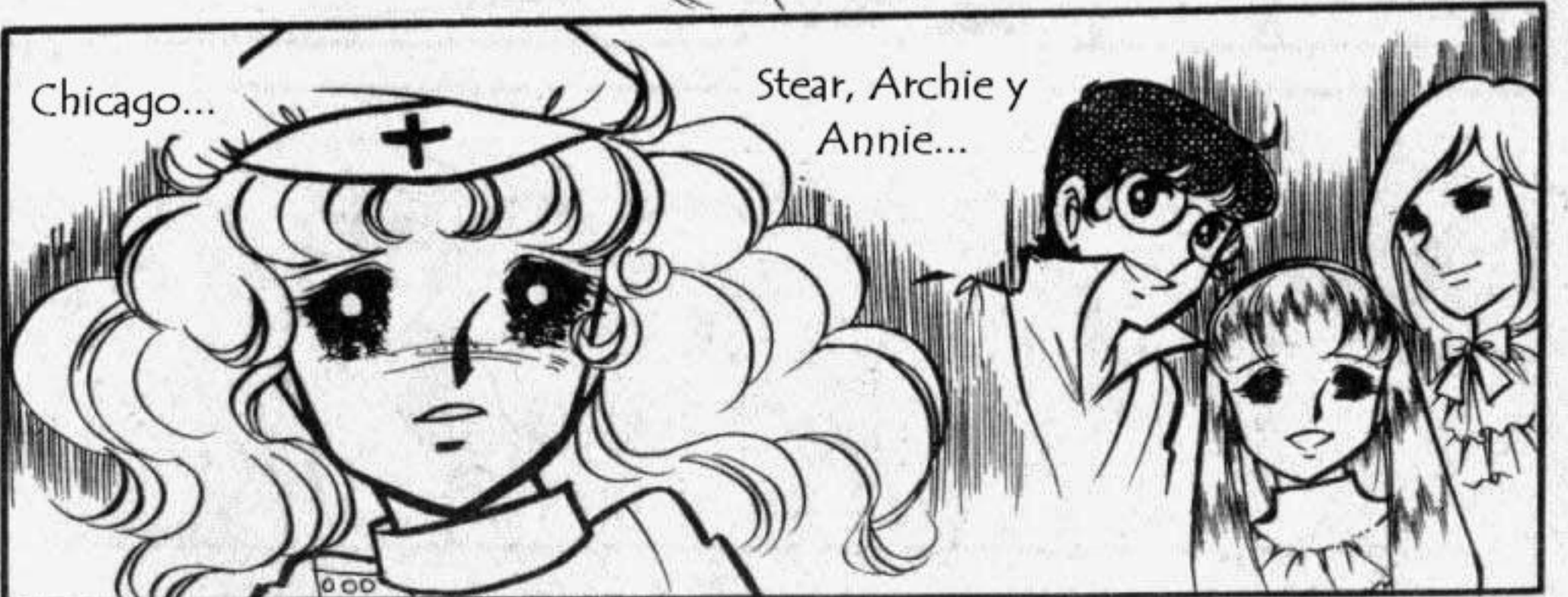
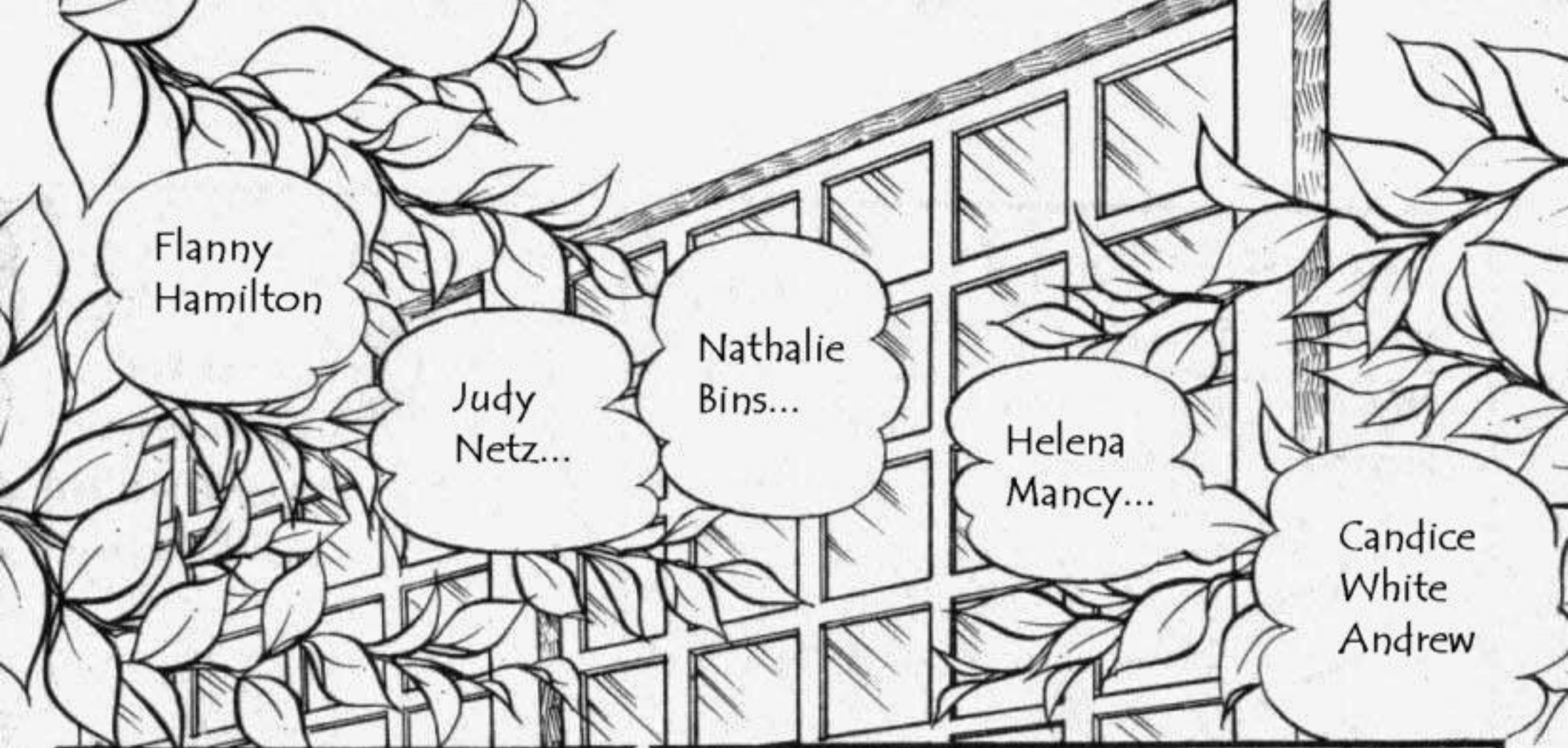
¡Vamos!

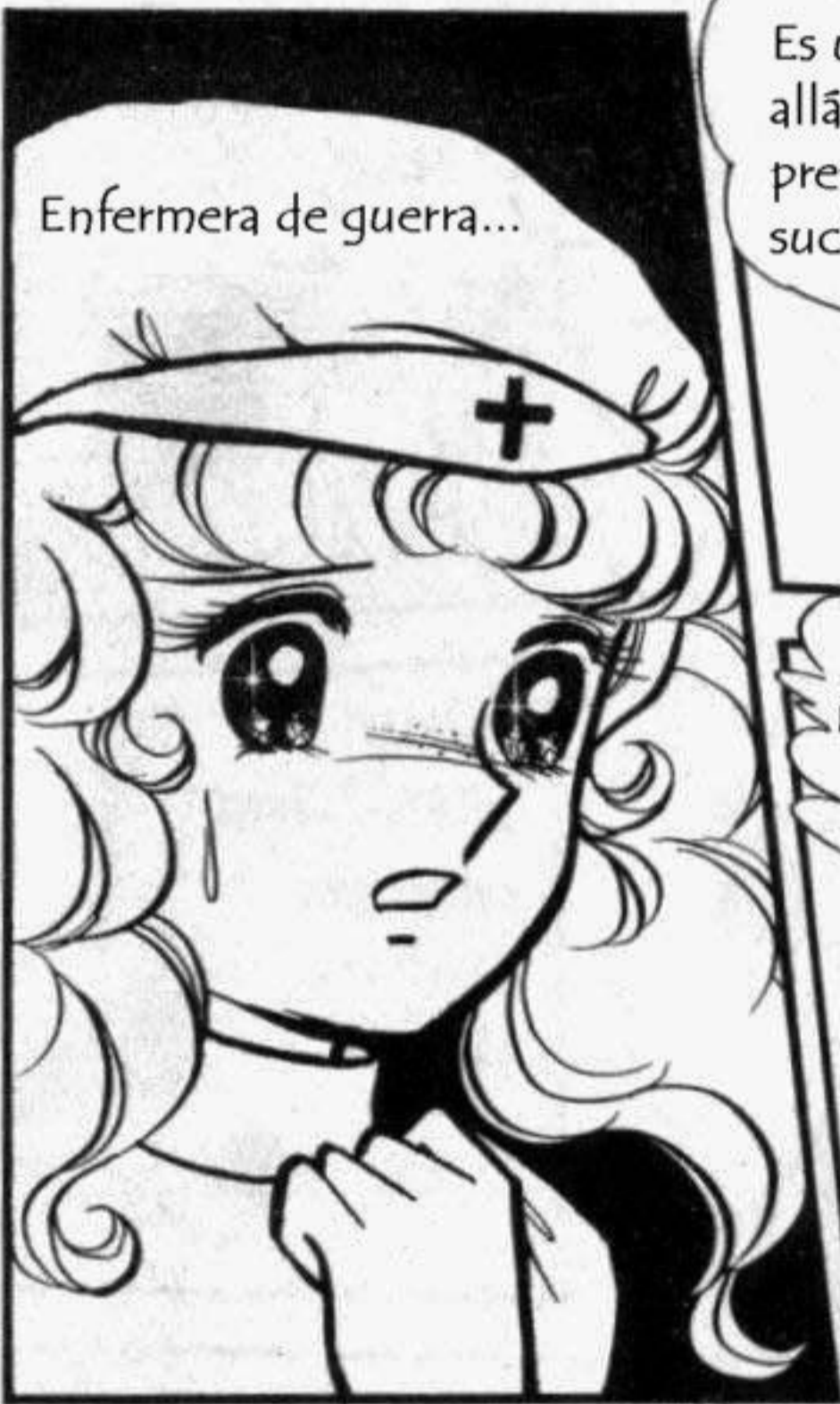
Stear debe
estar muerto
de
preocupación

¡Candy!











¡Tienen que aprender que no se debe hacer ninguna distinción racial!...



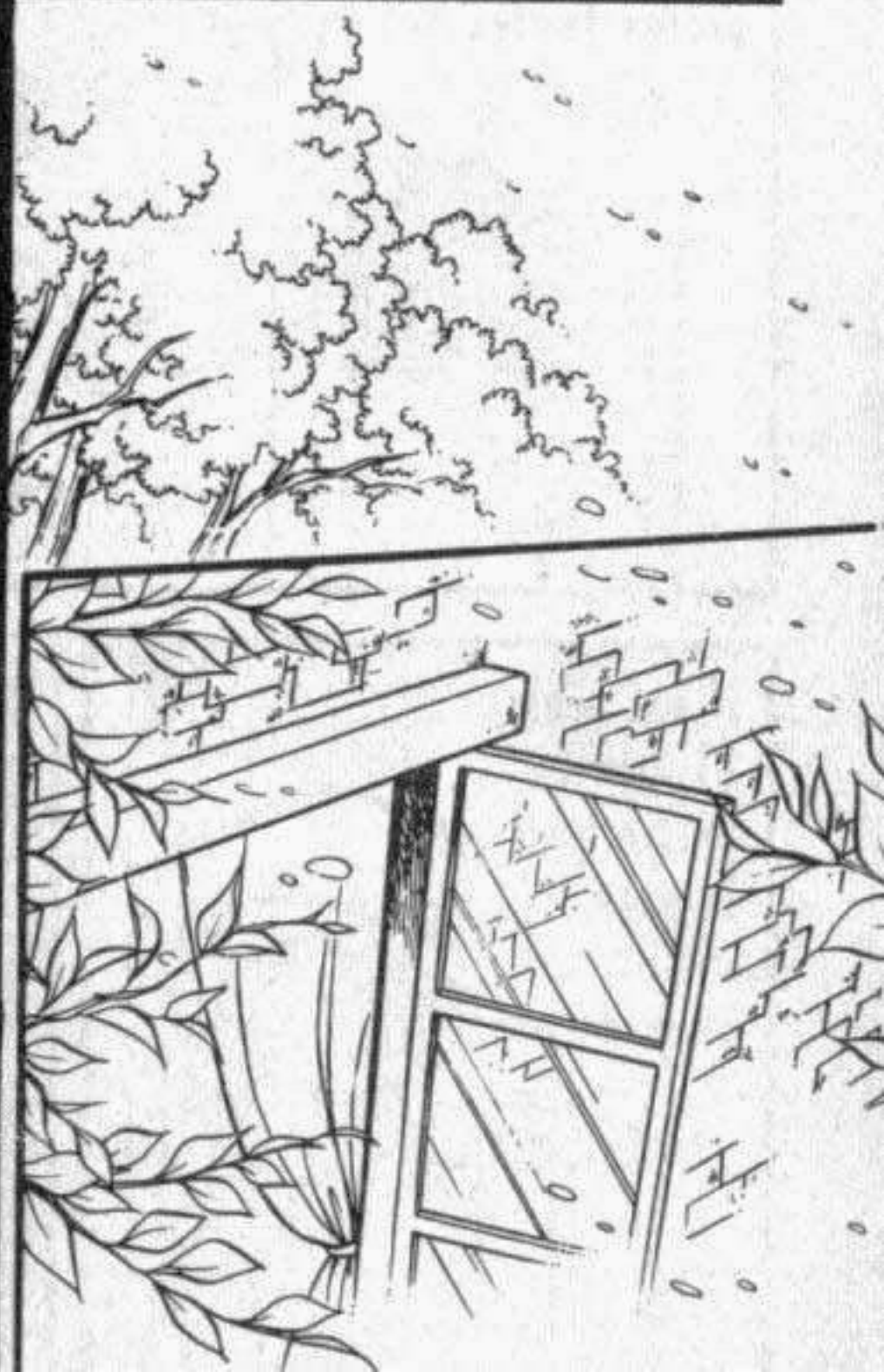
Un ser humano es un ser humano



Un ser humano es un ser humano



Ella tiene razón, los enfermos son todos iguales... trataré de esforzarme.





¡Qué insoportable aguafiestas, no le gusta nada!...

Debe estar al llegar Annie a Chicago también.



¿Estáis listas vosotras dos?

Sí, señora



¡Rápido!, las otras ya están allí esperándonos



¡Frívola!

¿Sí, señora?



¿Qué es ese
aire de fiesta?
En Chicago
te harán
trabajar duro
¿sabes?

Sí
lo sé...
señora



Estoy contenta
porque después
del curso
la cirugía no
tendrá más
secretos para mí

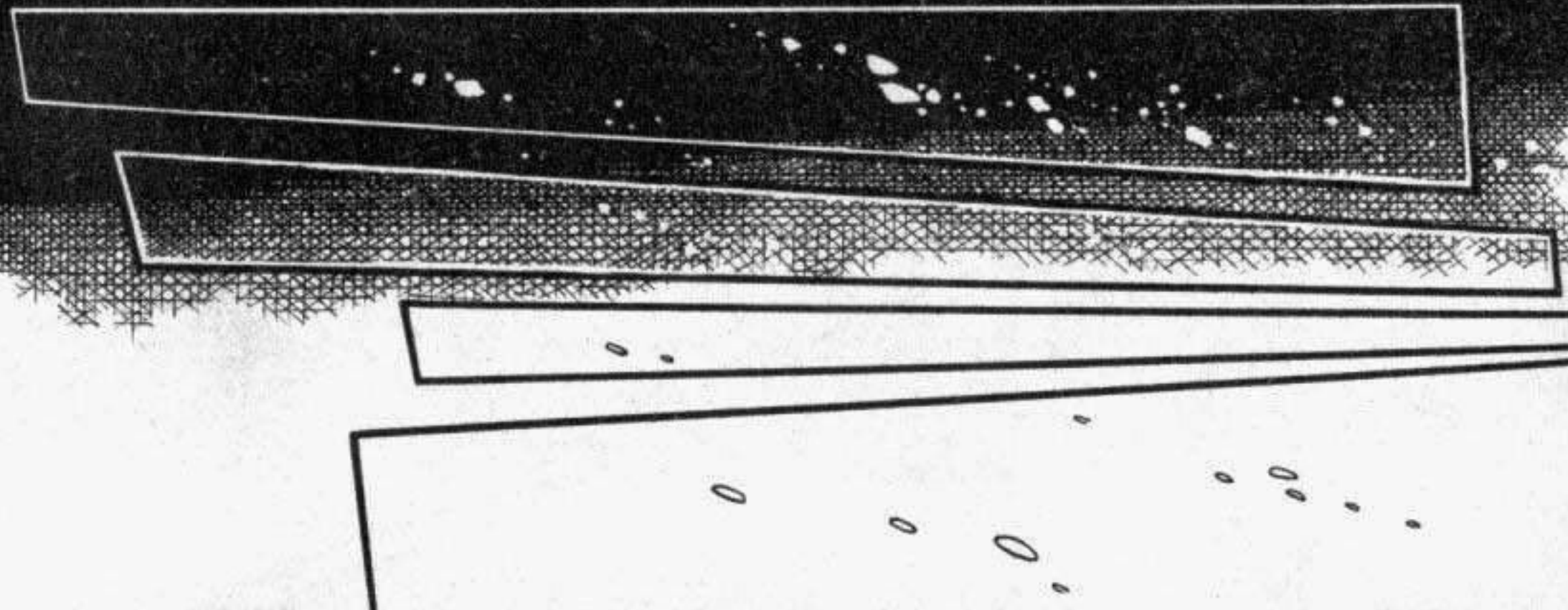
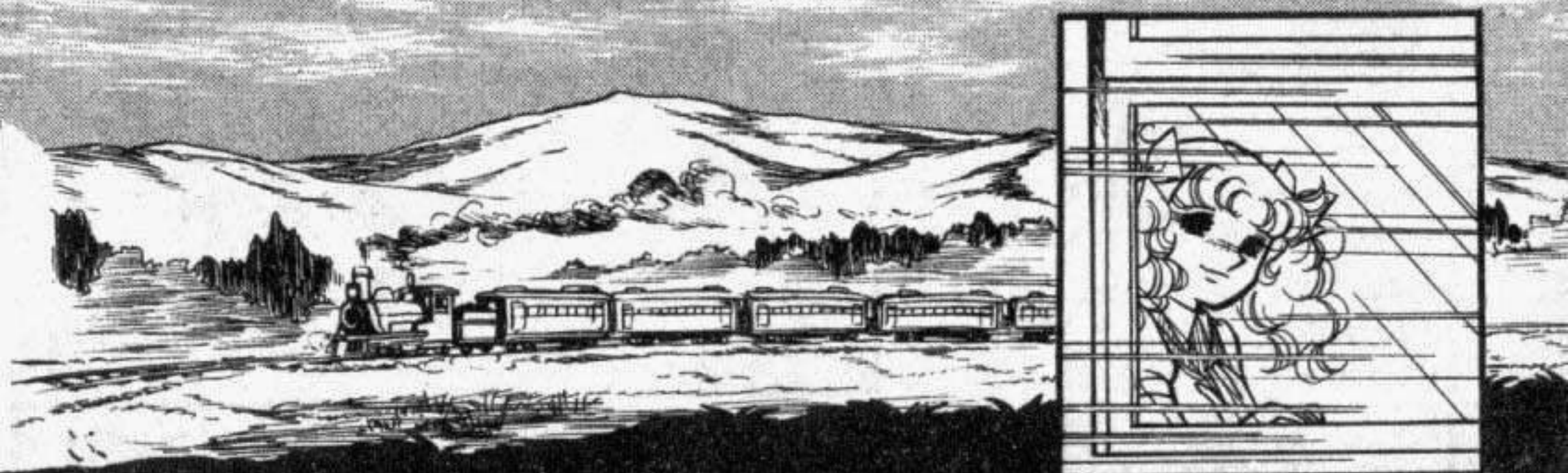


...

Yo
tengo
mis
dudas



El hospital
será más
triste sin
Candy



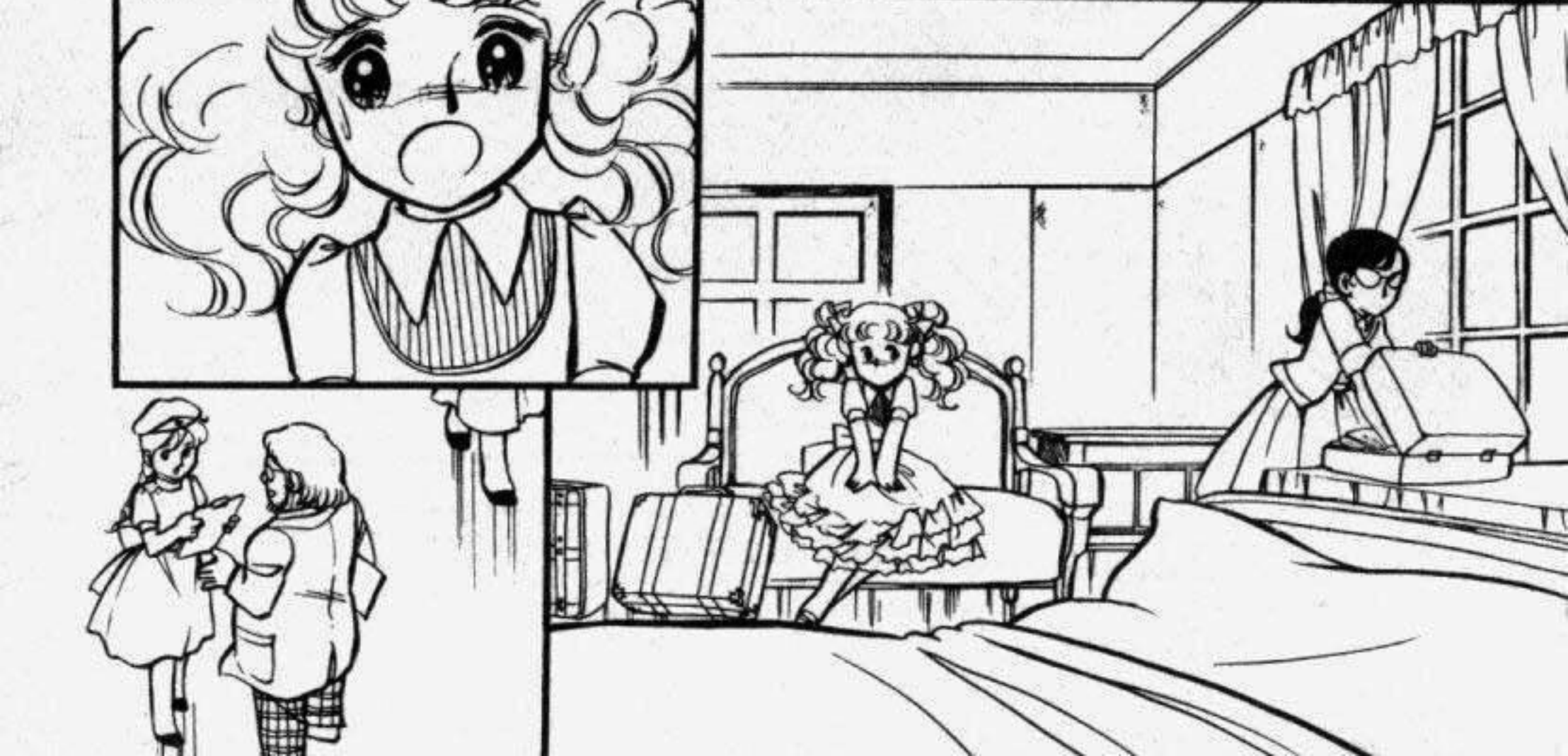


Hospital
Santa Juana



¡Qué grande!
Es cinco veces
más que el
San Joseph

Y los médicos
tienen diez
veces más un
aire de
preocupación





¡Qué rabia!

Comparto todavía el cuarto con Flanny



Flanny, voy a salir. Tengo unas diligencias que hacer.

Vete, hoy y mañana estamos libres. Empezaremos a trabajar el lunes

No hay nadie. Sin embargo, me habían escrito que...

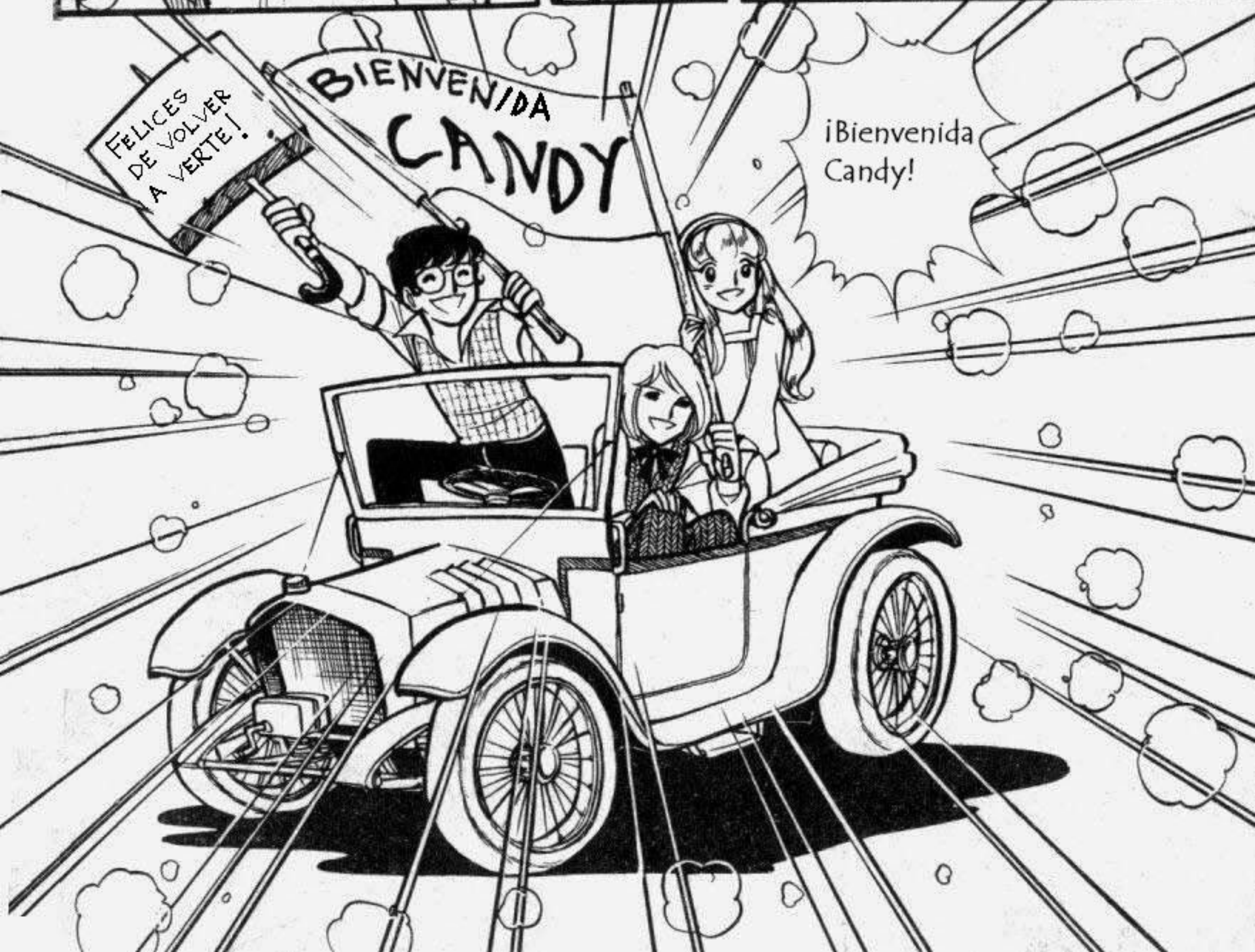


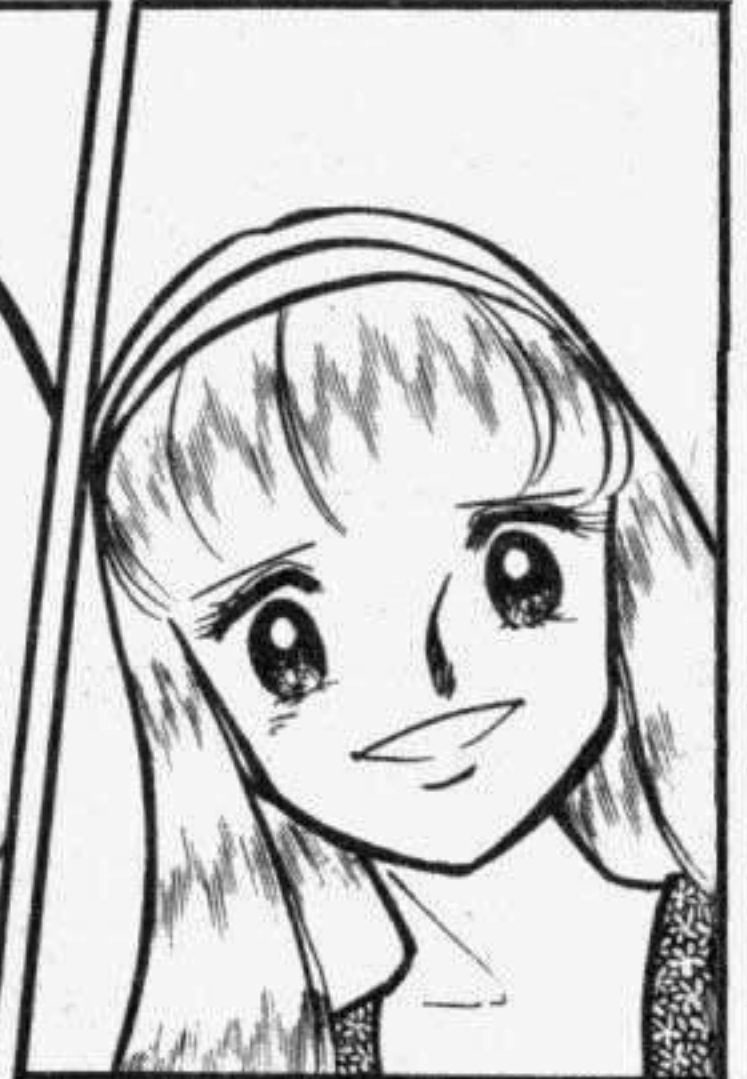
¡Ah!

FELICES DE VOLVER A VERTE!

BIENVENIDA CANDY

¡Bienvenida Candy!





Archie,
Stear...

Annie

¡Candy!

¡Qué
alegría
volver a
verte!

¡Yo
también
Annie!

Hemos leído
y releído
tu carta...

No nos
llegabamos
a creer que
venías a
Chicago



¡Qué bonito!
Un cartel que
se transforma
en una sombrilla





¡Wow!
¡Qué edificios tan altos!

Ah...

¡Mira, es el escudo de armas de los Andrew!

¡Y a allí!

Alguna de las industrias más importantes de Chicago son propiedad de los Andrew

¿Por qué tienes esa cara Candy?

No lo sé. Quizá porque el tío William es una persona importante

¡La persona más importante que yo conozca!

¡¿QUÉ?!



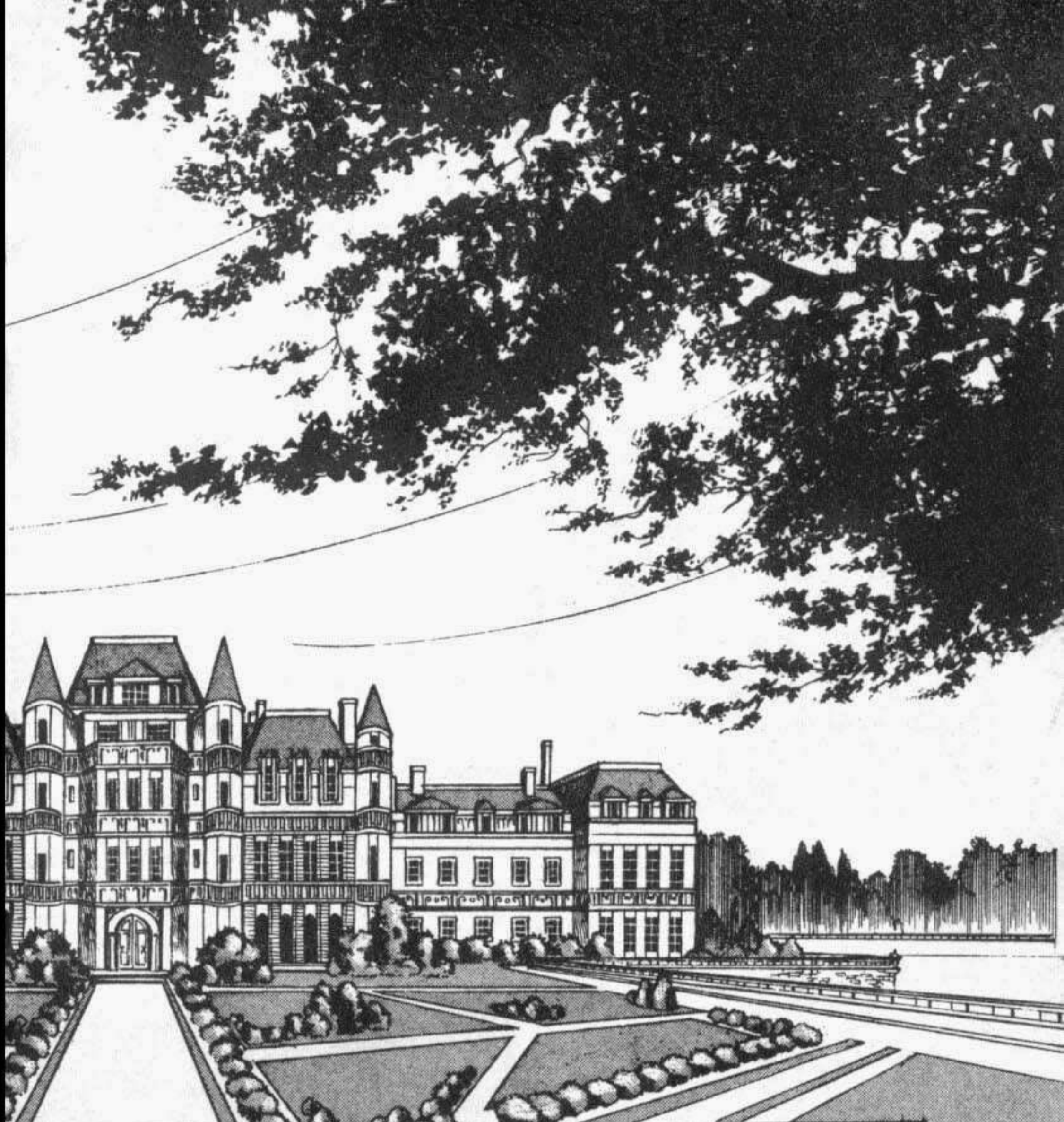
Hemos llegado



Esta es la entrada principal. Seguiremos a pie, es más agradable



¡Pero es...regia! ¡Nunca
había imaginado nada
igual! ¿Llegaremos a
visitarla entera antes de
que anochezca?



¡Exagerada! La
recorreremos
en una media
hora.

¿Sabías que en
el jardín hay
caballos y ciervos
en libertad?





¡No me lo
llego a creer!

¡Es la casa más
lujosa que jamás
haya visto!



¿El tío
William
está aquí?

No, el
viene por
aquí
raramente



Ah
bien...



Finalmente
estáis
de vuelta

Neal
necesita
el coche







Ahora, dime, Candy.
 ¿Es verdad que te
 fugaste del colegio
 en Londres para
 volver al Hogar de
 Pony?

Sí, tía
 Elroy. Y
 ahora estoy
 estudiando
 para
 enfermera

S
H
L
A
C

¡Por
 Dios!

¿Qué
 será del
 buen
 nombre
 de los
 Andrew

Stear, quizá
 no deberíamos
 haberlas
 encontrado a
 Candy y la tía
 Elroy

Pero
 era
 inevitable
 desgracia-
 damente

No perdonaré
 jamás a William
 por haber
 adoptado a una
 chica igual

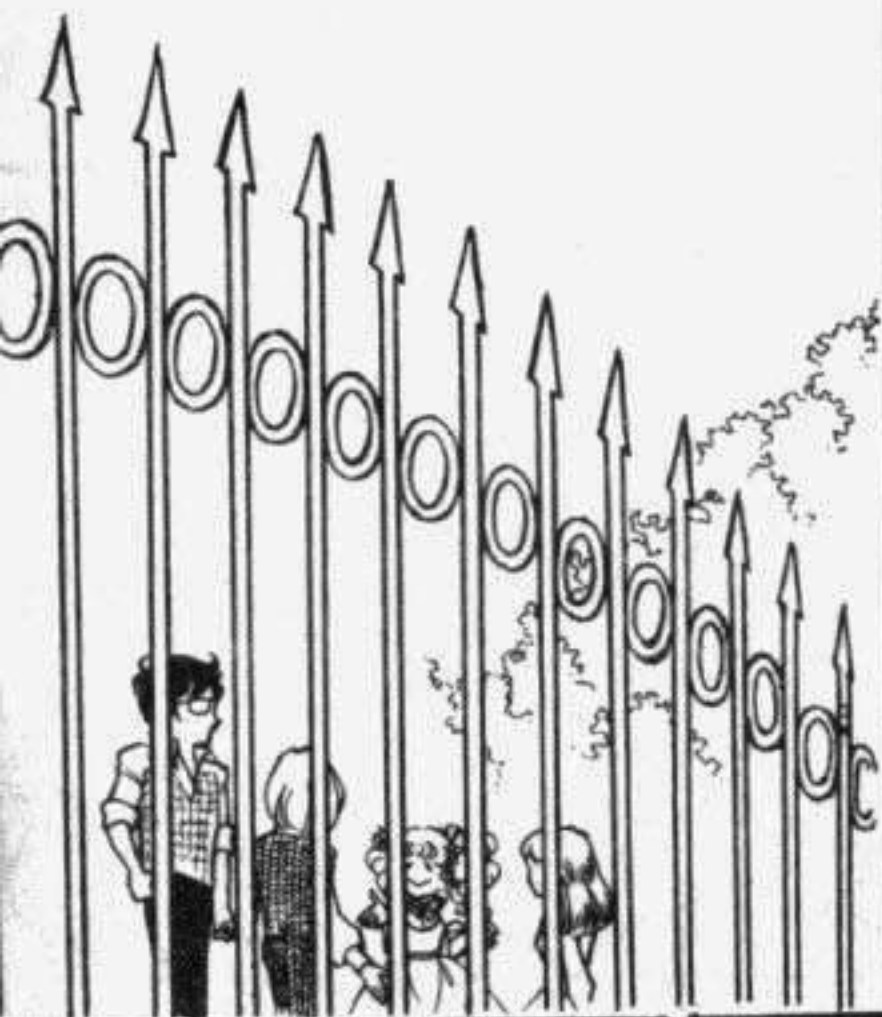
¡NO
 LO
 SÉ!

¡FUERA
 DE MI
 VISTA!

Sí,
 disculpe

La tía
 Elroy
 no ha
 cambia-
 do nada

¿Dónde está
 el tío William
 ahora?



Disculpa,
Candy.
Quizá no
habríamos
debido...

¿Es posible
que la tía
Elroy jamás
sea un poco
amable con
Candy?



No pensemos
más en eso.
Te acompa-
ñaremos a
un lugar
bellísimo

¿Dónde?

¡Es un secreto!
¡Habríamos debido
ir con Patty, pero
mientras llega ire-
mos nosotros!

¿Viene
Patty?

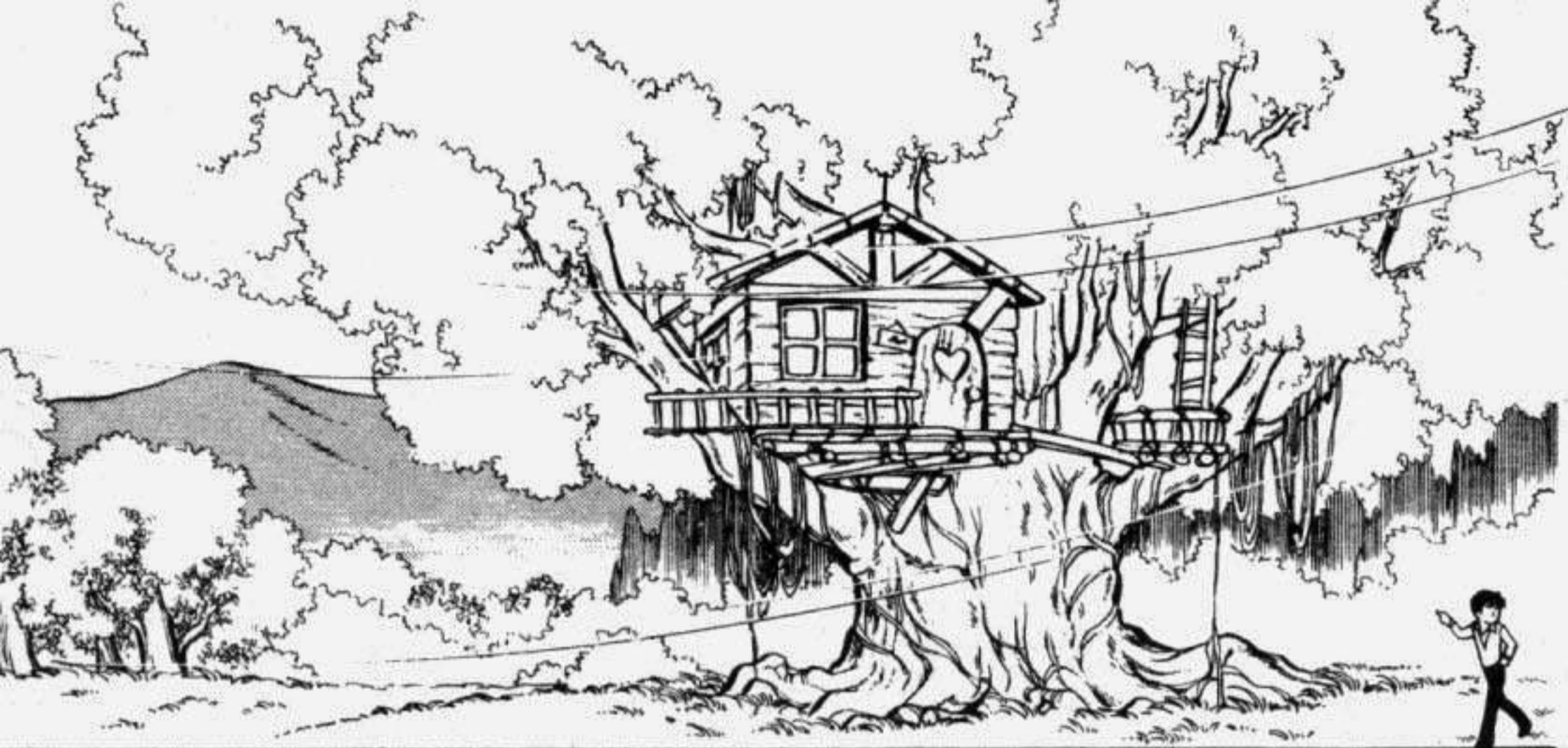
En su última carta
escribe que habría
venido pasado un
mes. Inglaterra a
entrado en guerra,
pero el peligro
no es
inminente

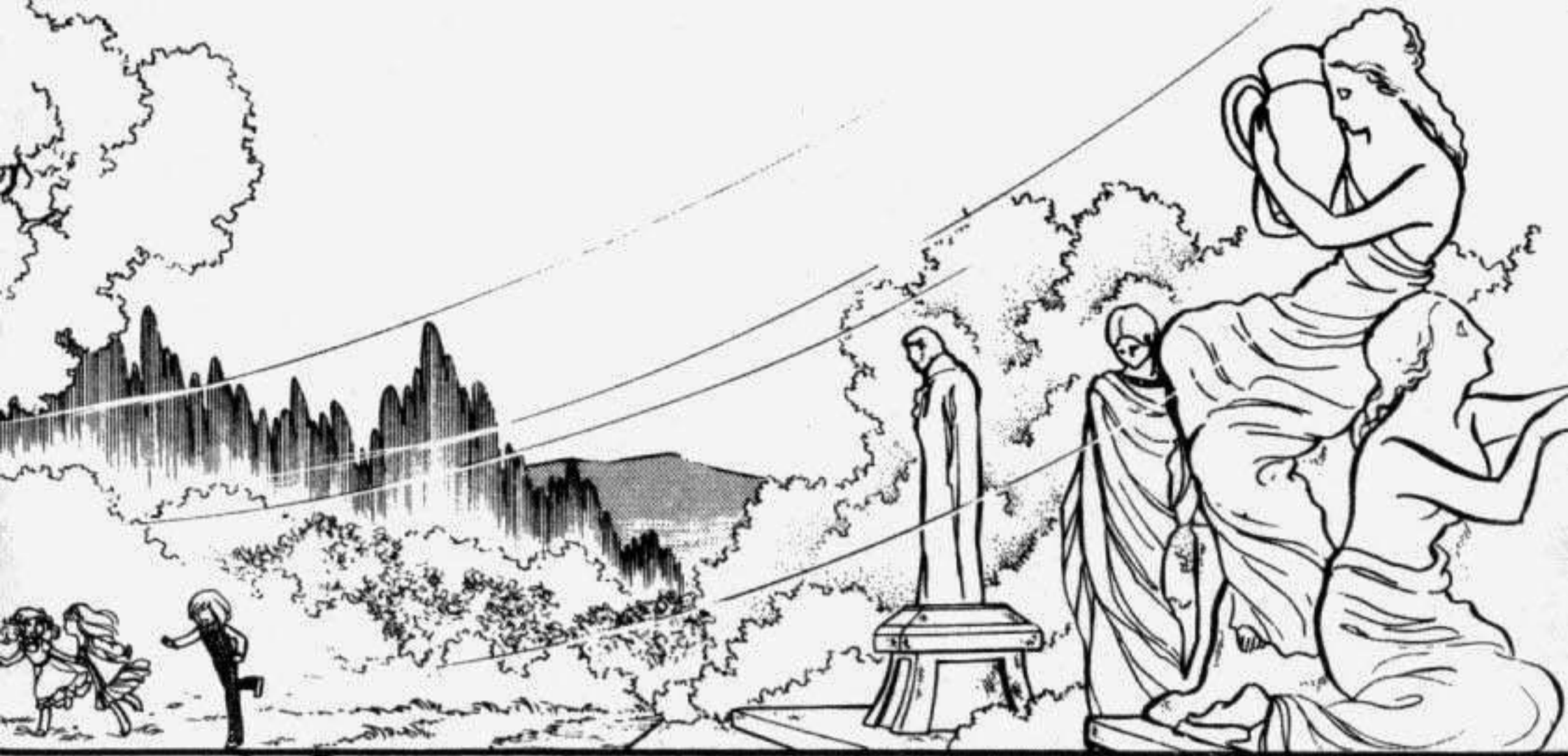
¡Qué bien!
¡Tengo ganas
de volver a
verla!

Deberías
haber visto
la cara de
Stear al
recibir la
carta

Archie

Seguidme





¡Sí, perezosa!
¡Desde aquí la
vista es
maravillosa!

Parece la
casa de
los siete
enanitos

¡JACK!

¡Pero dentro
es más
espaciosa
de lo que
pensaba!

Y que bien
está
decorada

Es obra del
jardinero. La
construyó
cuando Archie
y yo eramos
pequeños

¡Sí...





Recuerdo
esta cabaña
mäs
grande



¡Somos
nosotros
los que
hemos
crecido!



Tienes
razón
...



¡Mira, los
pájaros
están
sorprendidos!

CUI
CUI



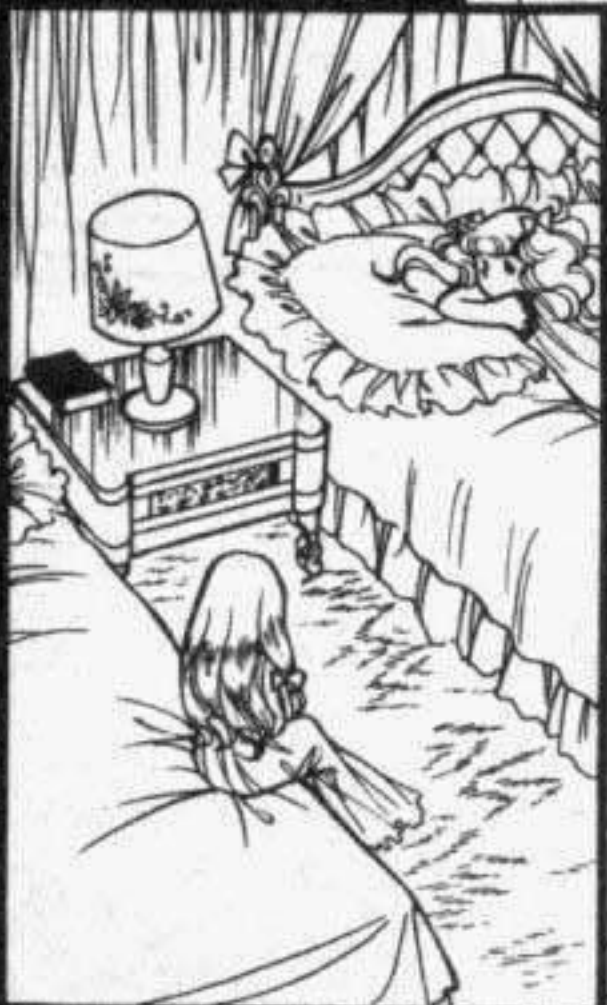
CUI
CUI



¡Qué paz!
¡Quién
se llega hasta
acordar de la
guerra!

Es verdad. Y pensar
que precisamente
en este momento en
algún lugar se está
combatiendo

CUI
CUI
CUI
CUI
CUI





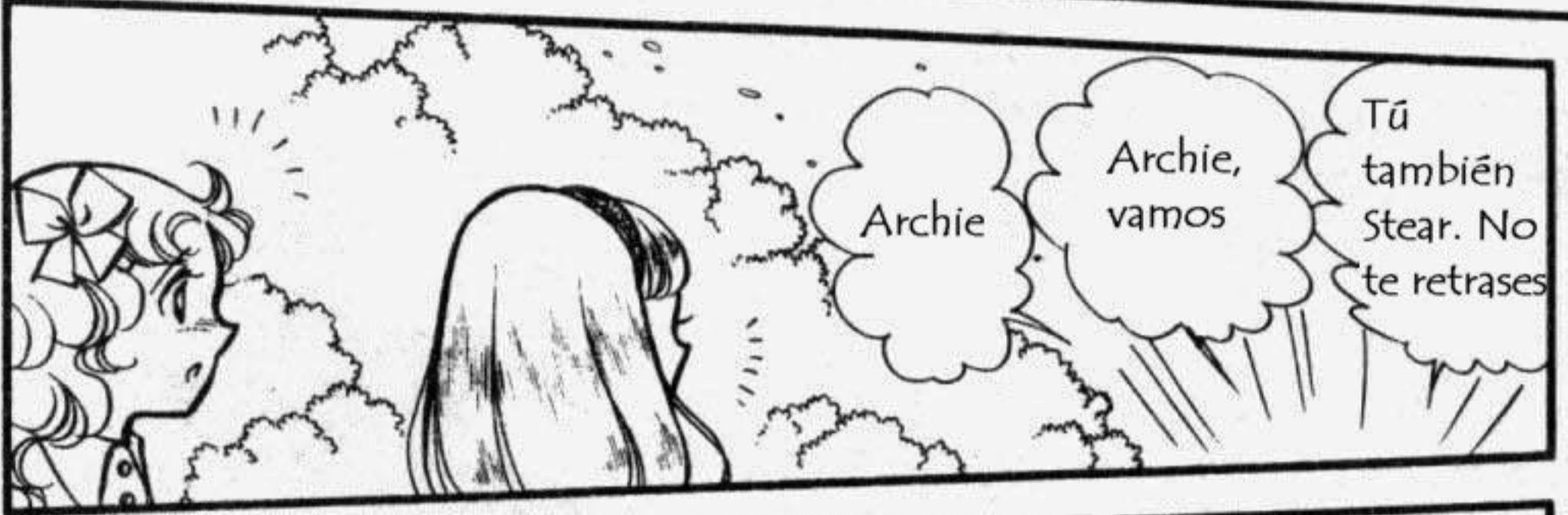
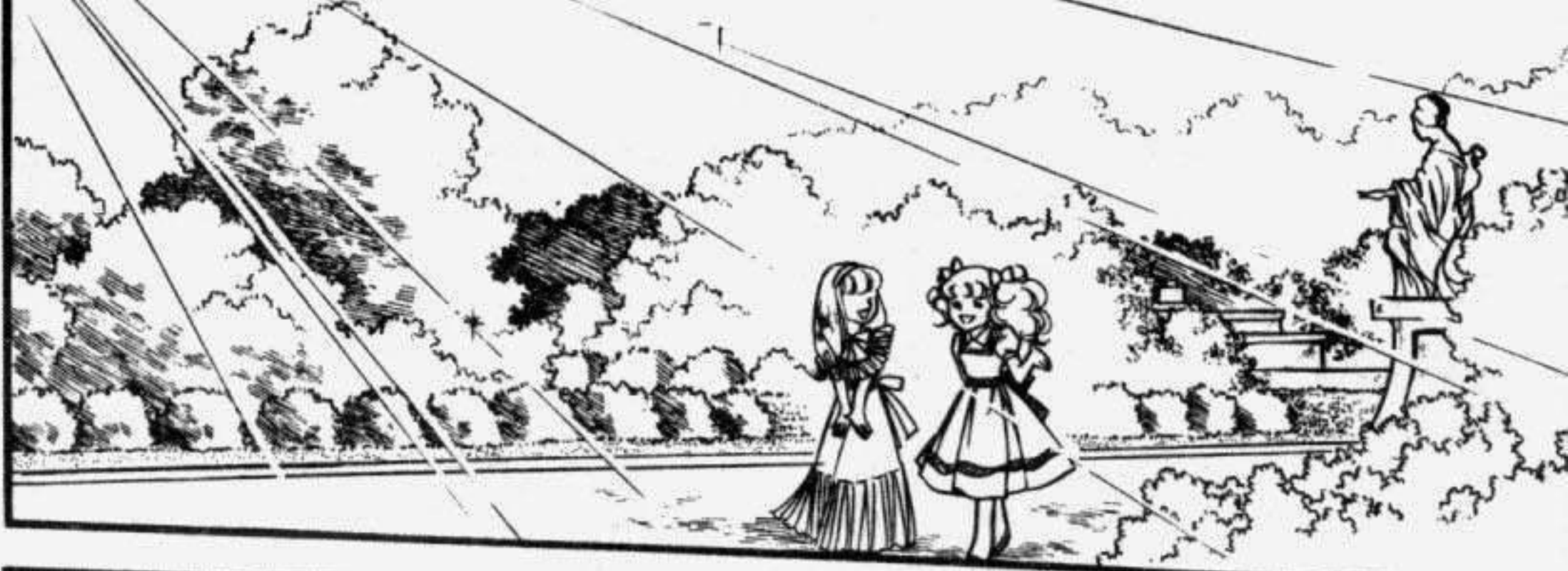


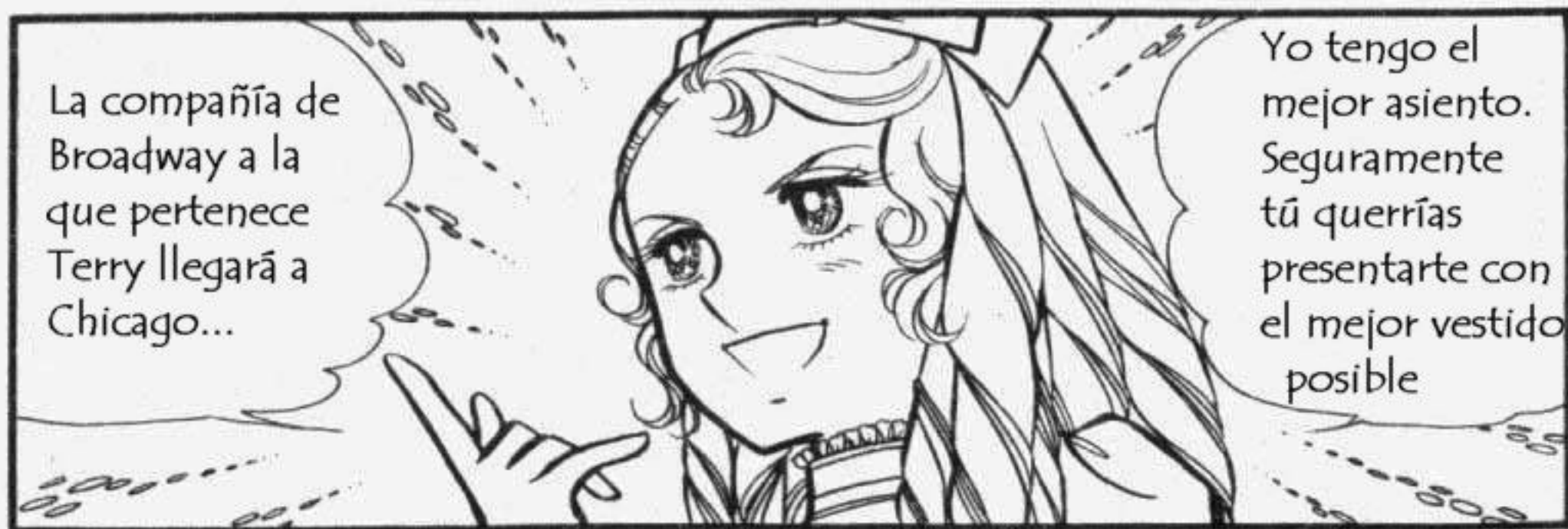
Deberías poner más atención en tu aspecto. ¡Póntelo!

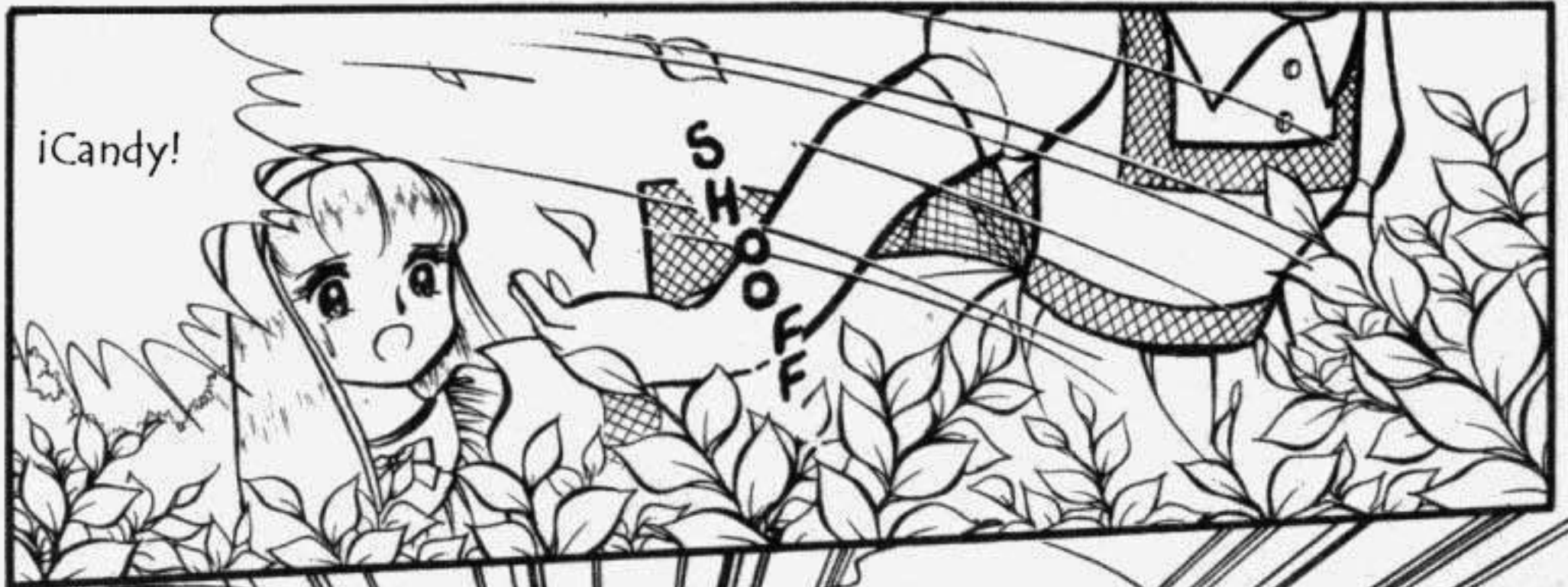


¡Y esos lazos...!







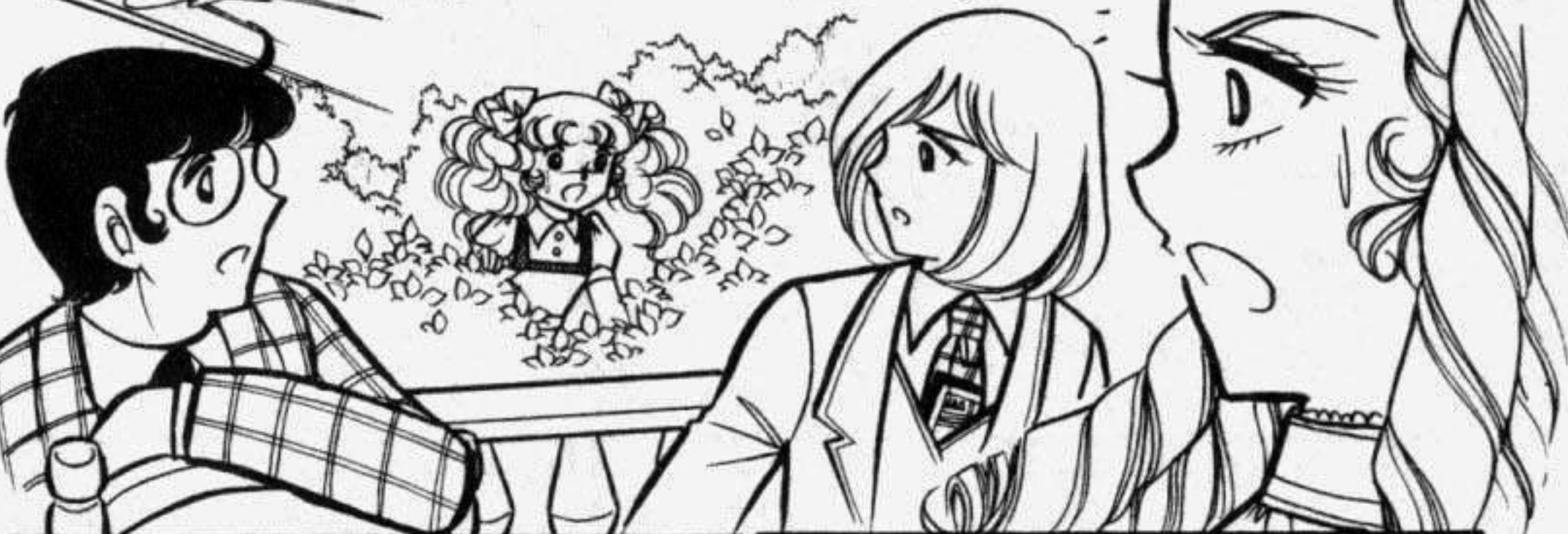


¡Candy!

SHOOT

¿Es verdad que viene Terry, Elisa?

¿La compañía de Terry realmente viene a Chicago?



¡No es asunto tuyo!

¡Es de mala educación escuchar a escondidas!

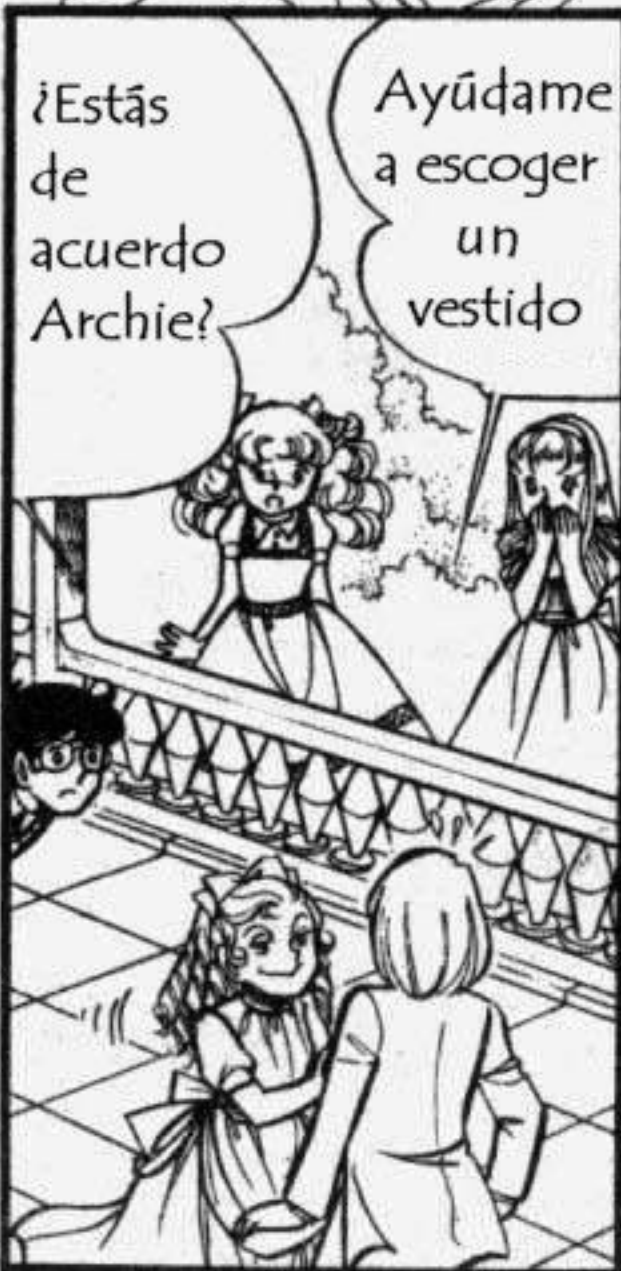
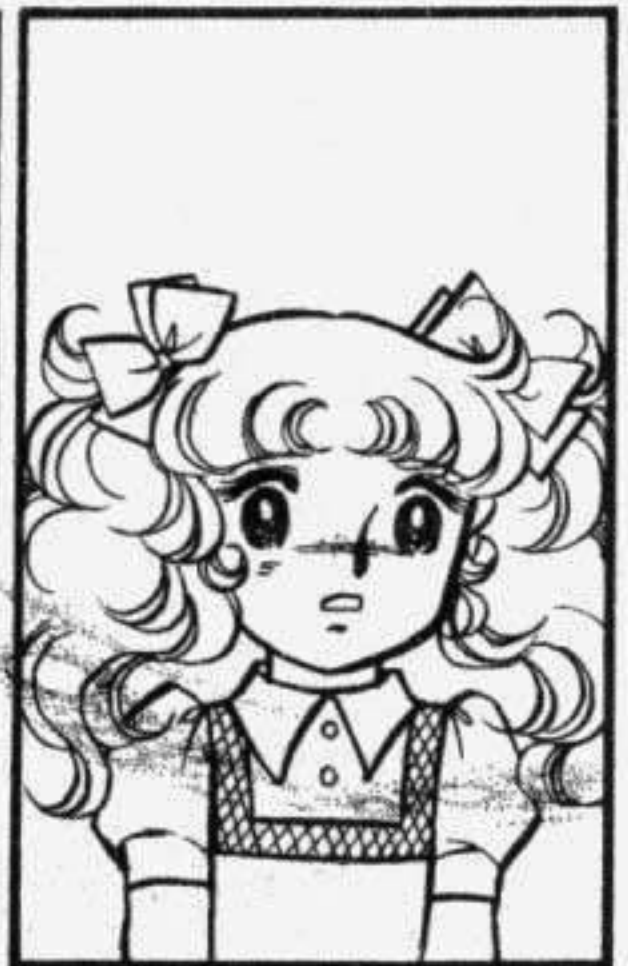


¿Terry realmente vendrá?



¡Nosotros nunca hemos oído nada de eso!

¡Es verdad!





Es pasado mañana, pero todos los billetes están vendidos



¡Oh, no!



¡Y hasta si quedara un billete, tú no podrías ir!



¿Qué quieres decir?

¡Oh, tiene un aire de maldad!



¡Cuándo se trata de Terry se irrita!



¡Deja de aburrir y explícanos!



Los billetes no se venden al público

¿Y tú pensabas poder ir?

HIN HIN HIN



Vamos... Alistair, Archie...



Están destinados a la Alta Sociedad y a invitados de etiqueta...



Candy ...



¡¡¡Ay, ay...!!!



¡Ay...me duele el estómago!

OH!



¡Ay, ay ... mi cabeza!

Será por el jamón que comí esta mañana



¡Lo siento, Elisa, pero no podré conducir!

¡Yo no me siento bien!



¡Son ustedes unos inútiles!



¿Están bien? ¿Qué tienen?

Pero si hace un momento estaban bien



Hé Hé

H A H A



Archie, Stear





Candy, iremos a ver a la tía Elroy

No te preocupes, todo estará bien

Archie, Stear...

¡Estoy contenta por ti, Candy!

Terry...en el puerto de Londres, en el Hogar de Pony, yo no te pude ver...

pero esta vez, ¡es posible!



No siempre es fácil amar a alguien...

puede ser que sufra más...

Es por eso, que me gustaría que compartiéramos la poca felicidad que hay.



¡Yupi,
Candy!



Entonces,
¿tenéis los
billetes?

¡Claro!

Debemos ser
los primeros
en la lista de
invitados
especiales



¡Parece que
tenemos los
mejores
sitios!



Así que debe
tener billetes
para todos
nosotros...

¿De
verdad?



Candy, te
dejo uno
de mis
vestidos



¿Pero la tía
está de acuerdo
para que yo
vaya?



Eh...bien, yo pienso
que sí.
¿No es así Archie?

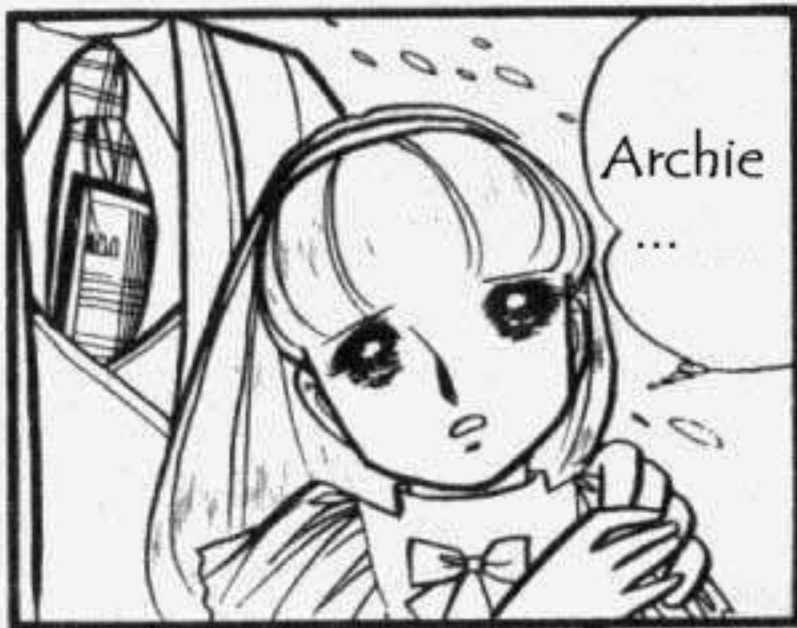
¡Evidentemente!
Tú eres oficialmente
parte de la familia
Andrew



Lo supe después del debut...

pero cuando la miro...





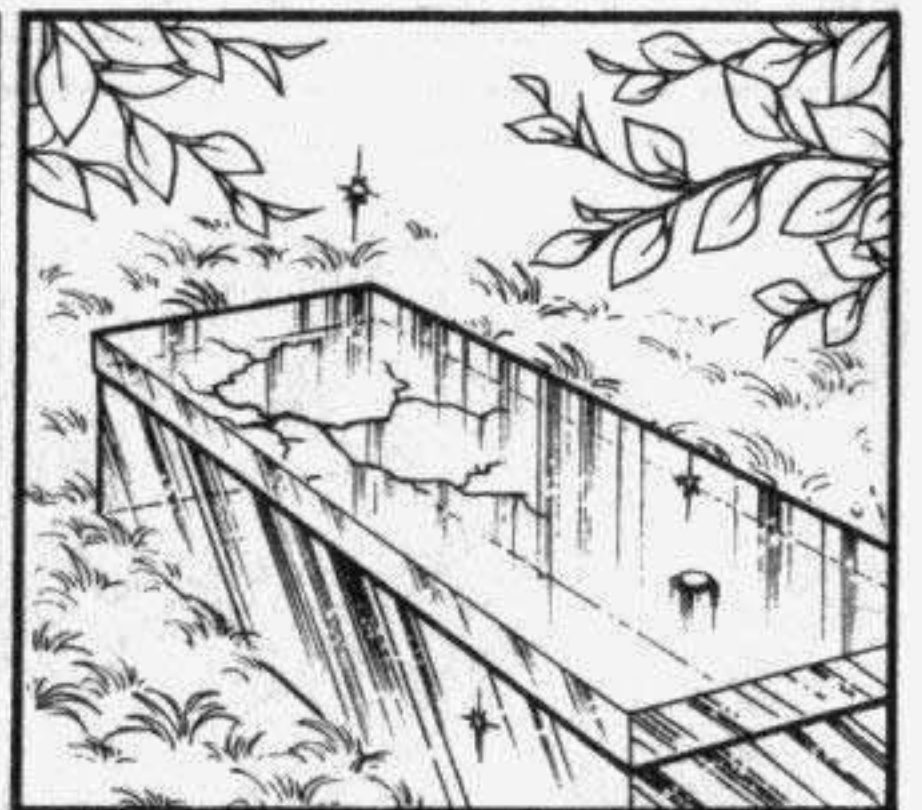
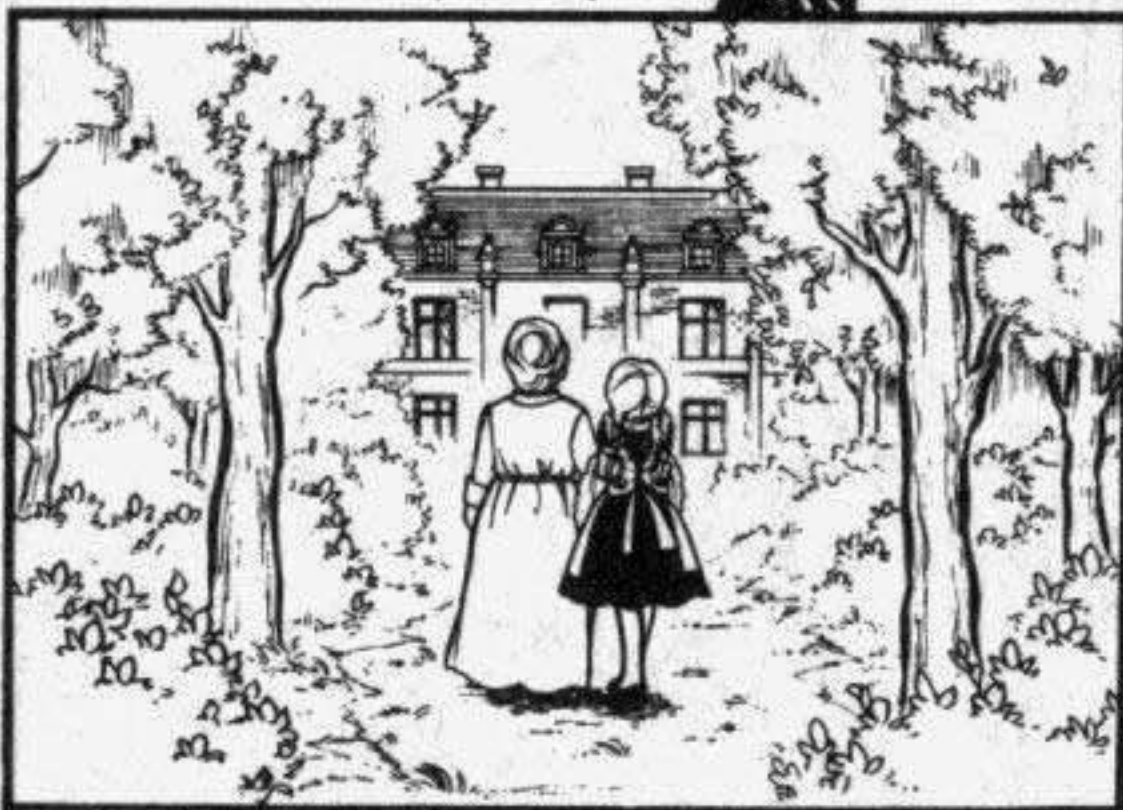
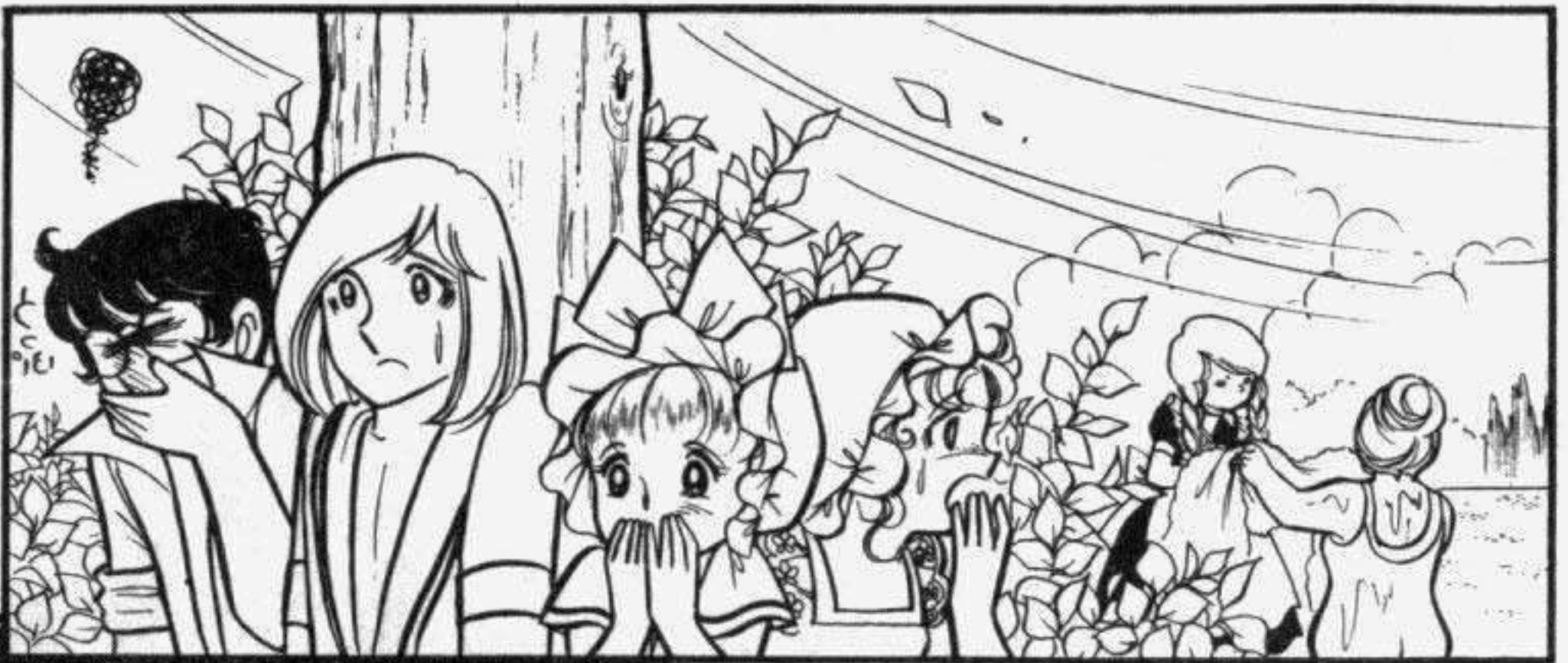


¿Tenéis un lago en el jardín?



¡Es la tía Elroy!

¡Callá! Escóndete, Candy.





¡Está toda rota...!

OOOOH

WAAA



¿Qué es Stear?



Te lo explicaré

Es una cama submarina



¡Una cama submarina!



Esta cama está construída en material transparente

Nos tendemos dentro, la cama se hunde en el agua, y podemos mirar los peces respirando.



¡Esta cama es para dormir debajo del agua!



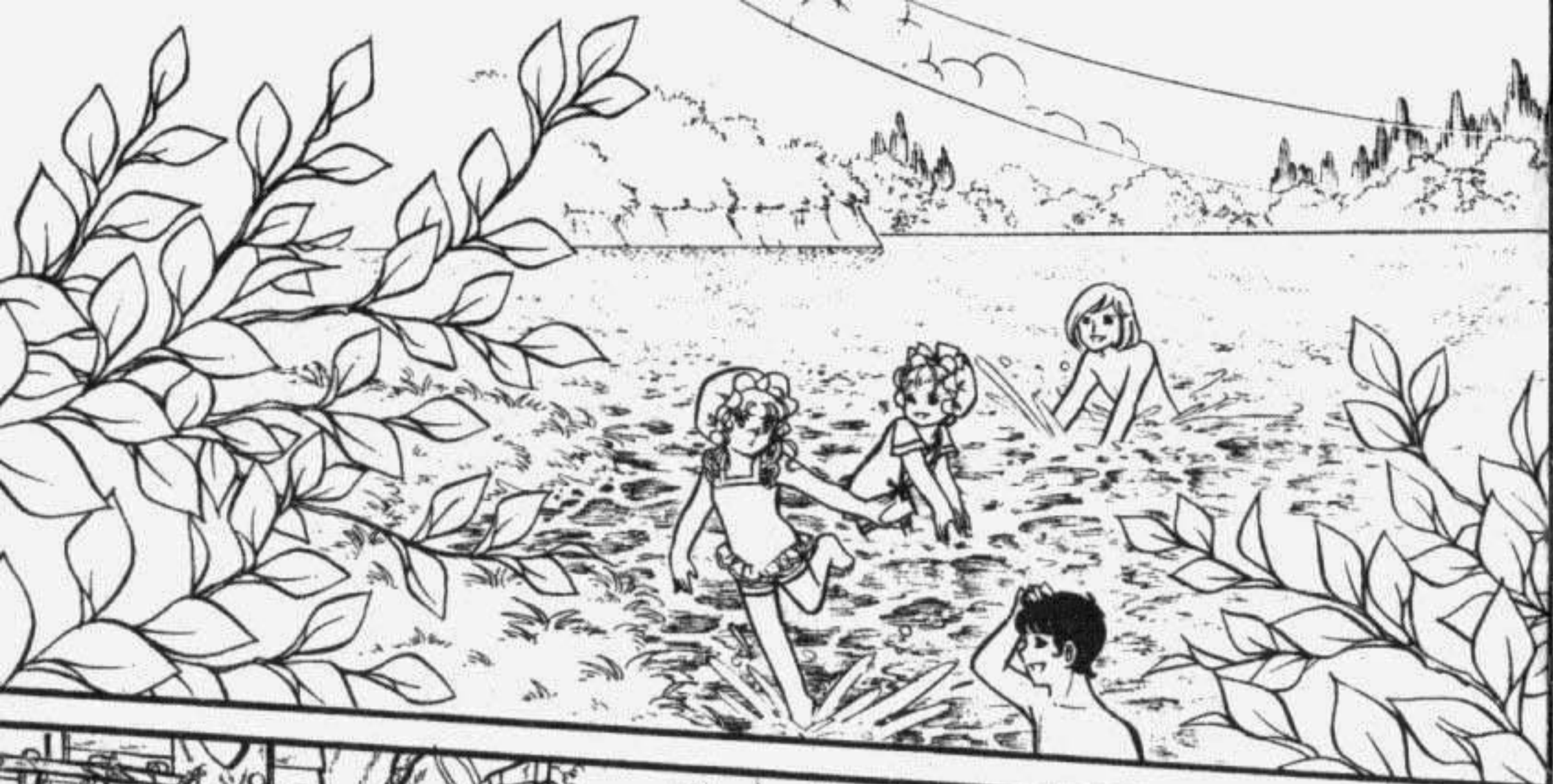
¿Qué has dicho Archie?

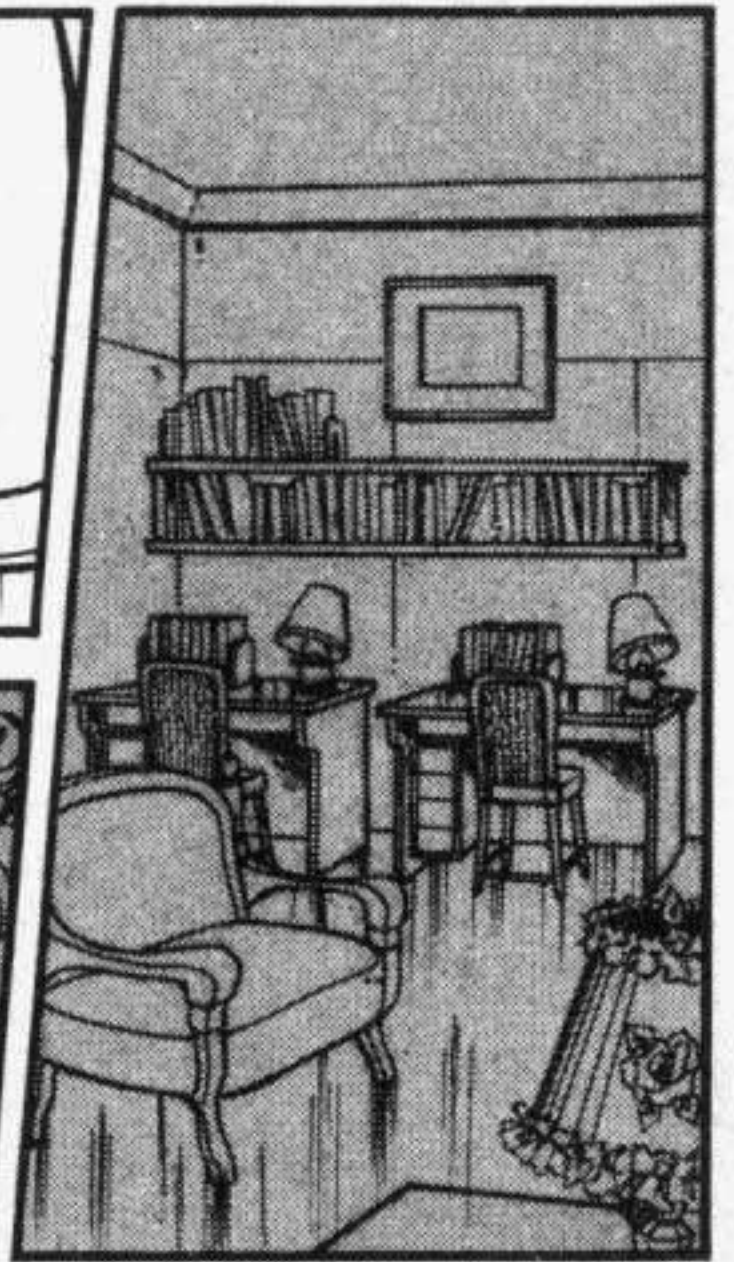
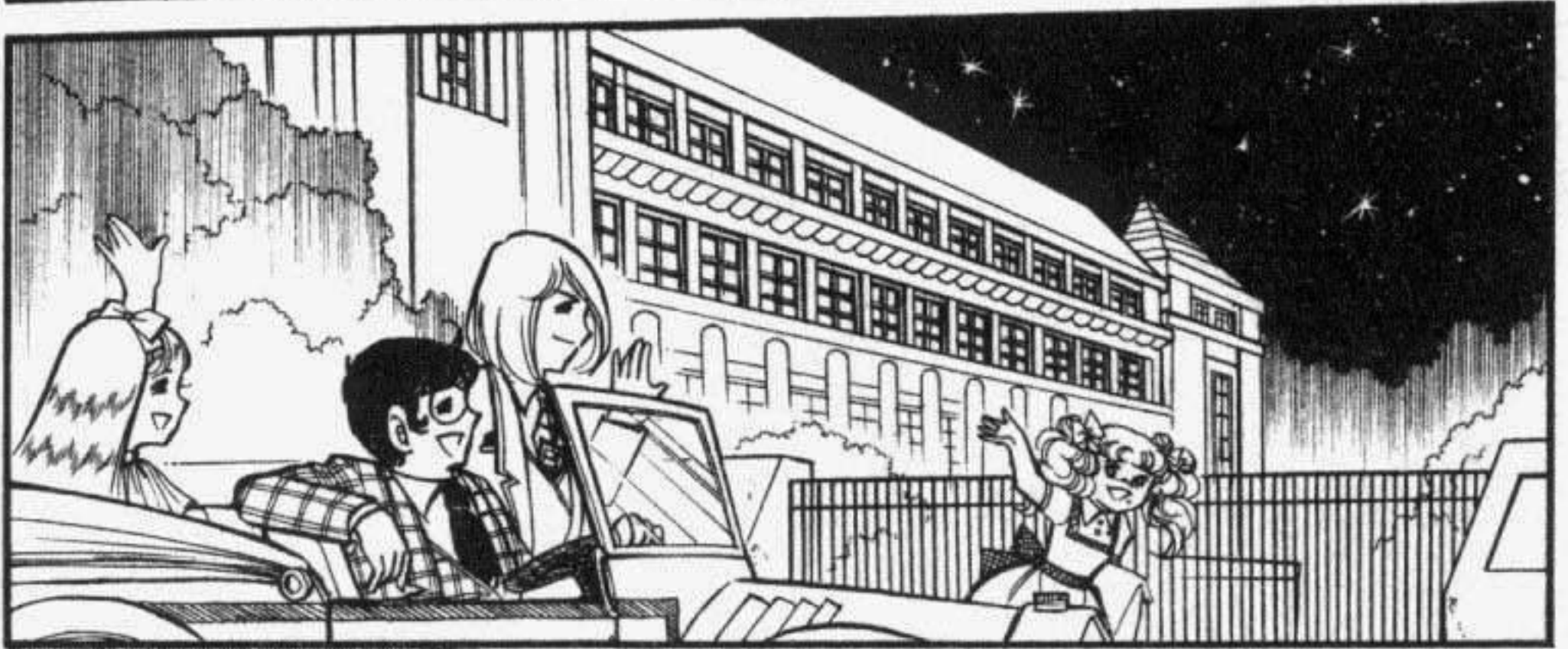
¿Tú podrías refabricar una? Me gustaría verlo



Esta vez, la haré de dos plazas

Hm Hm







No está aquí...



Su blusa no está dentro del armario



Buenas noches Flanny... ya estás...

las vacaciones ... ¿han ido bien hoy?

Pero entonces, ¿por qué ese uniforme?



Sí.



¡No hay vacaciones para una enfermera!

y pienso que es importante adaptarse e integrarse a un nuevo ambiente, ¿no es cierto?



¡Sí!



Y además, yo no he estado sola. Judy, Nathalie y Helena también han pasado el día visitando el hospital.



¡Ah!... parece que
comenzaremos
mañana
la permanencia de
noche.



¡De
acuerdo!



Mañana me
toca a mí,
pasado
mañana
la harás tū



¡Pasado
mañana!



Terry y los
actores
llegarán
pasado
mañana
a las 8
horas...

...y el espectáculo
comenzará a las
18 horas en el
teatro Elmore



Pasado
mañana...
la permanencia
de noche...

el
espectáculo
de Terry...





Buenos días Judy,
buenos días Nathalie



¿Una de ustedes podría remplazar
me mañana
para la
permanencia
de noche?



¡Ese es tu trabajo!,
¿no?

¡Está de
más esa
pregunta!



Helena, tengo
un servicio y
me preguntaba
...

No, olvídale
Judy y
Nathalie me
lo han
dicho ya



Ellas no
son
simpáticas
conmigo...

Pero es
absolutamente
necesario que
yo vaya...



Tanto peor,
no tengo
elección...





¿Puedo hablarte, Flanny?

¡Espero que sea una broma!
¡Mientras otros hacen lo posible ...

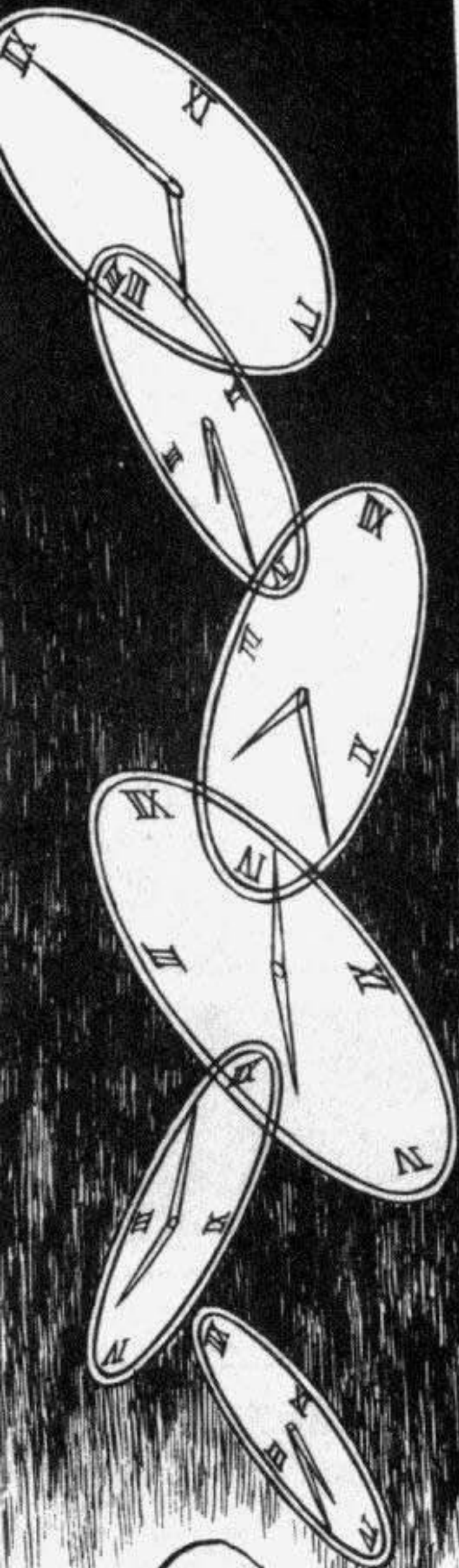
...tú eres incapaz de asumir tu trabajo!



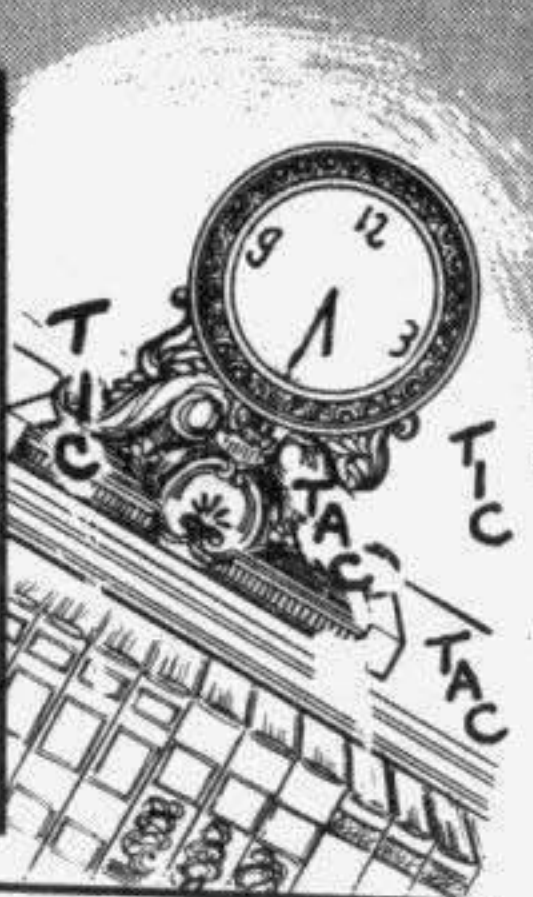
¿Podrías remplazarme para la permanencia?

Es muy importante ...





Voy a pasar la noche arreglando y clasificando estos expedientes



Nada más que una media hora antes del principio del espectáculo...



Si yo no lo veo hoy, no sé cuando podré volver a verlo...

Esta vez, quiero absolutamente verlo...







Tenía miedo de que tuvieras un impedimento...

¡Perdón!

¡Vamos a nuestros asientos, va a comenzar!

Creo que estamos en primera fila...



¡Candy!

¿Qué haces tū aquí?

¡Pero tía, es Candy!



¡Alistair!, ¡Archibald!

¡Alistair!

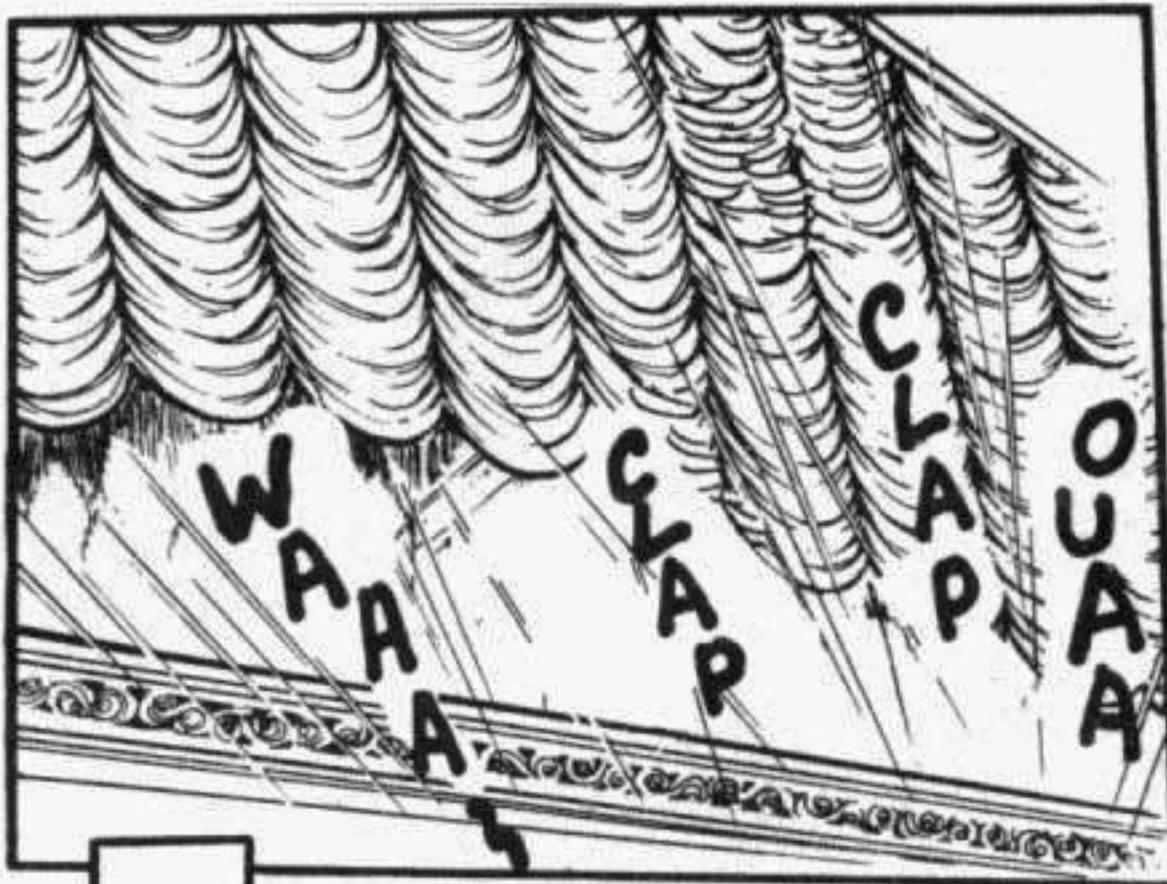
¿Quién autorizó a esta chica a venir?...

Pero Candy es miembro de la familia Andrew

¿Dónde está el problema?







¡Candy!

No es por ahí...



No puedo volver así...

después de abandonar mi permanencia...

Alguna parte donde yo pueda ver...



Desde aquí, veo los pies



Gonila y Reagan, os agradezco...

...y tú Cordelia, ¿qué piensas?

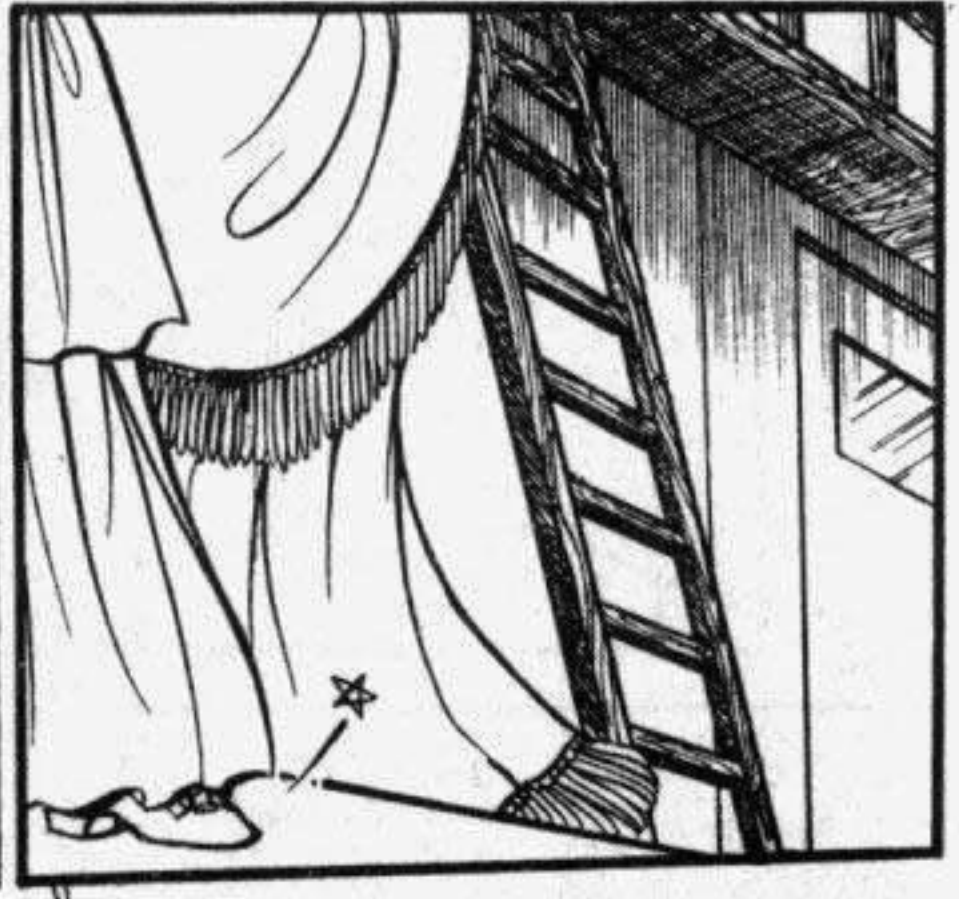


La obra ya ha comenzado...

Tengo que buscar un sitio rápido

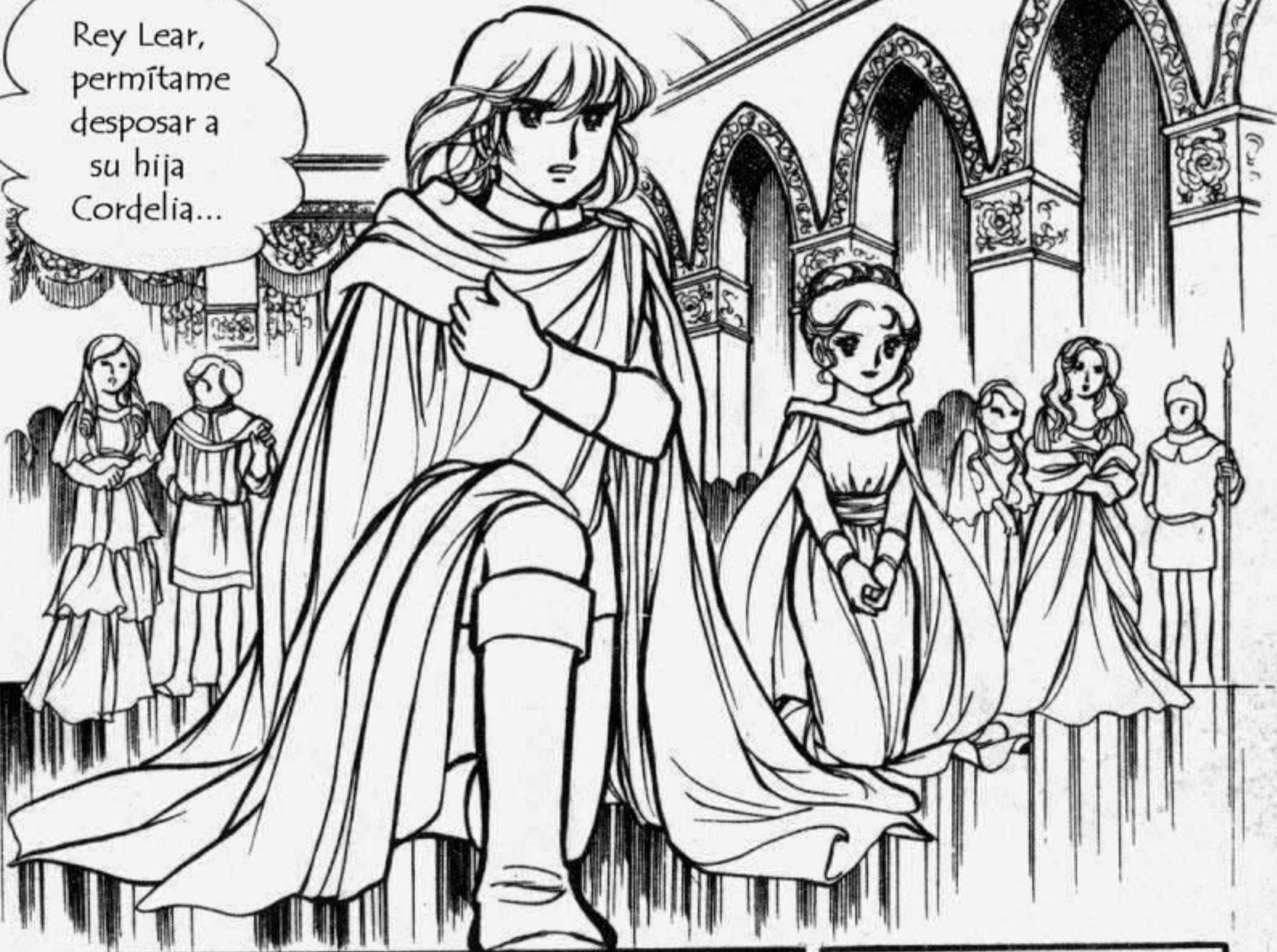


¡Eh!
¡Usted!





Rey Lear,
permítame
desposar a
su hija
Cordelia...



¡Terry!



¡Ah!





Terry ha
madurado...

Tiene un
aire de
confianza
en sí
mismo...

Terry

Terry

CLAP!! CLAP!! CLAP!!
WAAA CLAP!!



Sí, tú estás espléndido, Terry...

Eres el mejor...

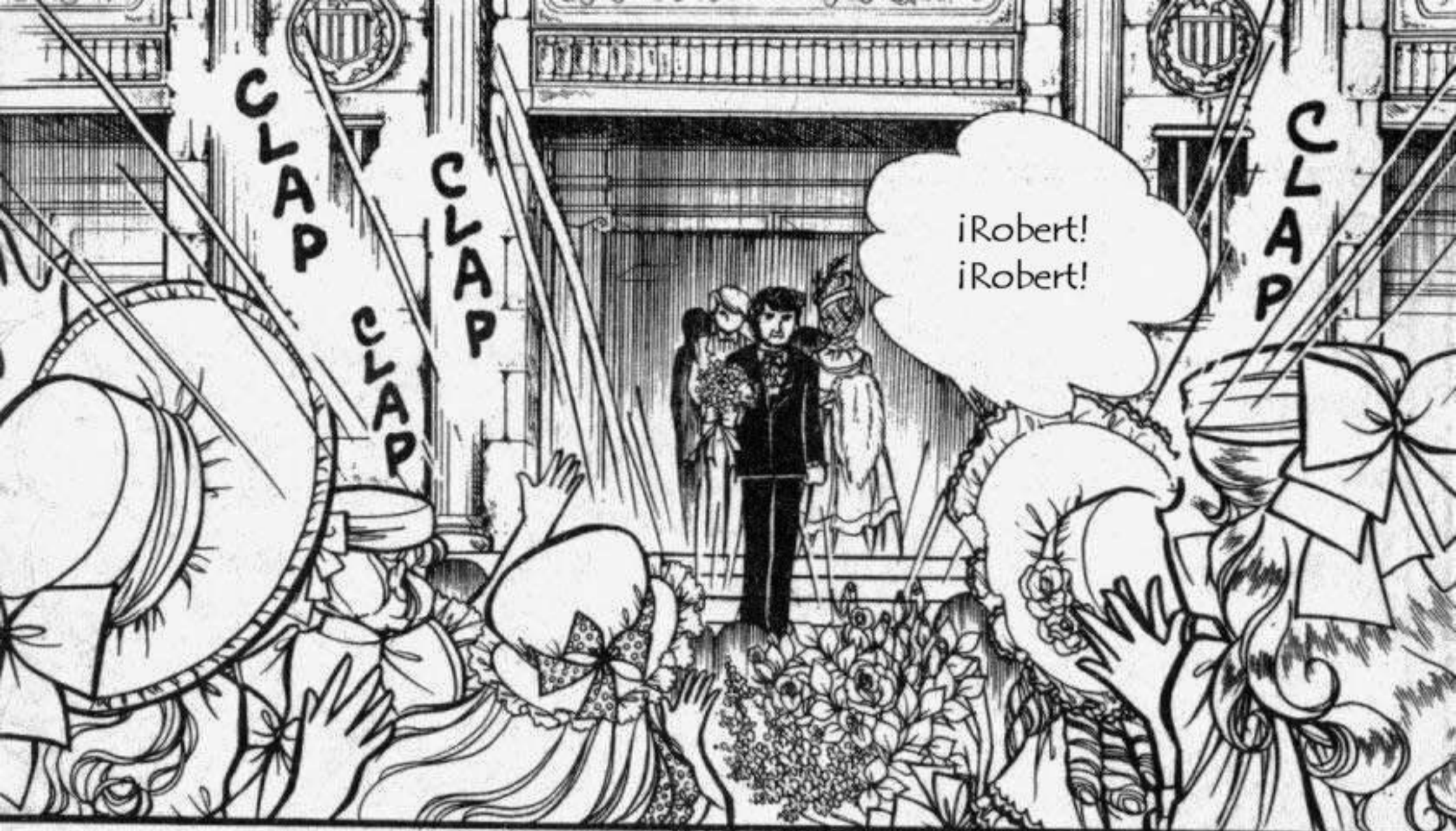


¡Perdón!, debí extraviarme



Terry también saldrá por aquí...





Al fin
podré ver
a Terry y
hablarle...





Pero, ¿qué es lo que hace esa?



¡Ahhh, es Terrence!
¡Terrence está ahí!

Terryyyy



TERRENCE

¡Mírame Terry!

HAAAA

Terry

HIIII

Terrence

Terry

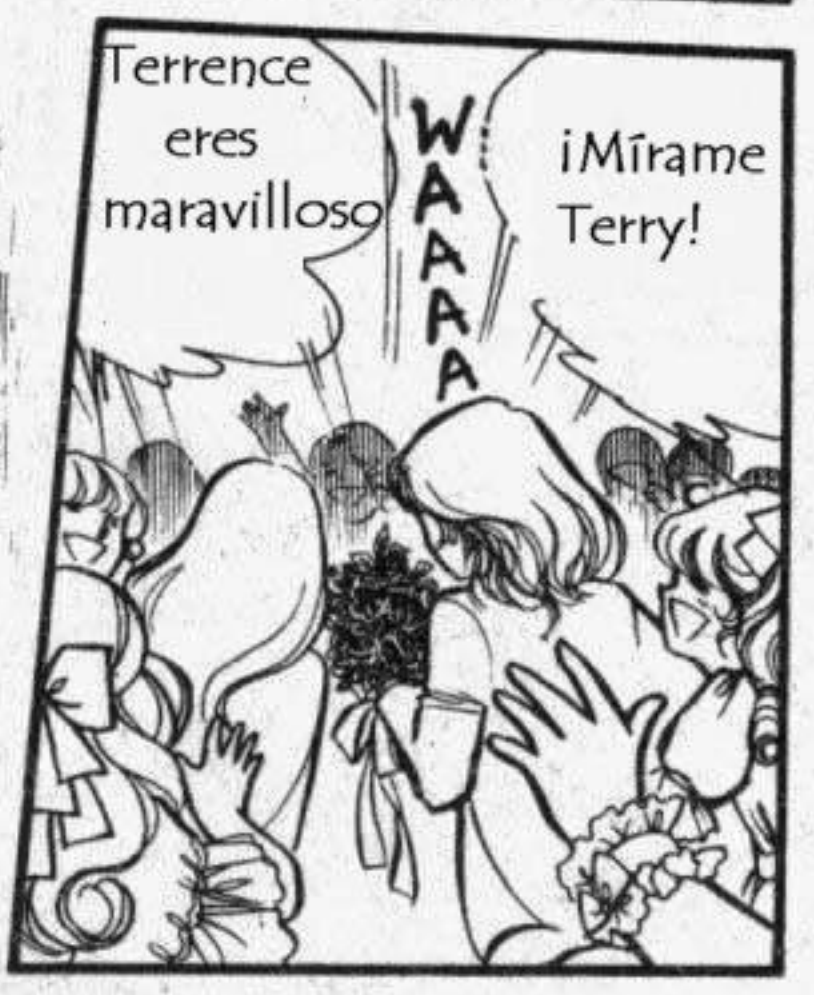
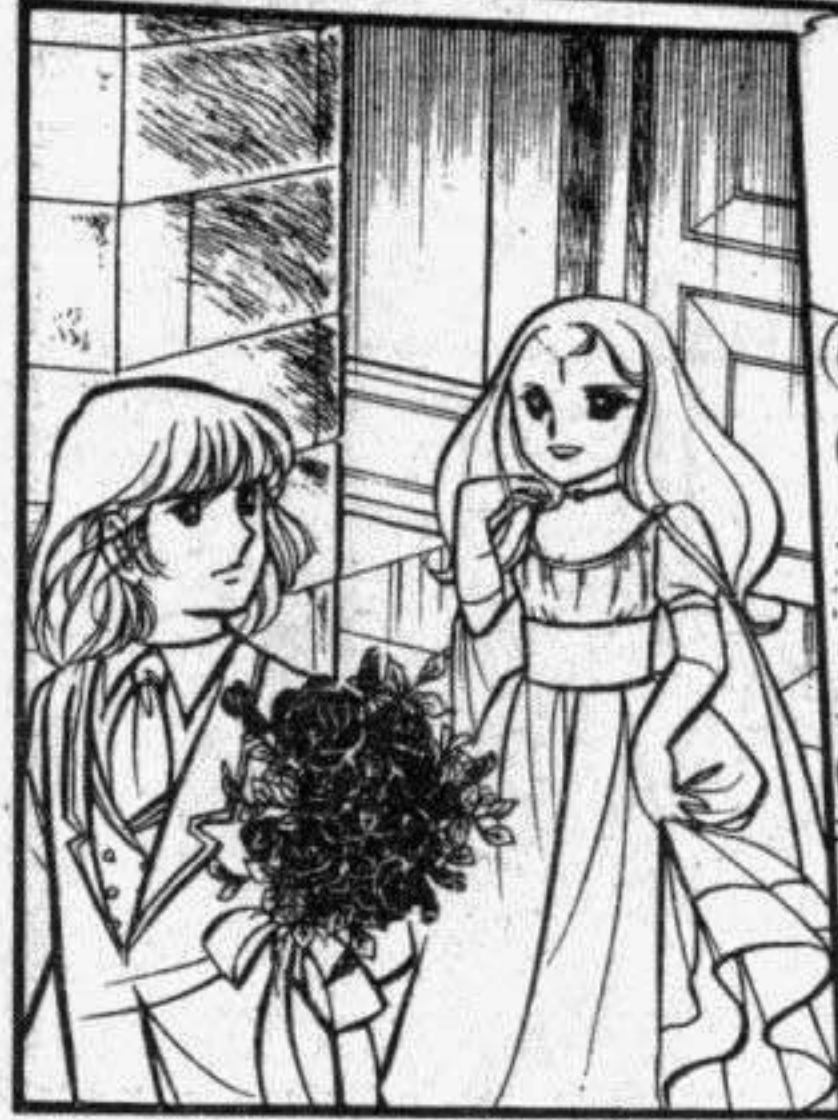
¡Ah!



WAAA

HAA HAAA

TERRENCE





Terry...

Si él sube, yo no podré verlo más...



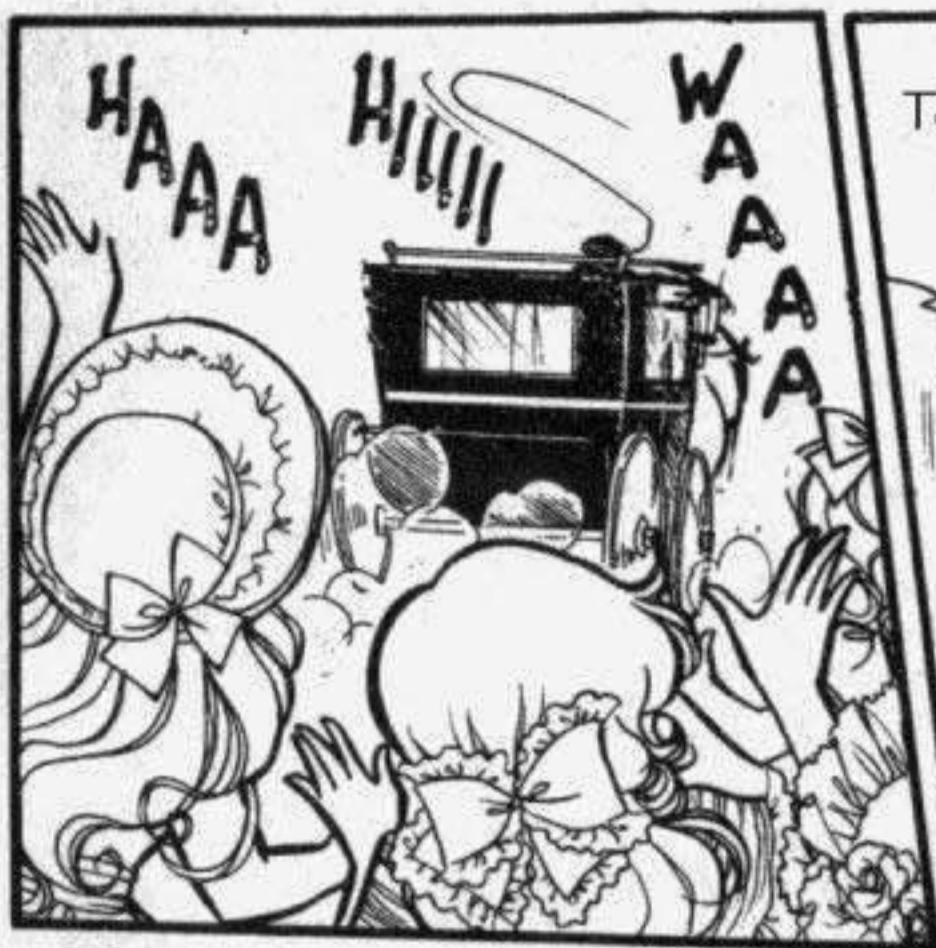
¡Vuélvete, Terry!



¡Terry!







Él no me
ha visto...
aunque
se ha
vuelto



¿Tú no sabías
que Terry
mantiene
buena relación
con Susana?

¡No!

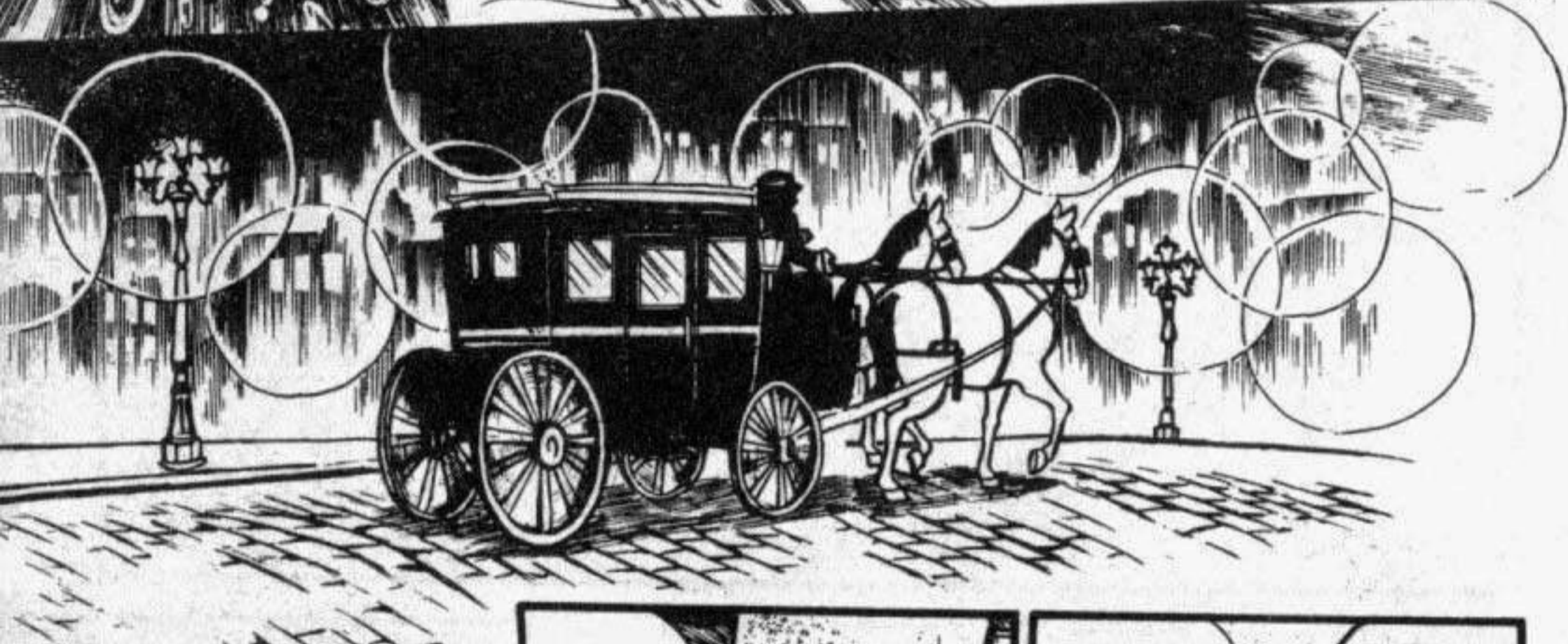


Estoy
segura que
tú no
me ignoras...

o entonces
fingió...



Terry...



...



¿Qué te pasa Terry?



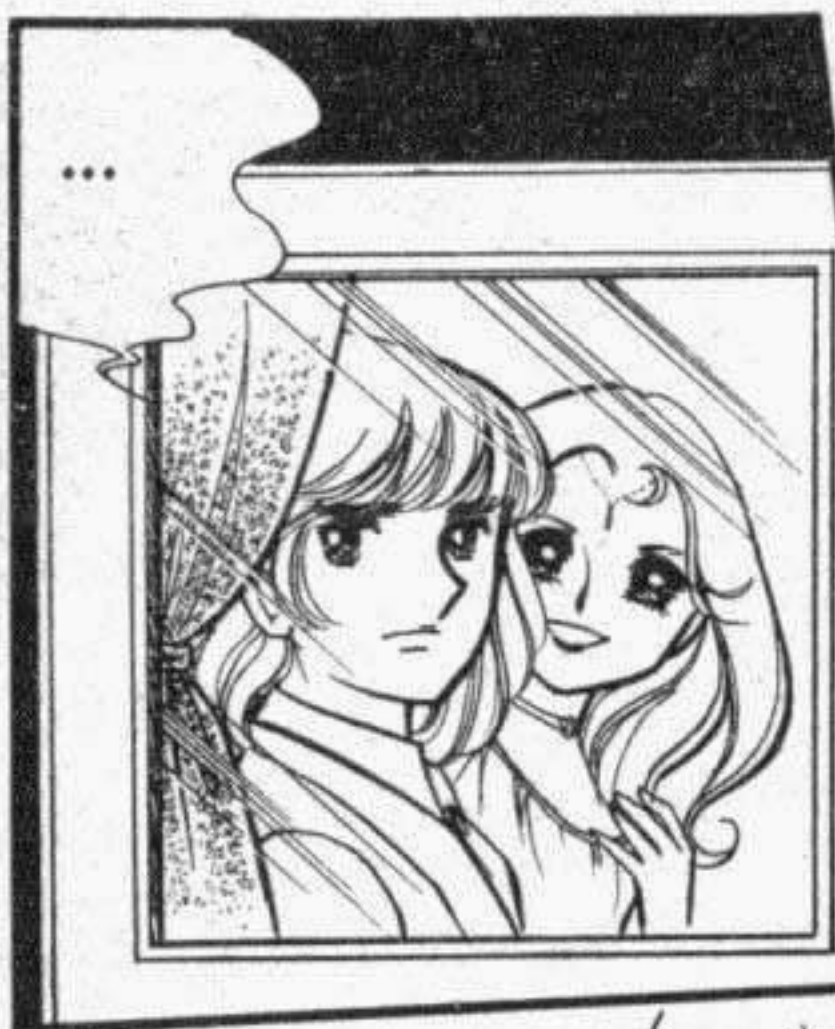
Nada



¡Ha sido un éxito, esta noche!

Has estado maravilloso





Dentro de esa
muchedumbre,
creí escuchar la
voz de Candy...

... aunque eso
es imposible



Yo tengo
siempre su
voz en la
cabeza...

Candy...





Terry...

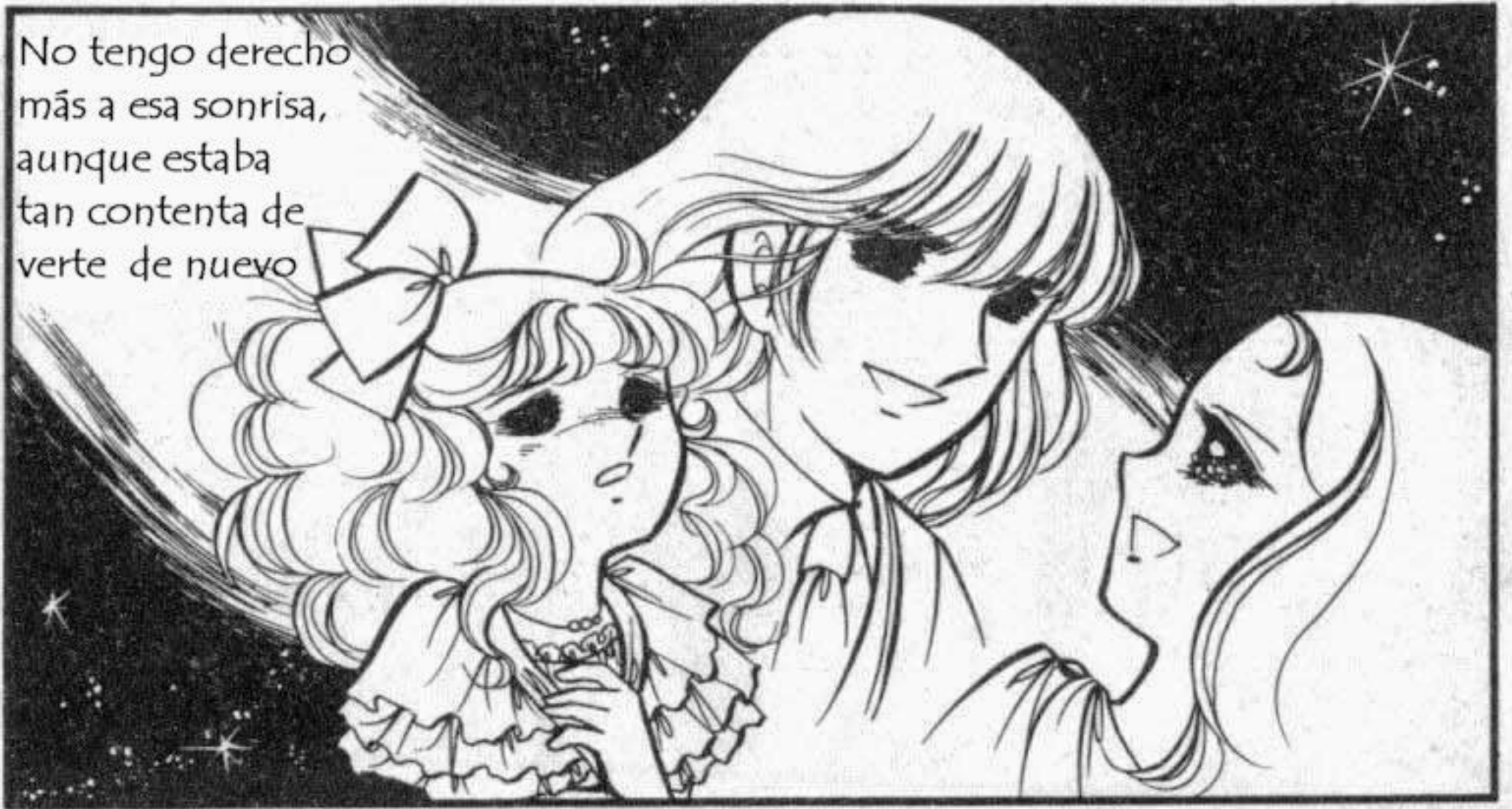


En la escuela...
sobre la falsa
Colina de Pony

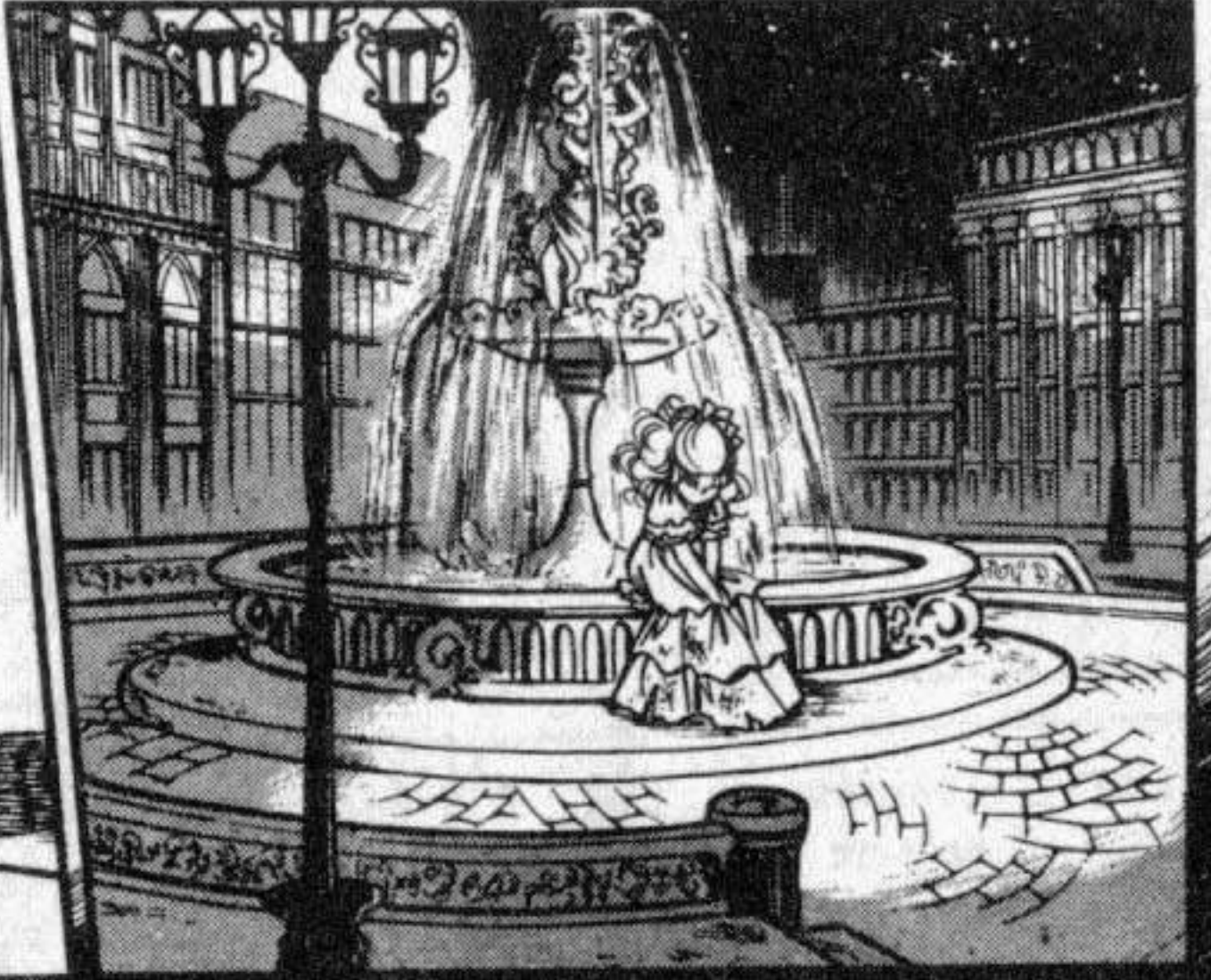
Tú me
dedicabas
hermosas
sonrisas en
los campos
de Escocia

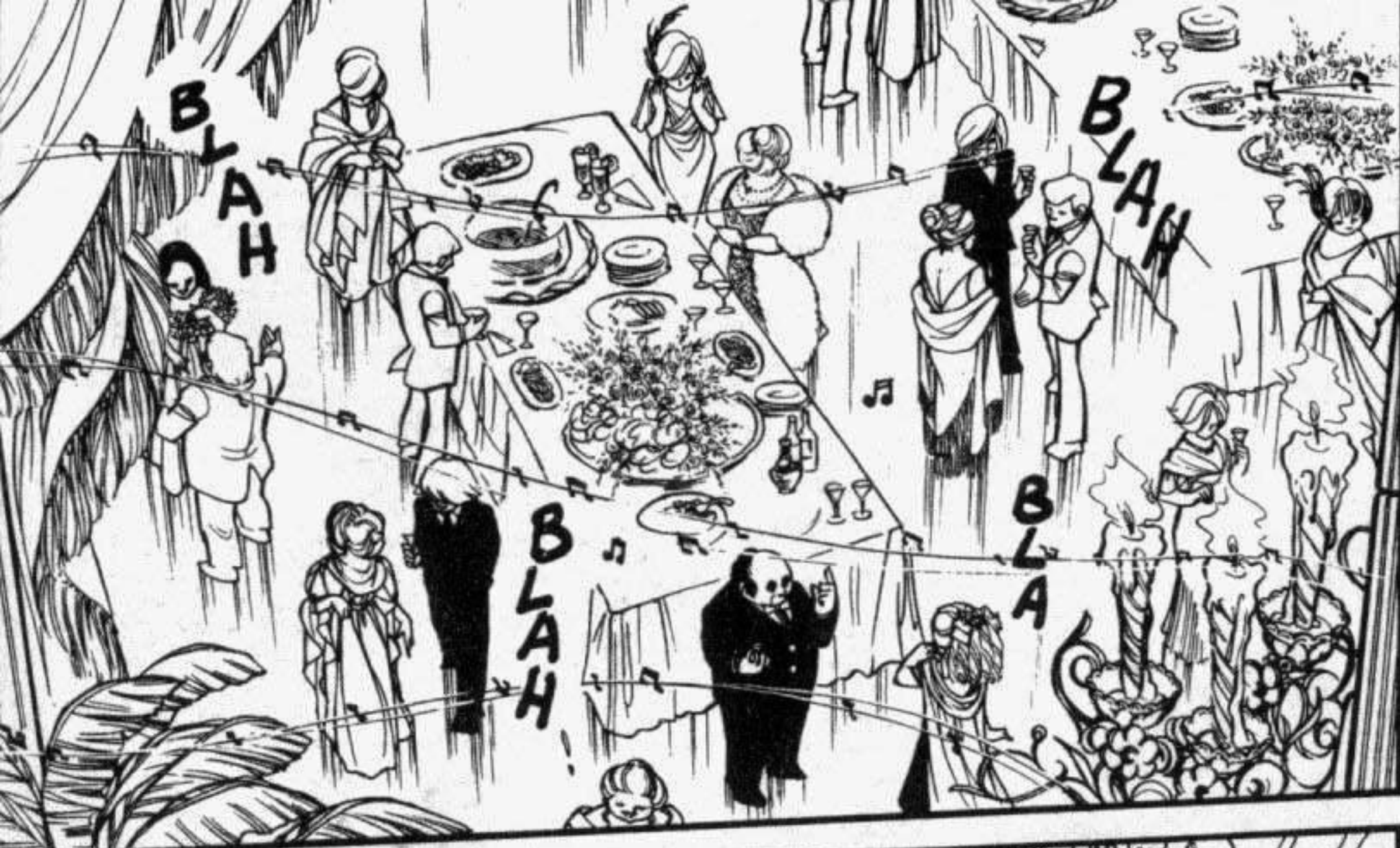


No tengo derecho
más a esa sonrisa,
aunque estaba
tan contenta de
verte de nuevo



Yo
al
fin
te había
vuelto
a ver...





Esto se llama una fiesta exitosa...

Señor alcalde, le agradezco esta invitación



¡Robert!



¡Es gracias a usted y sus actores que pude realizar una fiesta soberbia!



Pero dígame, ese joven que actuo en el papel del rey francés...

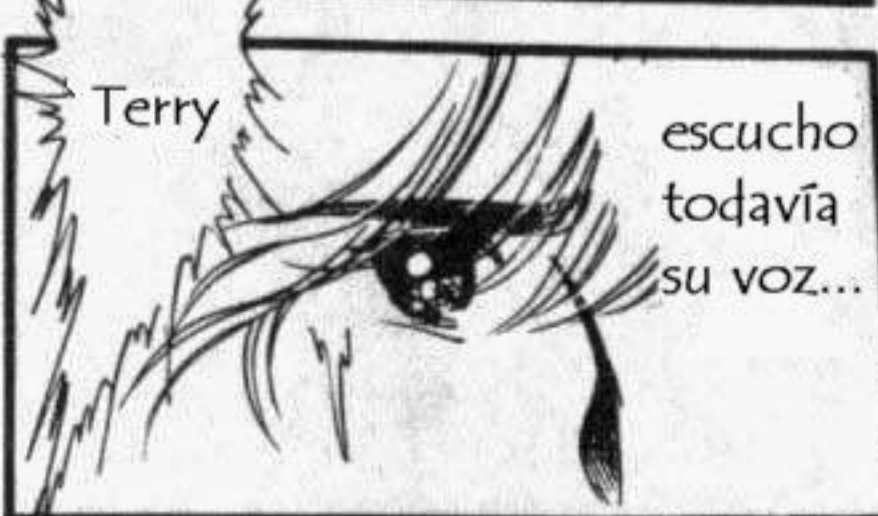
¿Terrence? Él es nuestra estrella

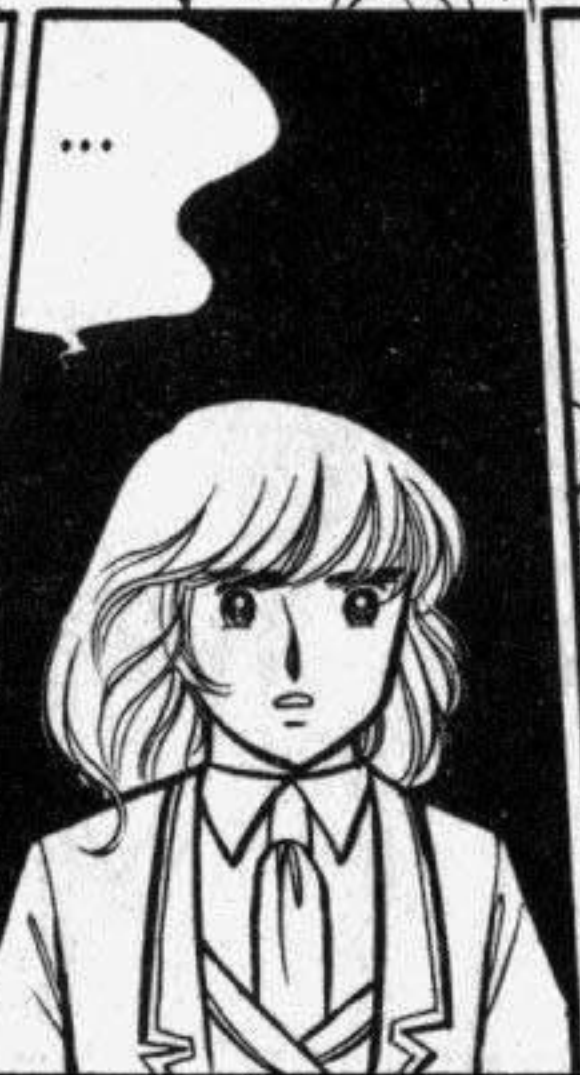
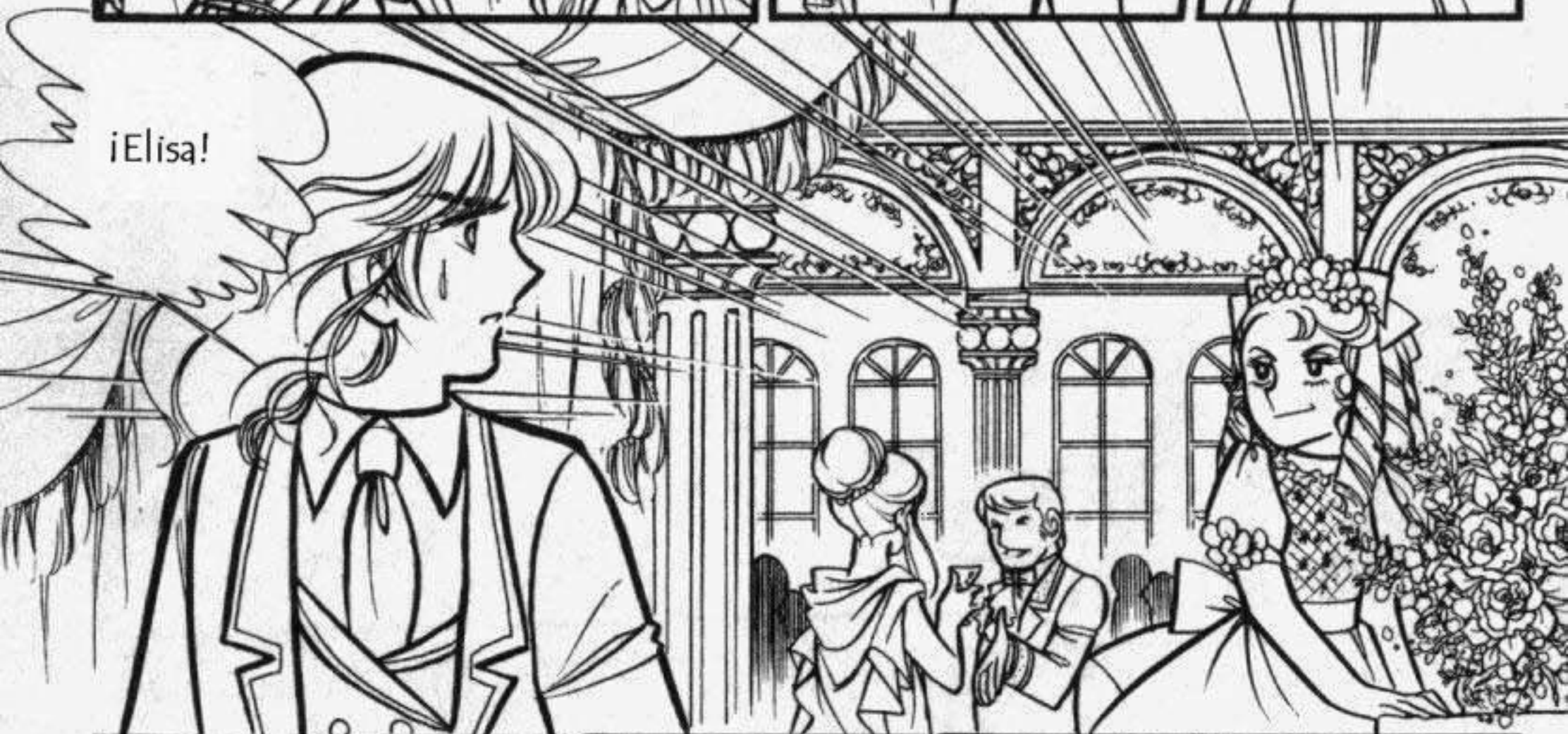


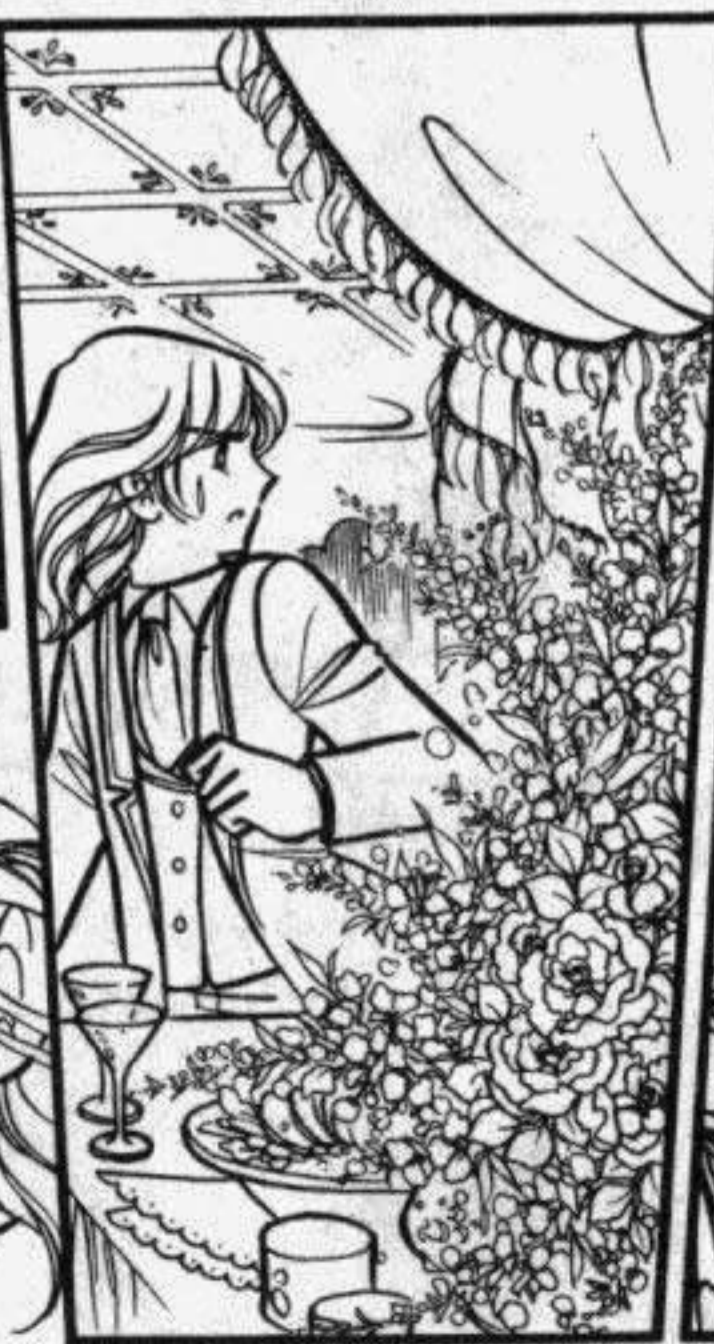
No...pero bebamos a la salud de Shakespeare y el Rey Lear



HA HA HA









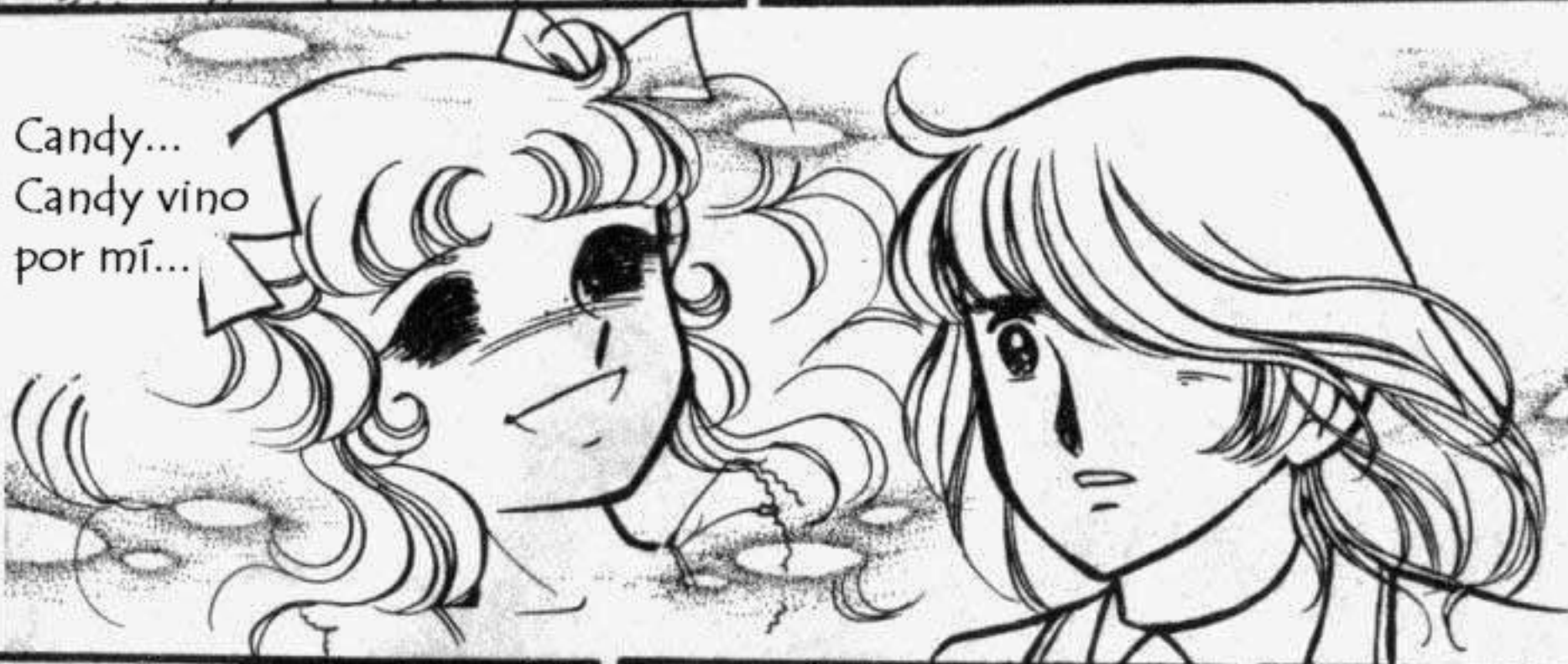


¿En Chicago?
¿aquí?



Sí...

Ella vino a ver tu espectáculo, pero como no estaba invitada...



Candy...
Candy vino por mí...



Sabes, Terry,
Candy estaba muy contenta de verte...



¿Dónde está ella en este momento?

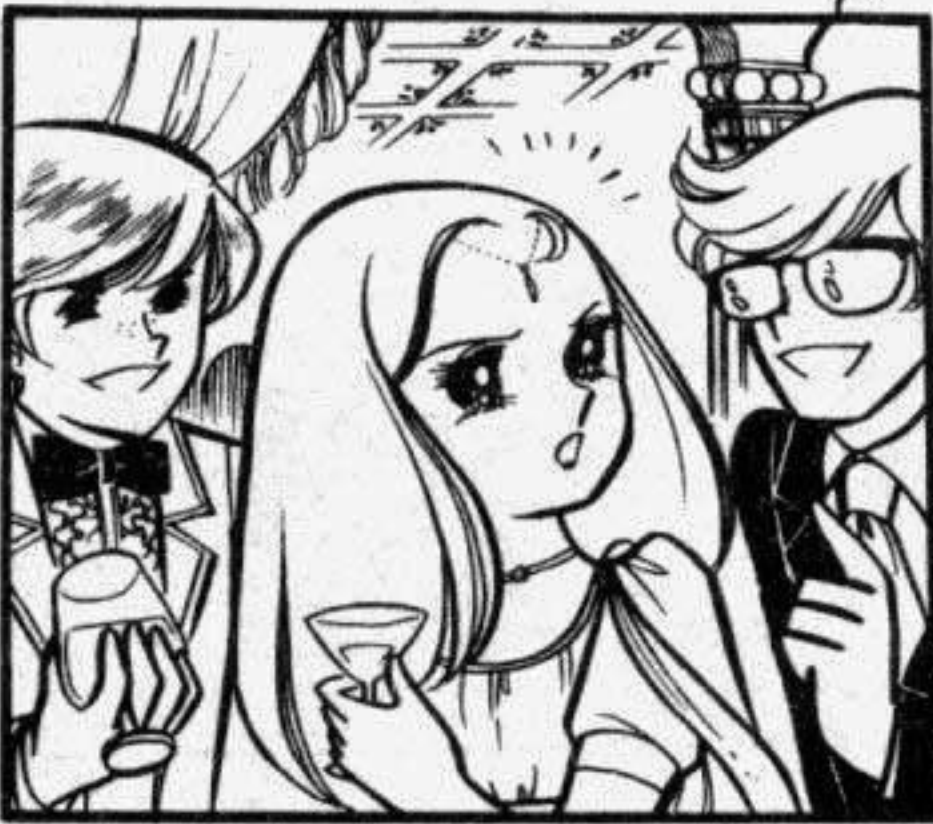
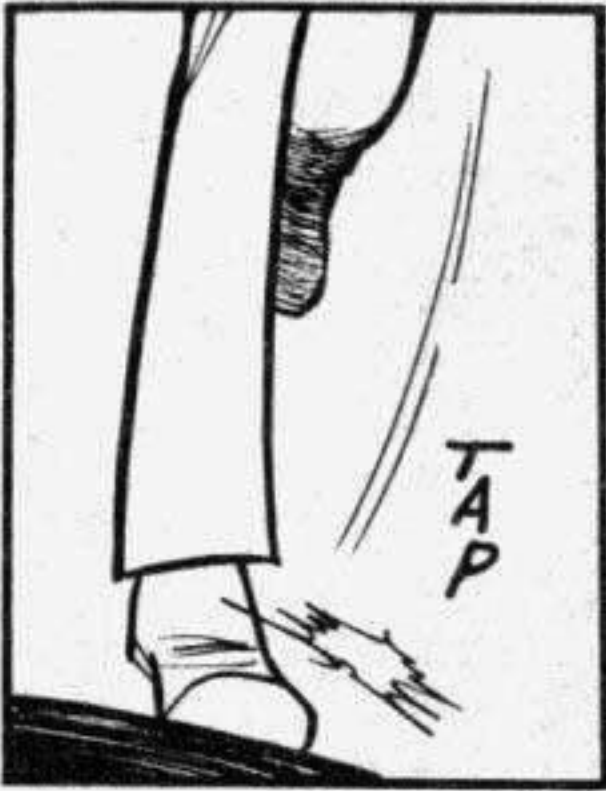
Ella está en el hospital Santa Juana para ser enfermera

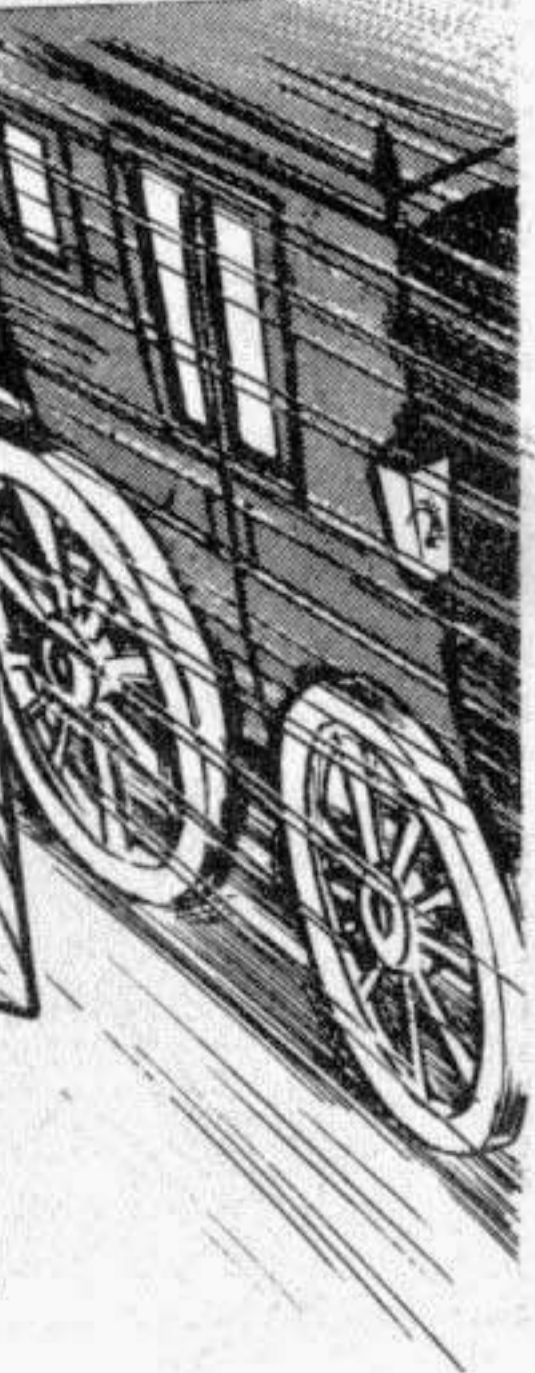
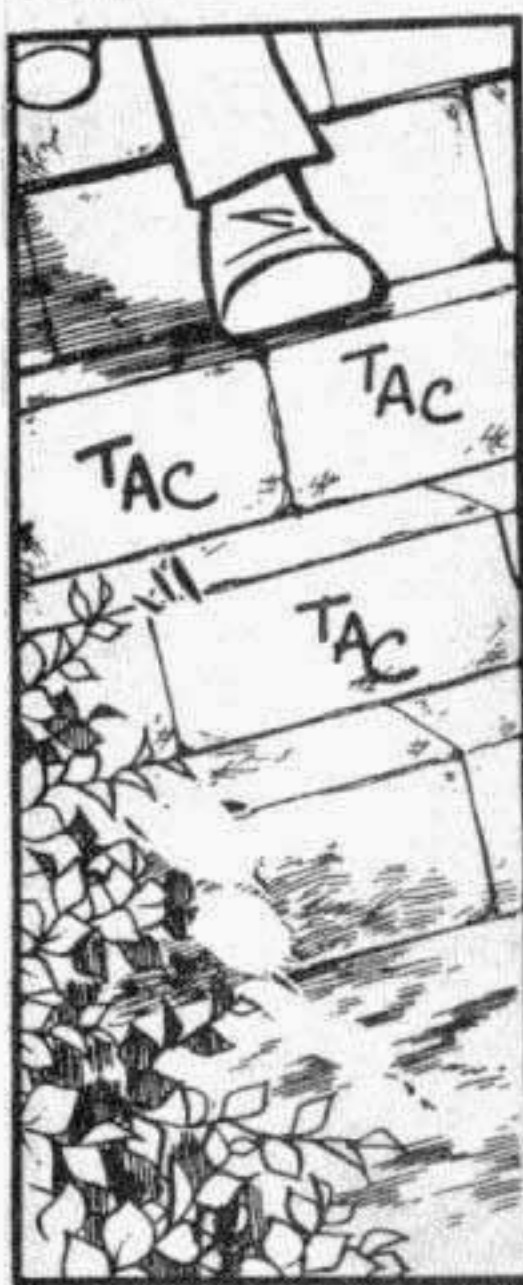
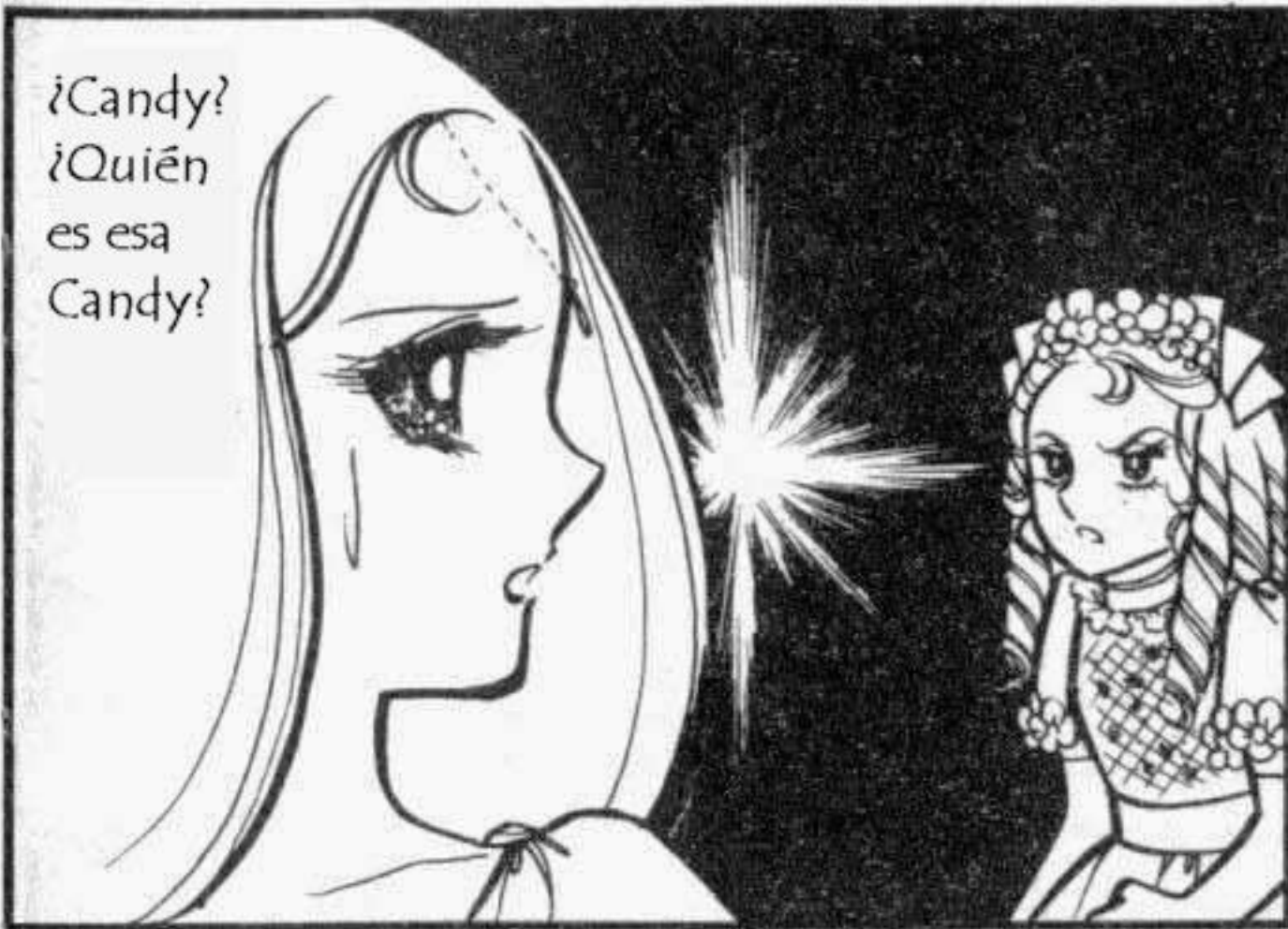
En el hospital Santa Juana... enfermera... Candy, una futura enfermera...



Ella quería ...

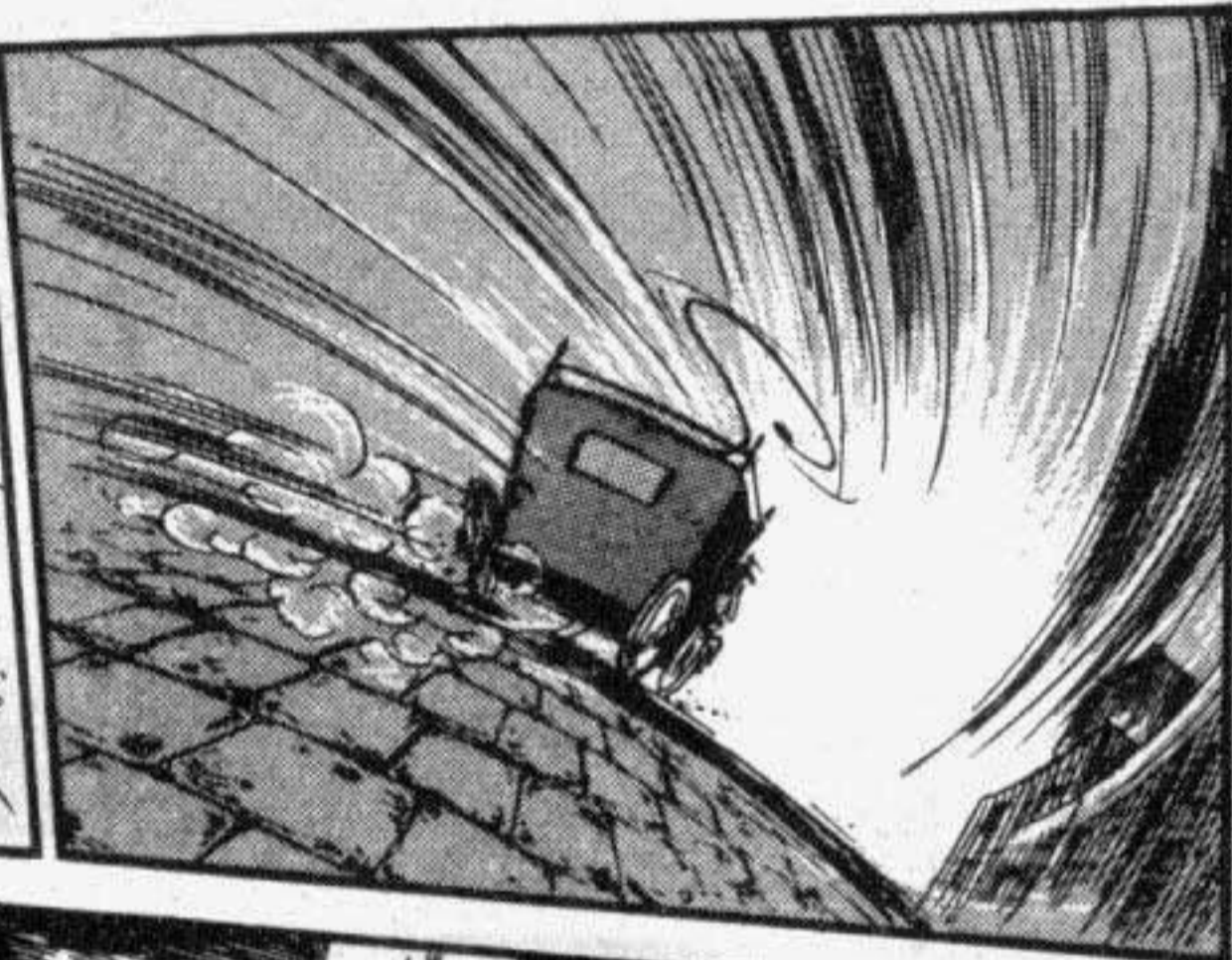


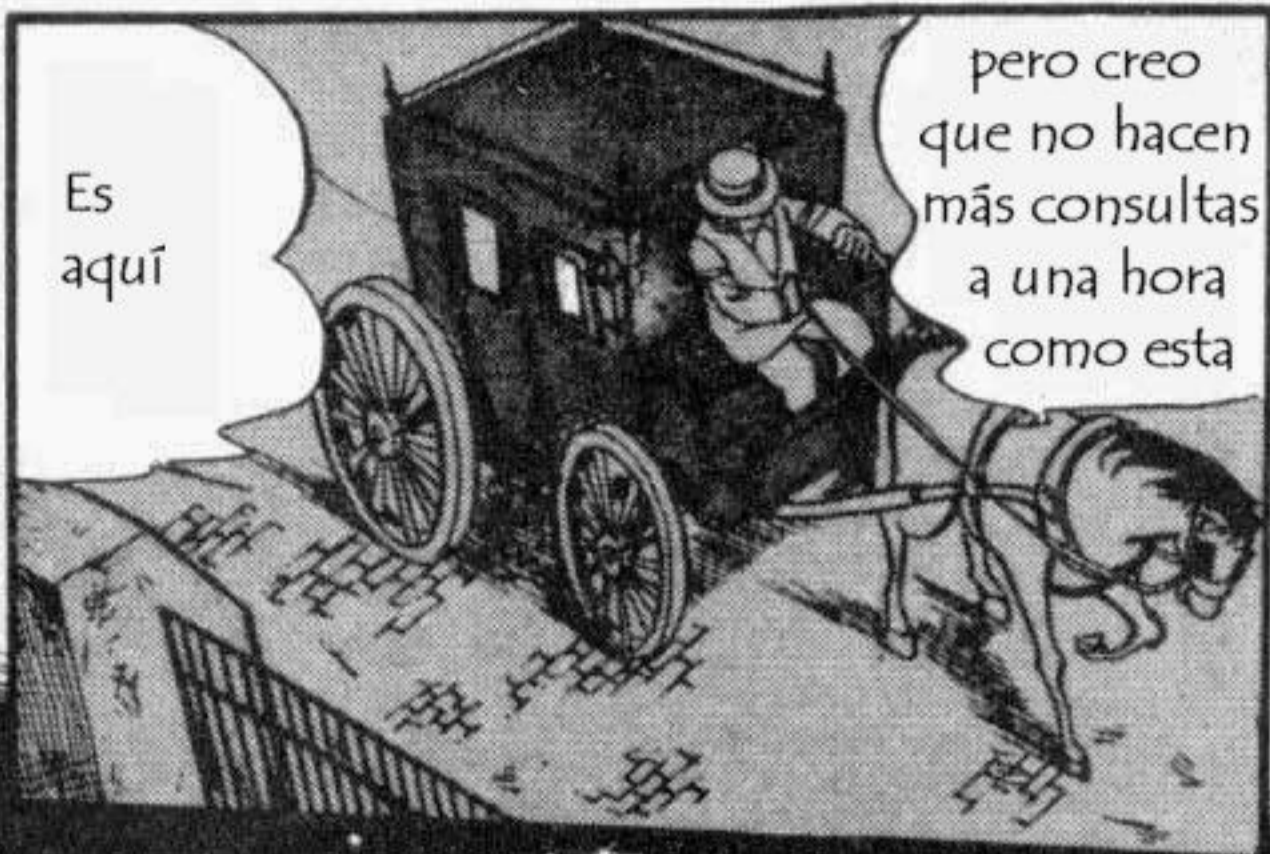






No...no lo
es...





Es aquí

pero creo que no hacen más consultas a una hora como esta



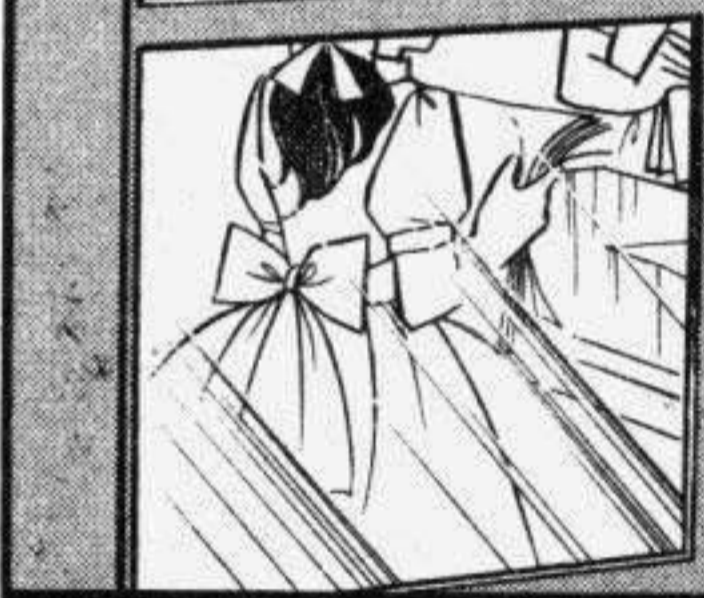
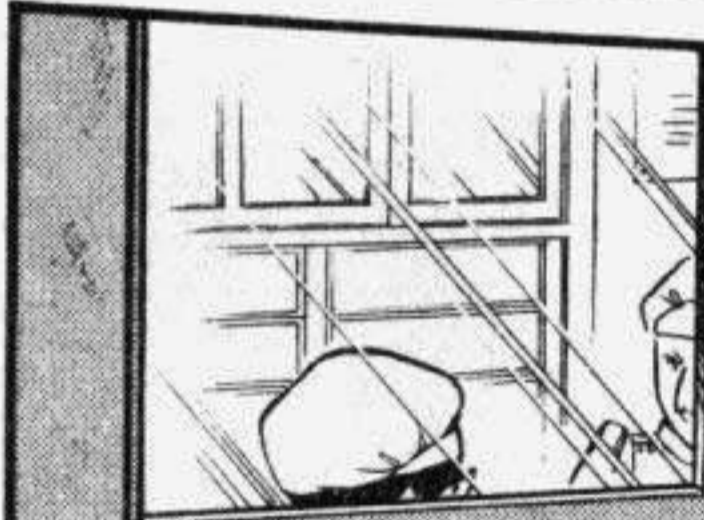
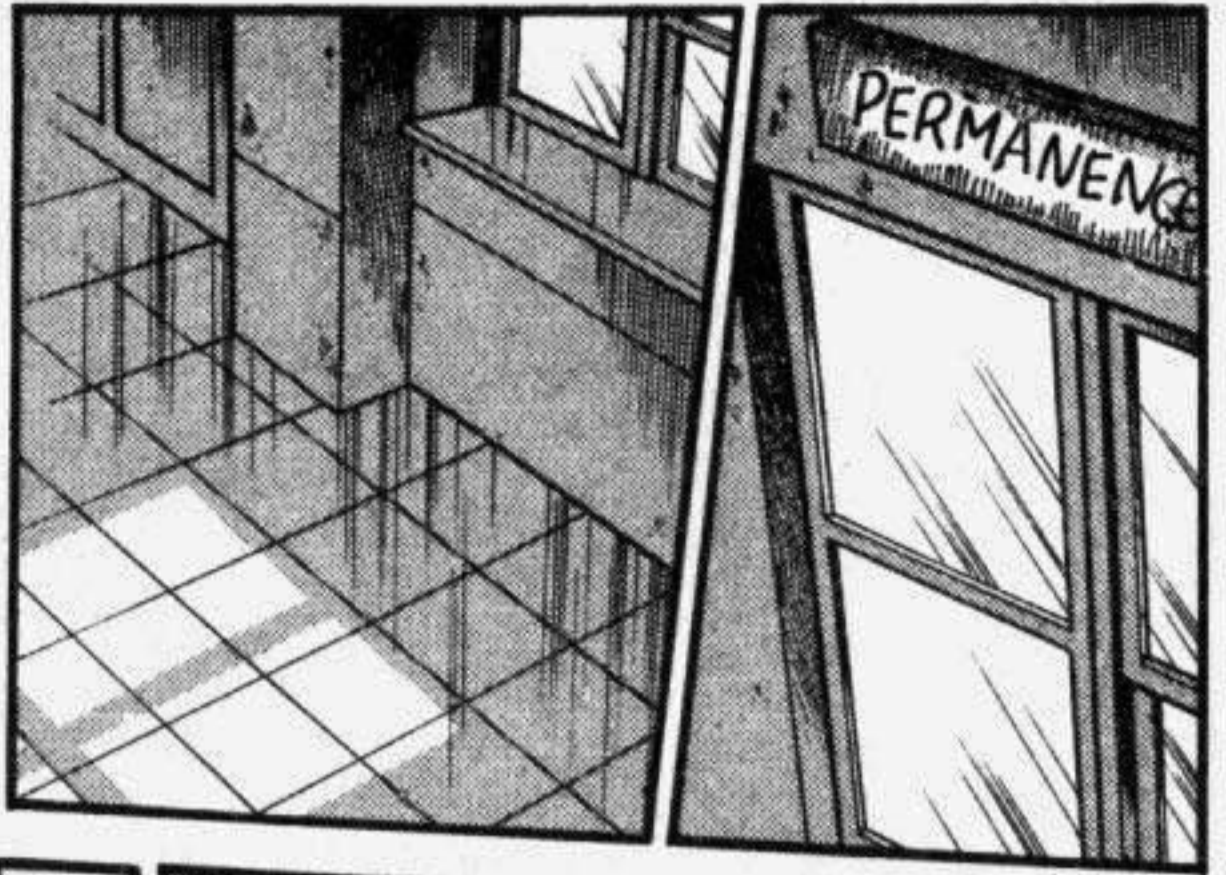
No es grave, gracias



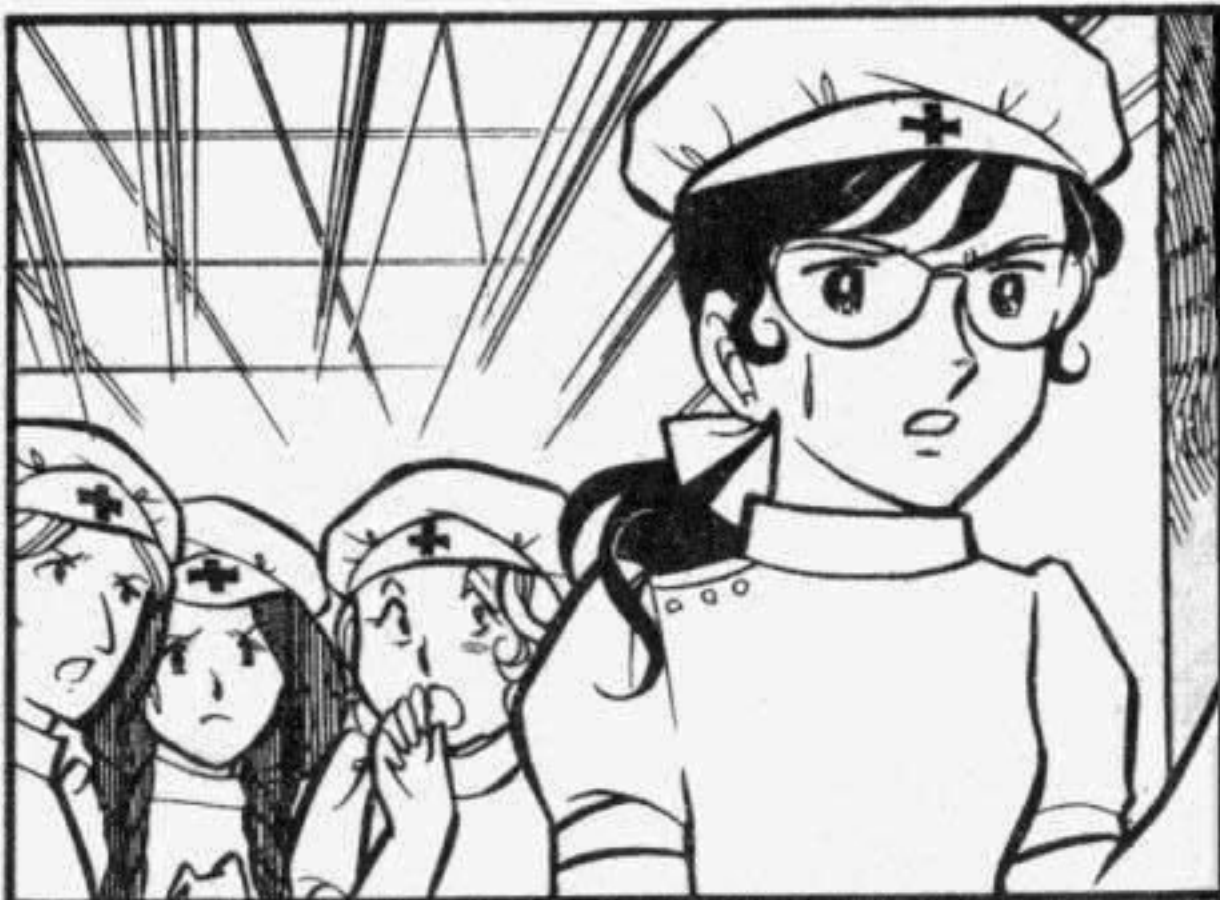
Que lugar, se parece al colegio San Pablo



Vamos a vernos pronto, Candy...









Hiciste tanto por venir a verme actuar...

¡pero como sus compañeras son idiotas!



¡Ellas no deberían ser enfermeras!...

¡Todas son monstruos blancos!



En fin, voy a esperar... ella está obligada a pasar por aquí para ir al dormitorio común



Ella quiere ser enfermera...

Le va muy bien...



Los recuerdos
de la falsa colina
de Pony...

Ella acostada
sobre la hierba,
subida a los
árboles...

la boca
que movía
sin cesar...

la sonrisa
de Candy...

los cambios
de humor
súbitos...

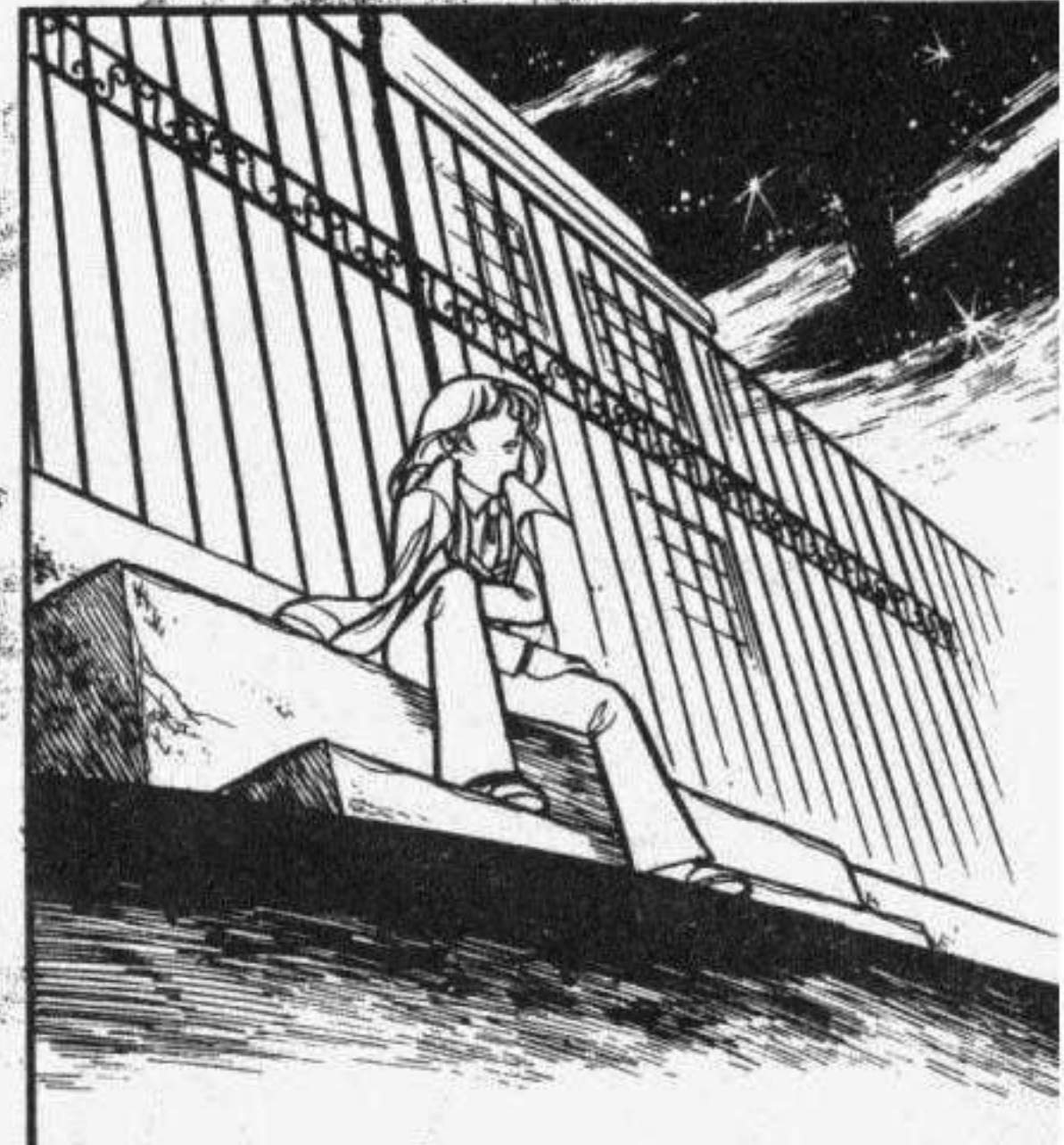
Candy...cuando te
encerraron en una
celda, observaba el
cielo como hoy,
pensando en ti...

Si hubiera
sido más
adulto...
nosotros
hubieramos
podido
partir los
dos...

Sonriendo
y sin
preocupanos
de nada...

y nosotros
hubieramos
vivido juntos...

si fuera
más
adulto...





Tengo fríos los pies...



¡Perdí un zapato!...

No me había dado cuenta



Hace falta que vuelva a empezar

¡Vamos, Candy!



Tanto peor, voy a volver...



Terry, ¡eres un pobre idiota! ¡Te has vuelto sordo hasta el punto de no oír más mi voz!



Sólo una última palabra...



Susana
Marlow...
como era
de guapa



ella es tan
femenina,
tan
elegante
...



Me
gustaría
ser
como
ella...



No lo sabías,
¿lo de
Terry y
Susana?

Terry te
olvidó
después
de mucho

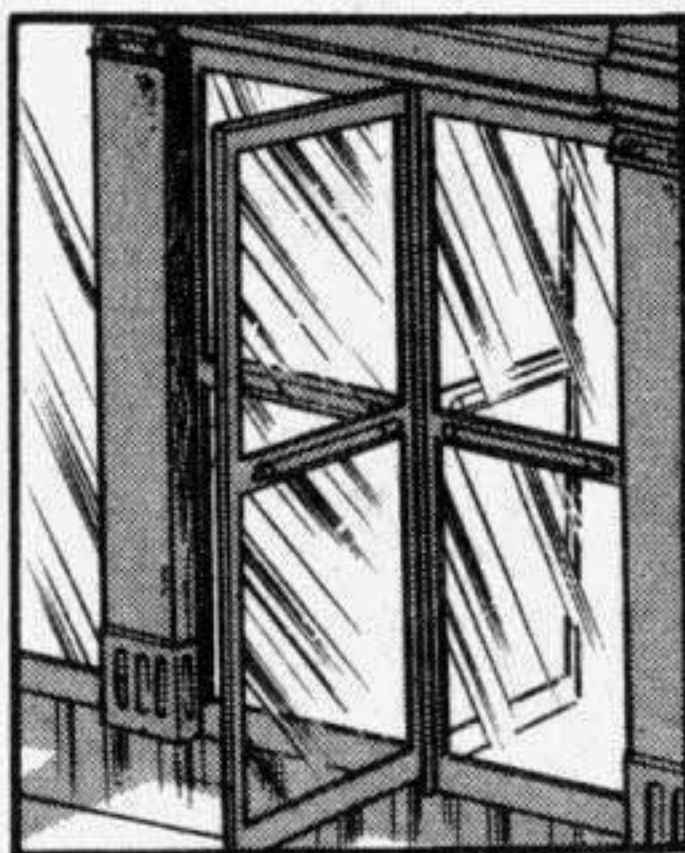


¡Yo no
puedo
creerlo!

¡Quiero
oírlo de
su boca!



No quiero sufrir por
cosas que otras personas
digan...





Perdone si lo molesto tan tarde...



¿Los actores de Stradford están aquí?



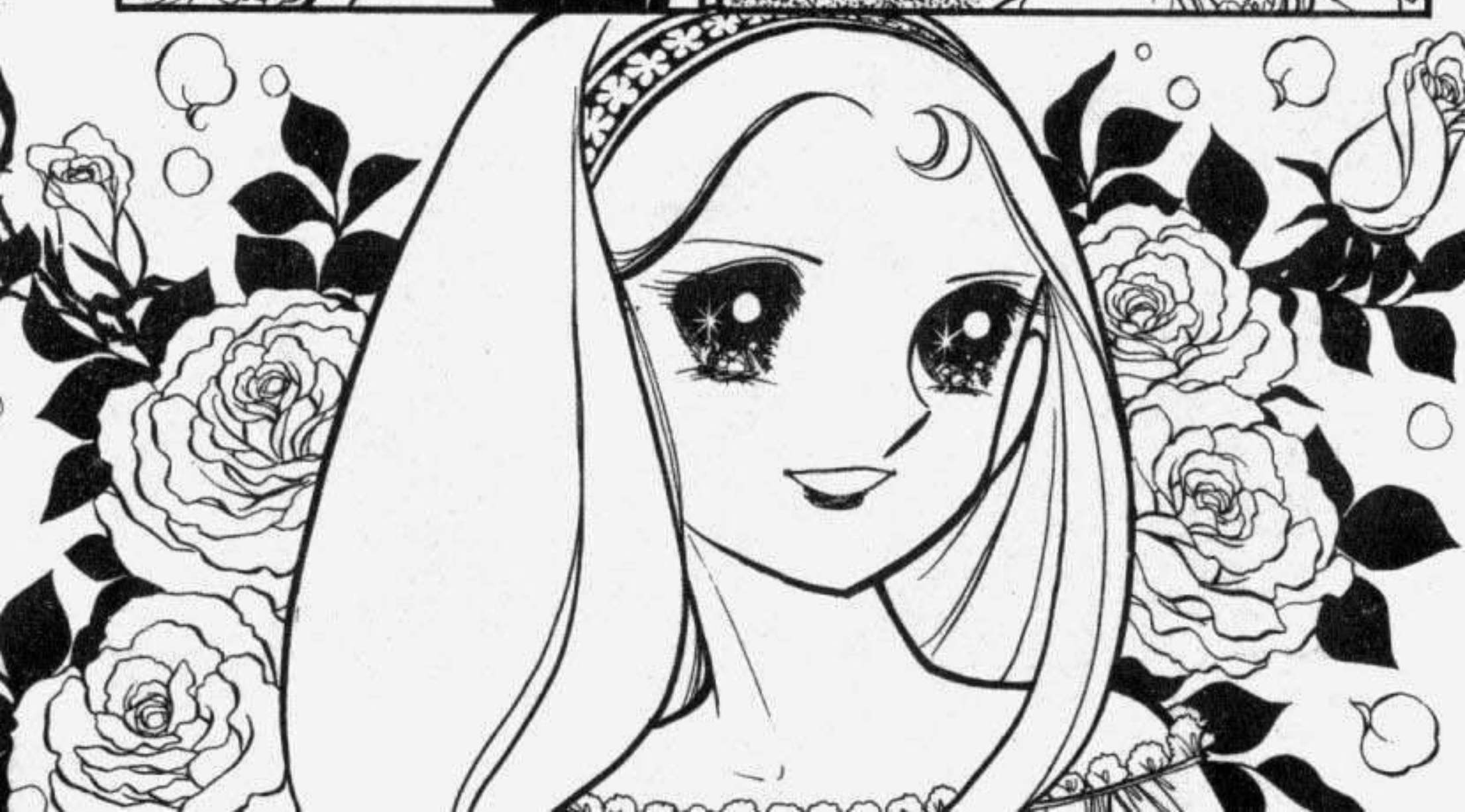
Sí, están aquí, pero...



Entonces Terry... el Sr. Terrence también...



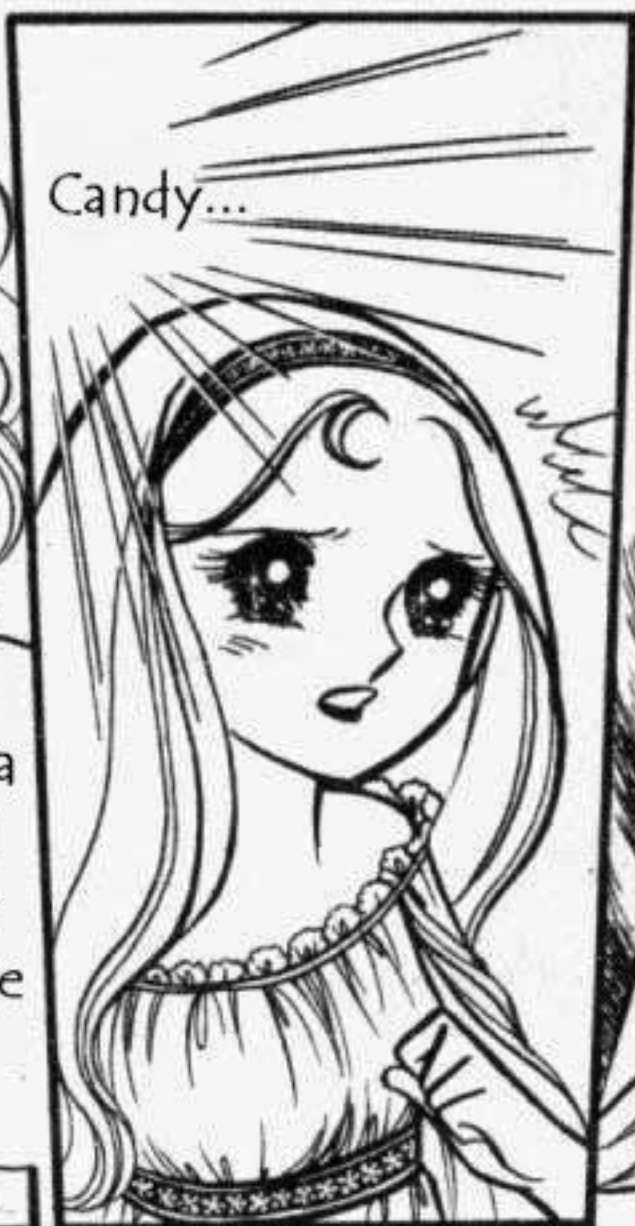
¿Quiere alguna cosa de él?



Susana
Marlow...
es más
guapa de
lo que
pensaba



Candy...



Es
necesario
que vea
a alguien



Me llamo
Candy...

Me gustaría
ver al
señor
Terrence



Eso es
imposible



Él estaba muy
fatigado y está
descansando
ya...



Sobre todo
porque sus
admiradoras
lo han
revuelto



¿Quiere dejarlo
descansar?



Por
favor



Sí, com-
prendo

Yo no había
soñado ni por
un segundo
que podía
estar cansado

Me
voy...

Perdón por
molestar
tan
tarde...



Le diré que una
de sus admira-
doras estuvo
aquí.

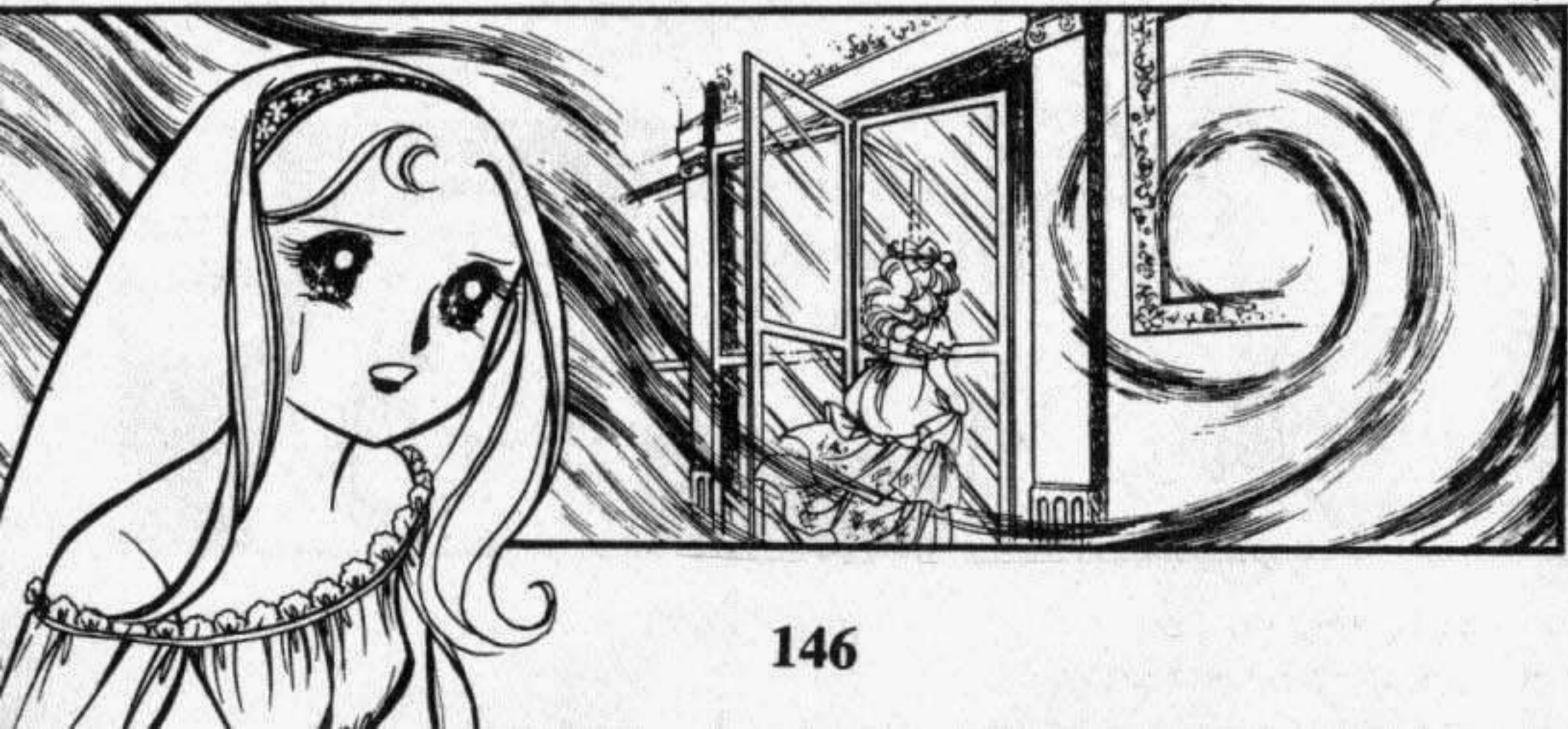


Sí, y dígame que
actuó de una
manera
admirable...

y ique espero
que progrese
para llegar a
la cumbre!



Admiradora...





Es tu culpa, Terry...

Te fuiste a verla sin mi permiso



Lo siento, Candy...

yo también, amo a Terry



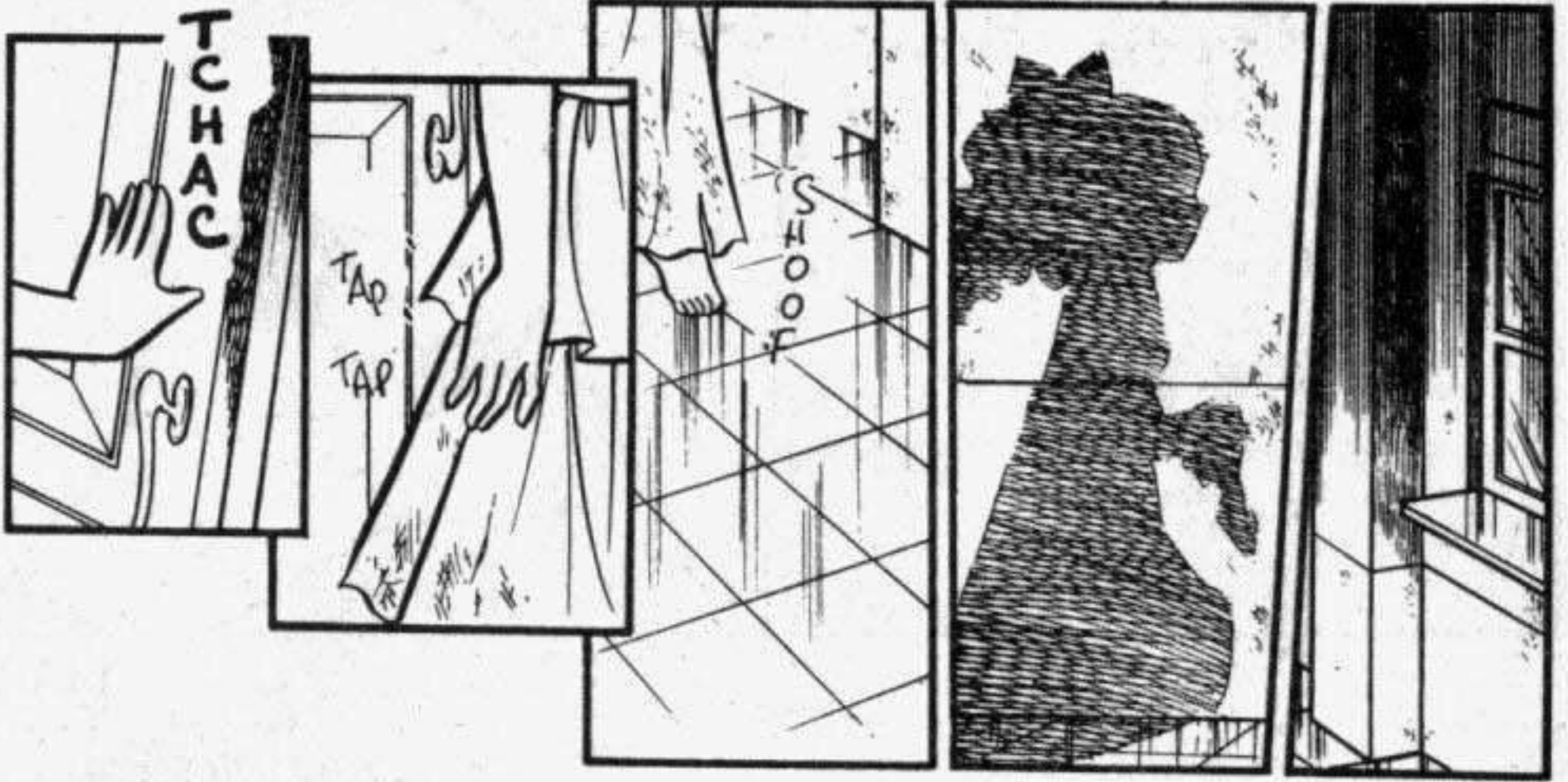
¡El día va a levantarse pronto!

No he podido ver a Candy...



Candy, espero que recibas mi mensaje...

Cuando le pedí al jardinero que te transmitiera un mensaje...





¡Perdón, era necesario que viera a alguien, trabajaré seriamente a partir de mañana!

SHOOU



¡No queremos escuchar tus excusas!



¿Quién crees que eres?



¿Olvidaste que dijo la directora?



No lo olvides, tú no vas a Chicago para divertirte



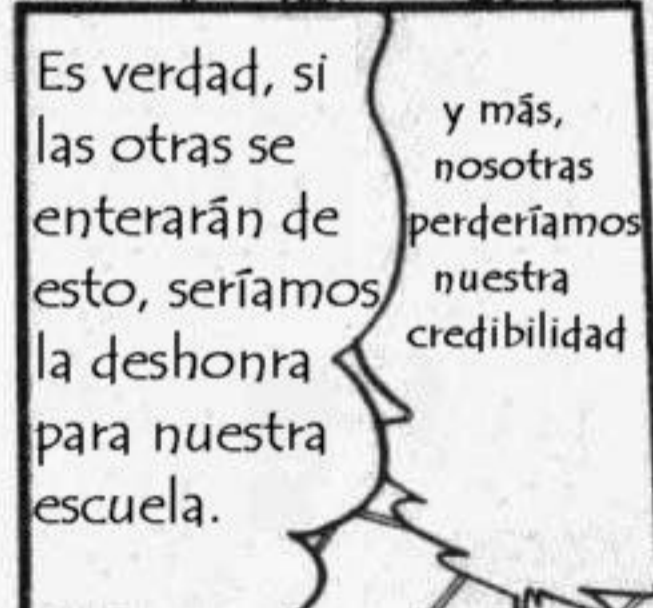
¡Ya sé!

pero era una excepción



No hay excepciones para las enfermeras

Todavía felices de que lo hayamos percibido

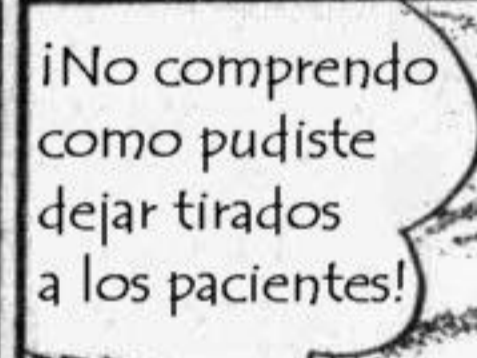


Es verdad, si las otras se enterarán de esto, seríamos la deshonra para nuestra escuela.

y más, nosotras perderíamos nuestra credibilidad



¡Tú no te mereces ser enfermera!



¡No comprendo como pudiste dejar tirados a los pacientes!



¡Mirad su ropa!



Si ella no tiene ganas de trabajar, que se vaya



¡Yo quiero trabajar!

¡y siento lo que hice!

Voy a trabajar más para reponerme



POCO F!

Más...



Jamás te he apreciado, pero pensaba que hacías bien tu trabajo...



Me estaba engañando...

e iré a dormir a la habitación de Judy, porque tú me disgustas



Ya es de día, gracias a ti, pasamos la noche en blanco.

No le diré nada al personal, pero al menos termina tu permanencia...



Todavía me hice detestar más...



VLAM!

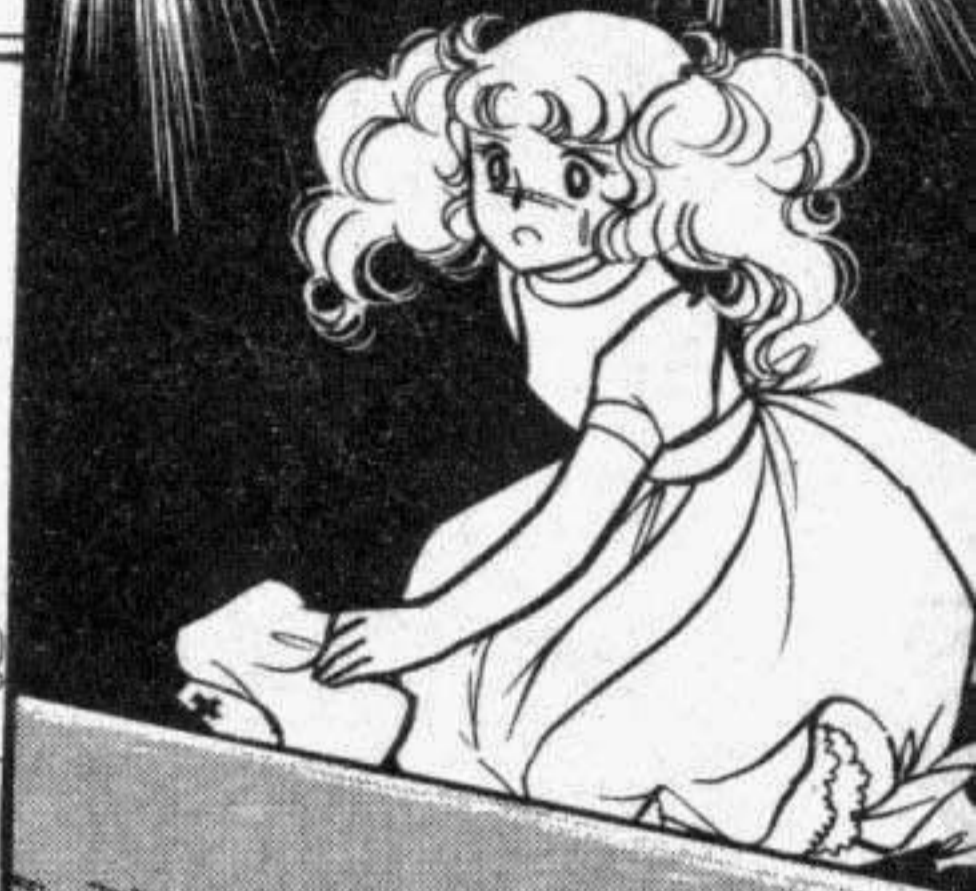


Ese día...



Tú no te mereces ser enfermera

¿Por qué no te vas en seguida?



Yo no quiero dejarlo, es el camino que yo elegí...



Yo trabajaré más para recobrar-me...

Me entiendo mejor con los otros...



Señora directora, Señorita Pony...

Siento lo que hice...





El ser humano está compuesto de...

Usted sangra mucho, pero la herida no es muy grave...

hay que esperar que la hemorragia pare



Candy, ¿quiere ocuparse de los pacientes que están allá?

¡Sí!



¿Qué tienes, pequeño?
¡No llores!

QUAA





*Candy, esperé delante
del hospital toda la noche,
¿realmente estás en Chicago?
Tomo el tren de las doce, me
gustaría verte, Terry.*



Terry
...

Terry vino al
hospital para
verme...

él me
esperó
...

Tomo el
tren a las
doce...

me gustaría
verte...



¿Qué
hora
es?



La pausa
comien-
za a las
11:30h



Si
voy
...

Si voy
ahora...
¡Terry!





Es una pena que se vaya tan pronto

Hasta pronto Sr. Robert

Mira Susana...

BLA
BLA
BLA



Ves, ¡Terry me busca!

BLA
BLA



¡Aparta!



Vine a decirte adiós

Gracias



Iré a verte a Broadway

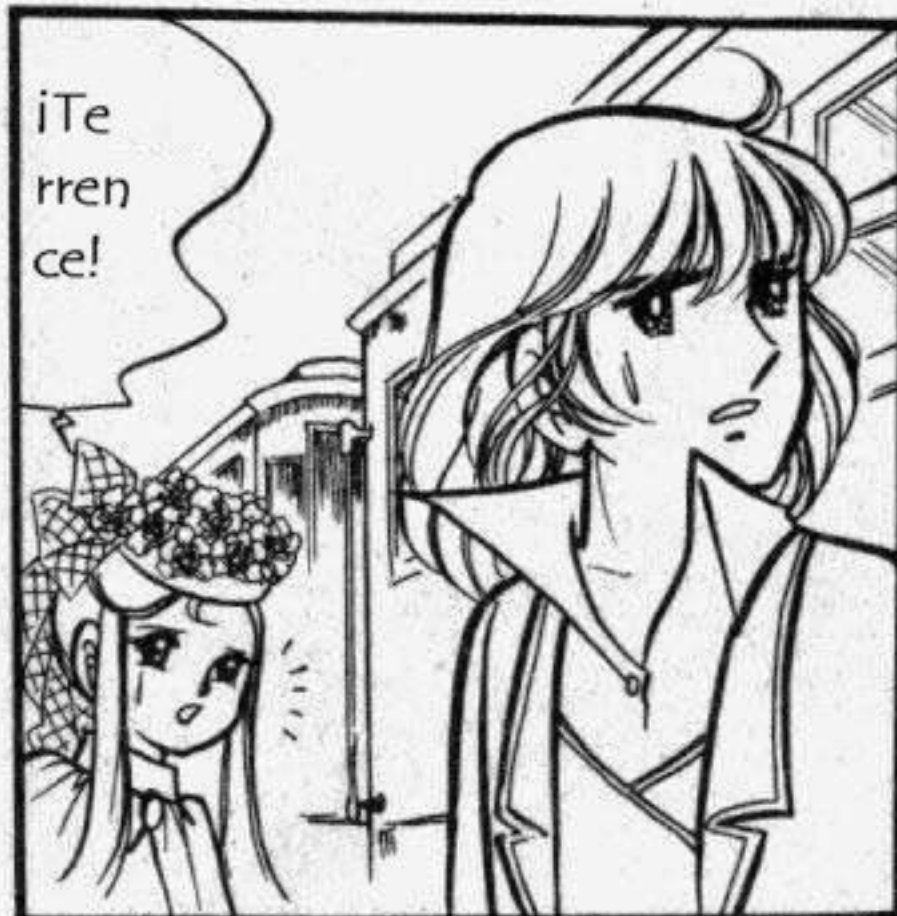


No lo comprendo...
¿ella no recibió mi mensaje?



¡Terry, es la hora!

Eh... voy...



¡Te rence!

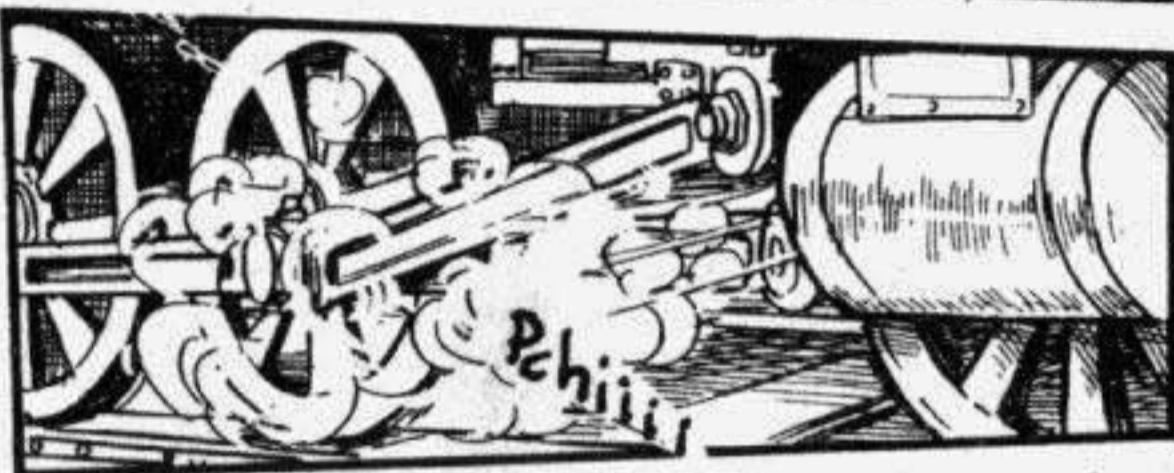
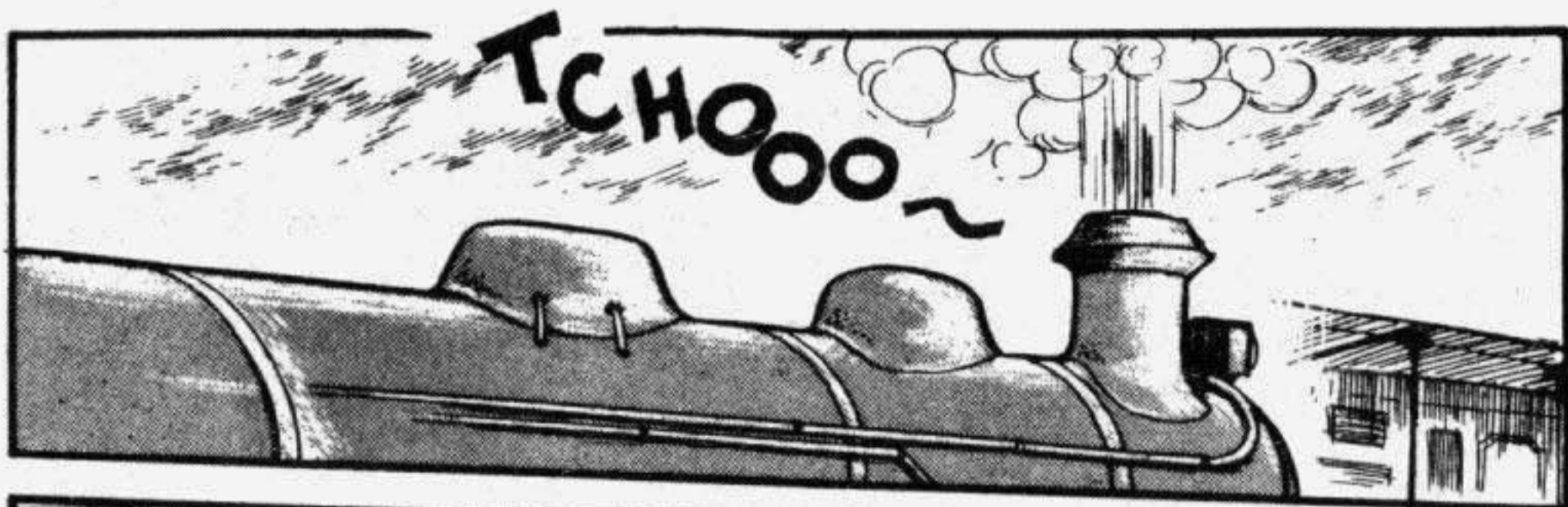


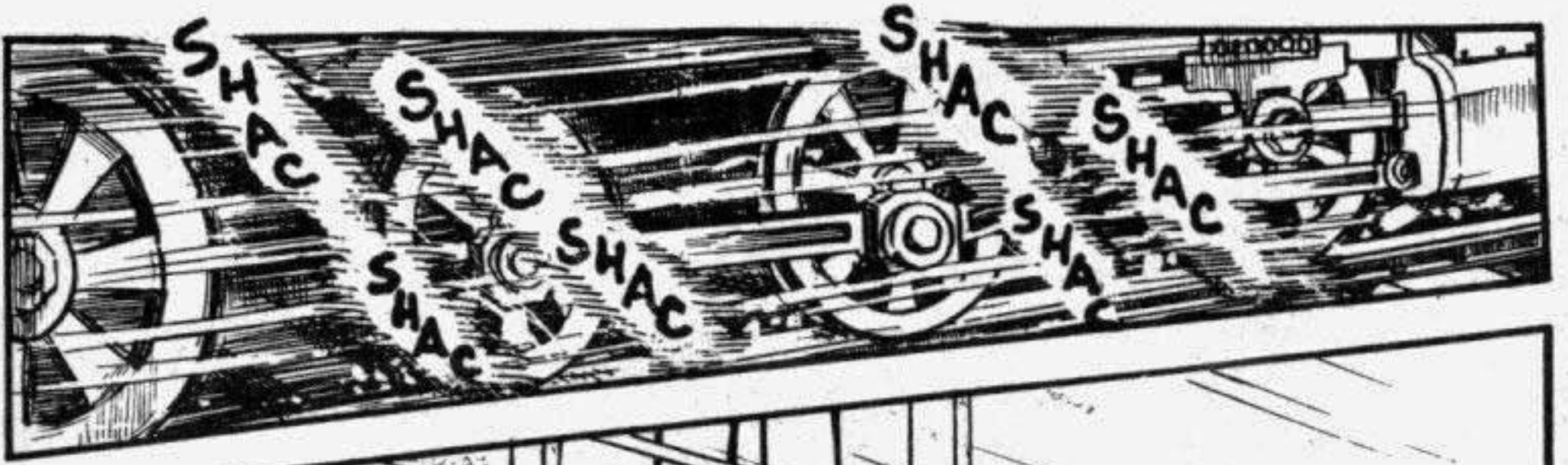
Buscas todavía a esa chica...



¡No, Candy no vendrá!

POW





Terry, no deberías estar ahí, es peligroso ...

Sí...









Candy está en
Chicago, sobre
el mismo
continente

No necesito
atravesar el
océano para
verla...



¡Ah!



¡Terry!



Terry, estaba
sonriendo...
tú no has
cambiado...



Terry...



Te prometo que
iré a verte a
Broadway...

Broadway...



¿Quién
deberá
ir?...

¿Ya lo
decidieron?



Si fuese
yo...


Si debo
partir...

No volveré a ver
a Terry en mucho
tiempo...



Puede ser
que nunca
más...



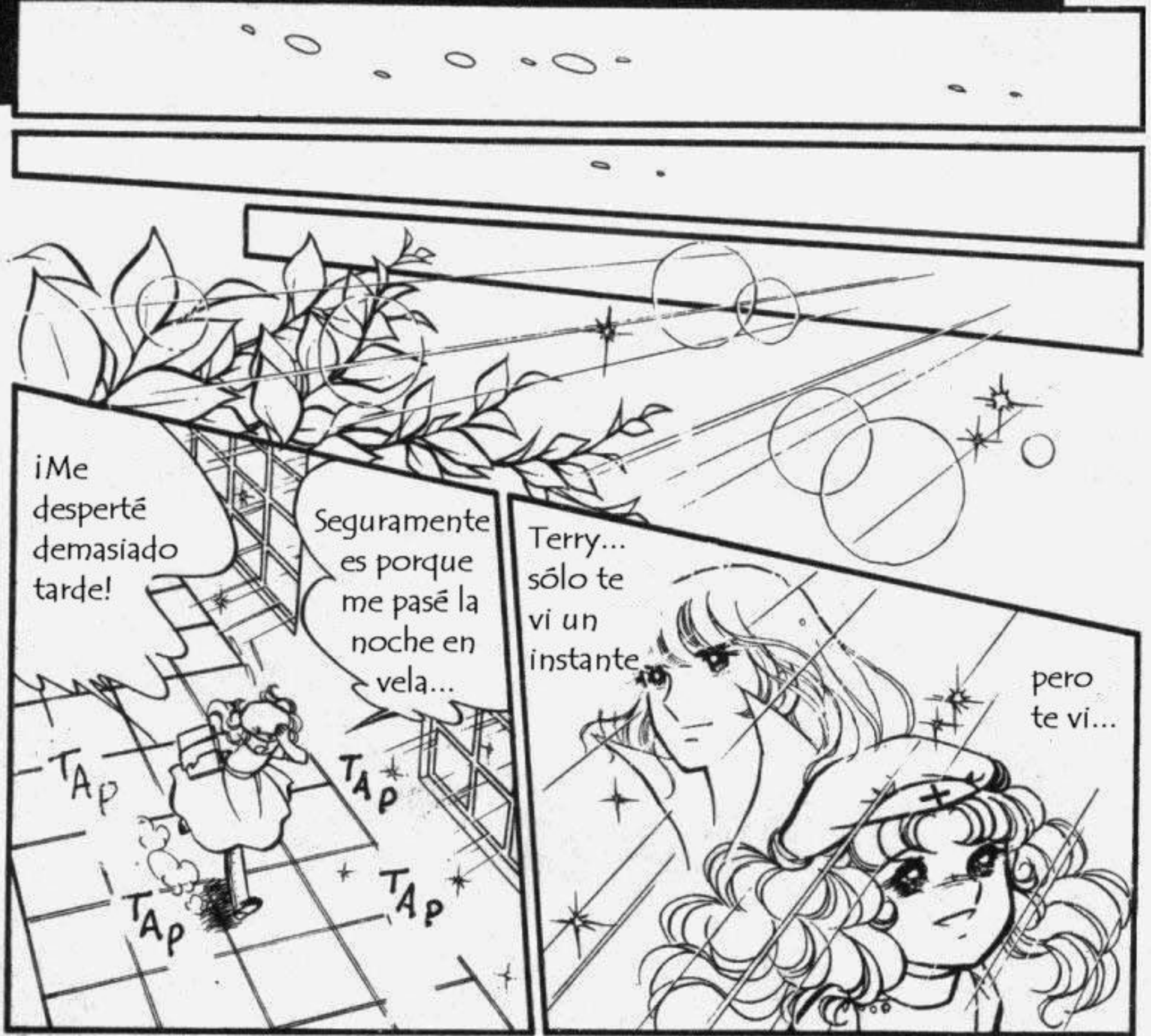


El aullido
de los fusiles

Los
heridos...

Los
gritos...
los
muertos...

¡Son
absolutamente
necesarias las
enfermeras!



¡Me desperté demasiado tarde!

Seguramente es porque me pasé la noche en vela...

Terry... sólo te vi un instante

pero te vi...

Sería bonito si pudiera verlo... sería sólo dos días...

no, 3 días... 5 días... o quizá 10 días...







Pensaba que a América no le concernía.

No tendría que haber sido enfermera



CLAC



Todas tienen miedo...

Flanny es la única que no ha perdido su sangre fría...



Si me designan, yo dimito.

Hacernos ir al frente...



¡Seguiré su ejemplo!




Buen día...


...perdón por el retraso




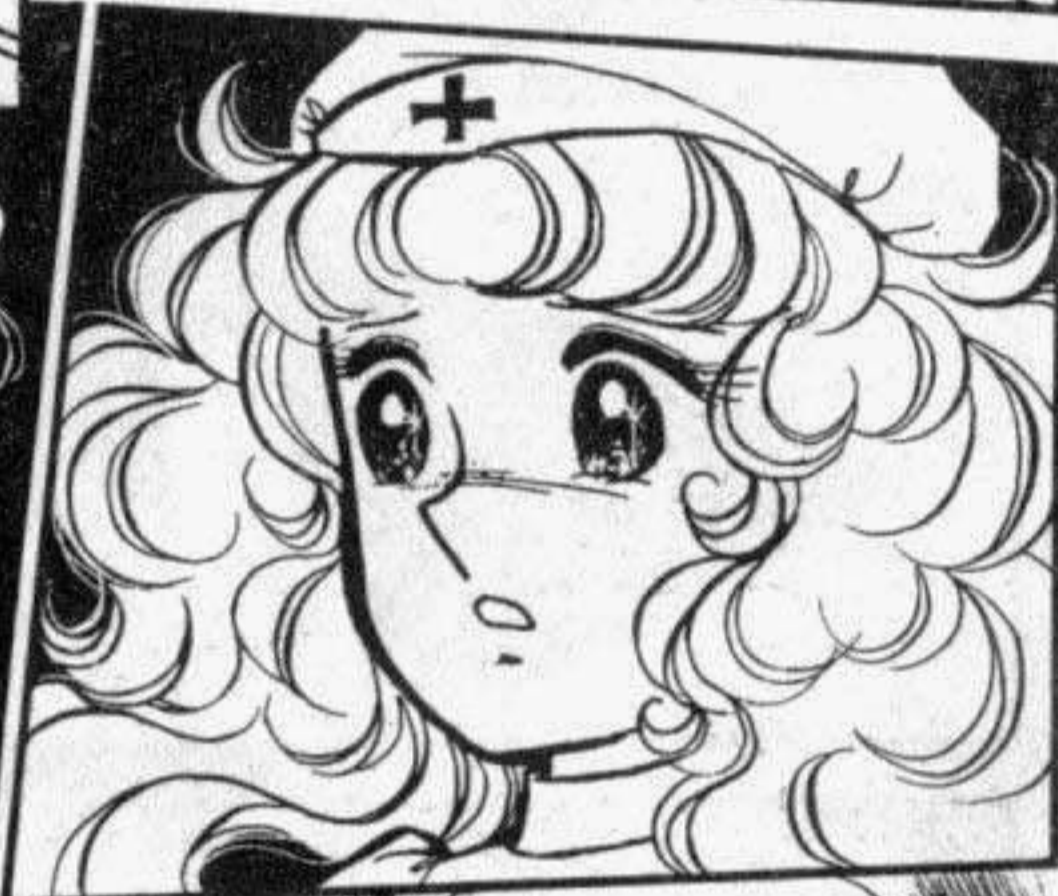
¡Veo que están todas reunidas!...




La razón por la que las hice venir es la siguiente...




¡Voy a enviar a una de entre ustedes al frente!



Muchas enfermeras americanas han partido ya...



Cuatro alumnas del hospital Santa Juana van a ir a Italia...



¡Y una de ustedes partirá para Francia!

¡Una de
nosotras...
a Francia!

...

No designaré,
¿quién irá voluntaria?

Entonces,
¿quién se
presta voluntaria?

Si me
presto
voluntaria
...

pero en ese
caso, no
podré ver
más a mis
amigos...



Stear, Archie,
Annie...



Patty a la
que no veo
desde hace
tiempo...



Tío William...



Sr. Albert

Terry, también quería
verlo una vez más...



¡Yo iré
señora
directora!



Yo iré...





Flanny se prestó voluntaria...





Hay muchas personas a las que quiero ver...

También me gustaría discutirlo con la señorita Pony y la hermana María...

¿El tío William estará de acuerdo en que yo parta?



Señor Carson y sus hijos...

Sr. Jaskine y capitán Nivon...



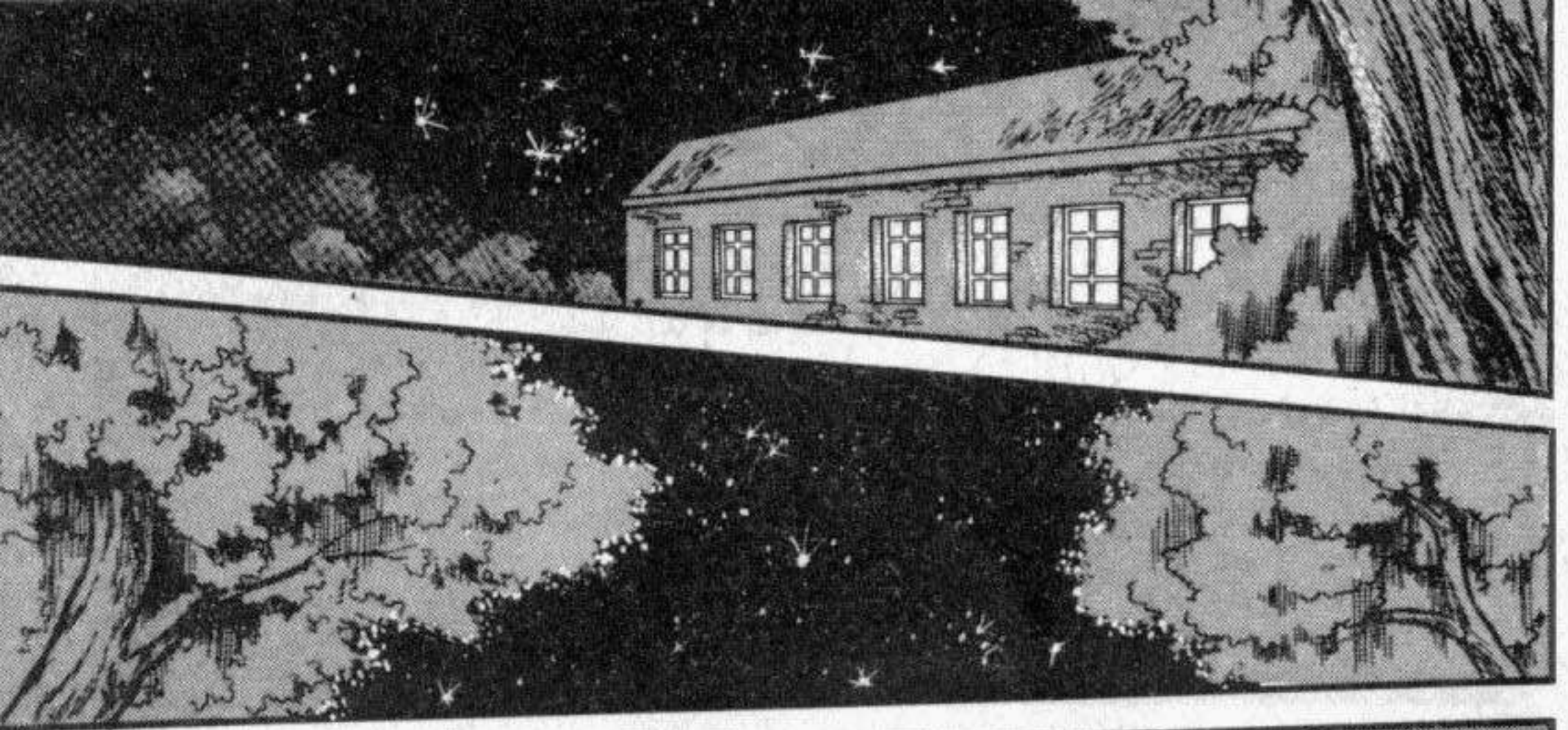
y Cookie

Tengo que preguntar a Flanny...

En fin...







¿Qué
quieres
decirme?



Eh bien...



¡Si tienes alguna
cosa que
reprocharme,
dilo!



...



¿Reproches? No,
yo quería pedirte
partir en tu lugar...





¿Tú piensas seriamente lo que dices?

¡No es mi familia quien se preocuparía de mí!

Mi padre es alcohólico y me pegaba y mi madre también, y mis hermanos y hermanas son unos estafadores

¿Y tú continuas diciéndome que ellos se preocuparán por mí?

F... Flanny


¿Tú quieres remplazarme?!
¿Tú alucinas o qué?!

¿Lo has olvidado?
Me horro-riza que otros se metan en mis asuntos

Sí, pero ¿Y si te pasa una desgracia?

¿Y entonces?

¡Yo no tengo miedo a morir!



Si yo me voy voluntaria, es porque yo reflexioné

Y tú no tienes porqué decirme que debo o no debo hacer.




¿Por qué le hablé de mis padres?

Tus padres van a estar preocupados...

ellos estarán muy tristes

Nunca se lo había dicho a nadie...



¿Por qué se mete?

Flanny puede que
tenga razón...no
tenía que hablar
de sus padres



Me
adjudico
demasiado
asuntos
de otros

¿Es que hice
alguna cosa
mal?



Yo reflexioné
antes de
irme
voluntaria



y tú no
tienes que
decirme lo
que sea...

Flanny, yo siempre
te he considerado
como alguien
falta de ternura,

...pero
como enfermera,
tienes cosas
que yo nunca
podría imitar

Nuestras personalidades
son totalmente opuestas...

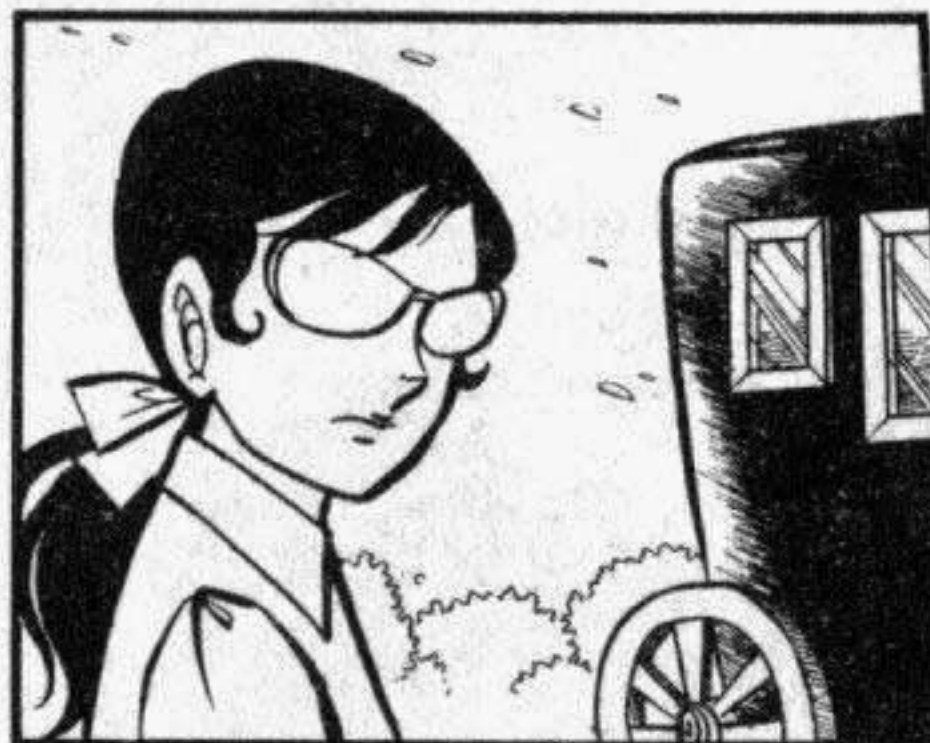


...y nuestra
infancia diferente

Yo soy
huérfana,
pero nadie
jamás me
golpeo.





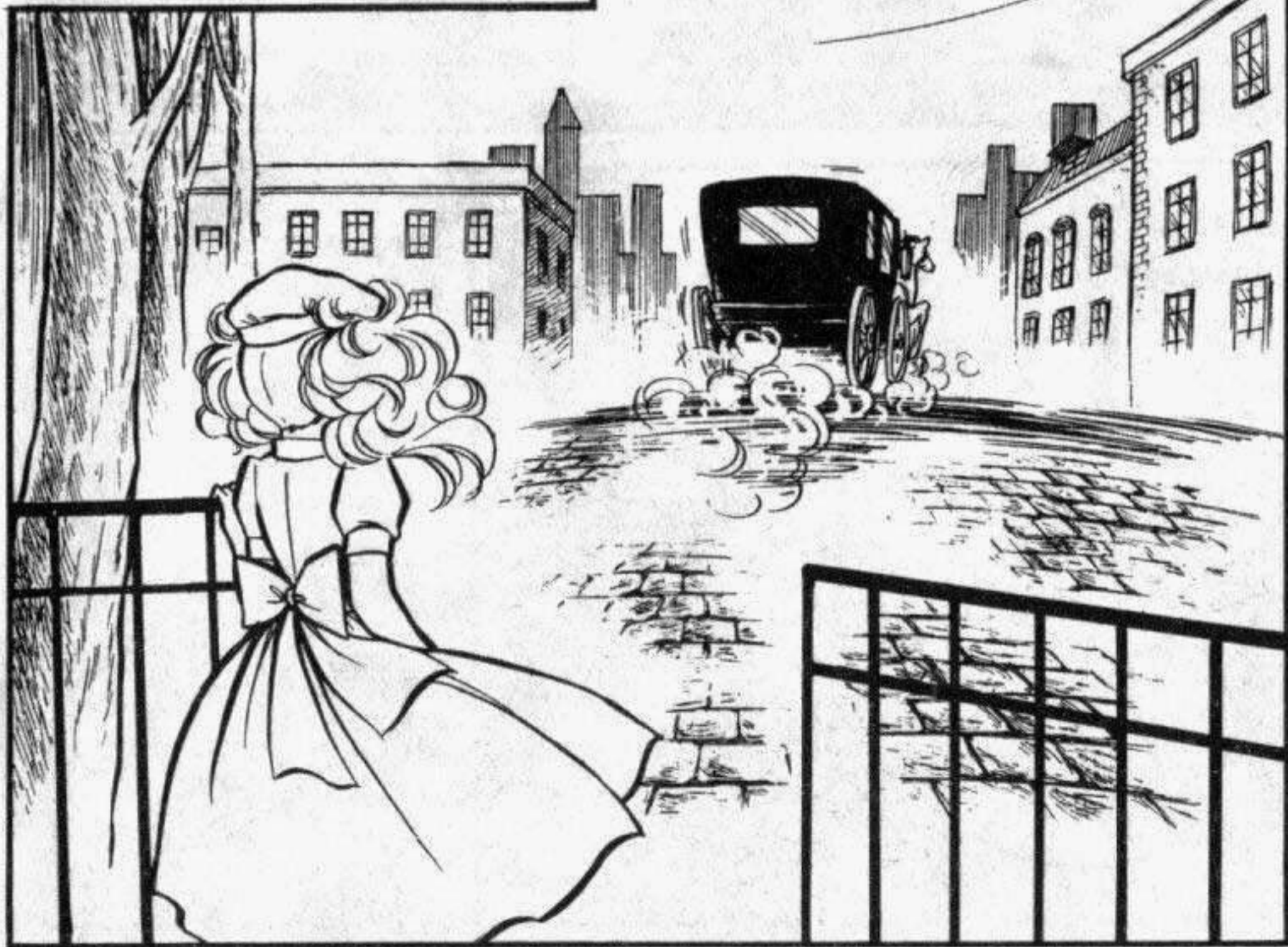


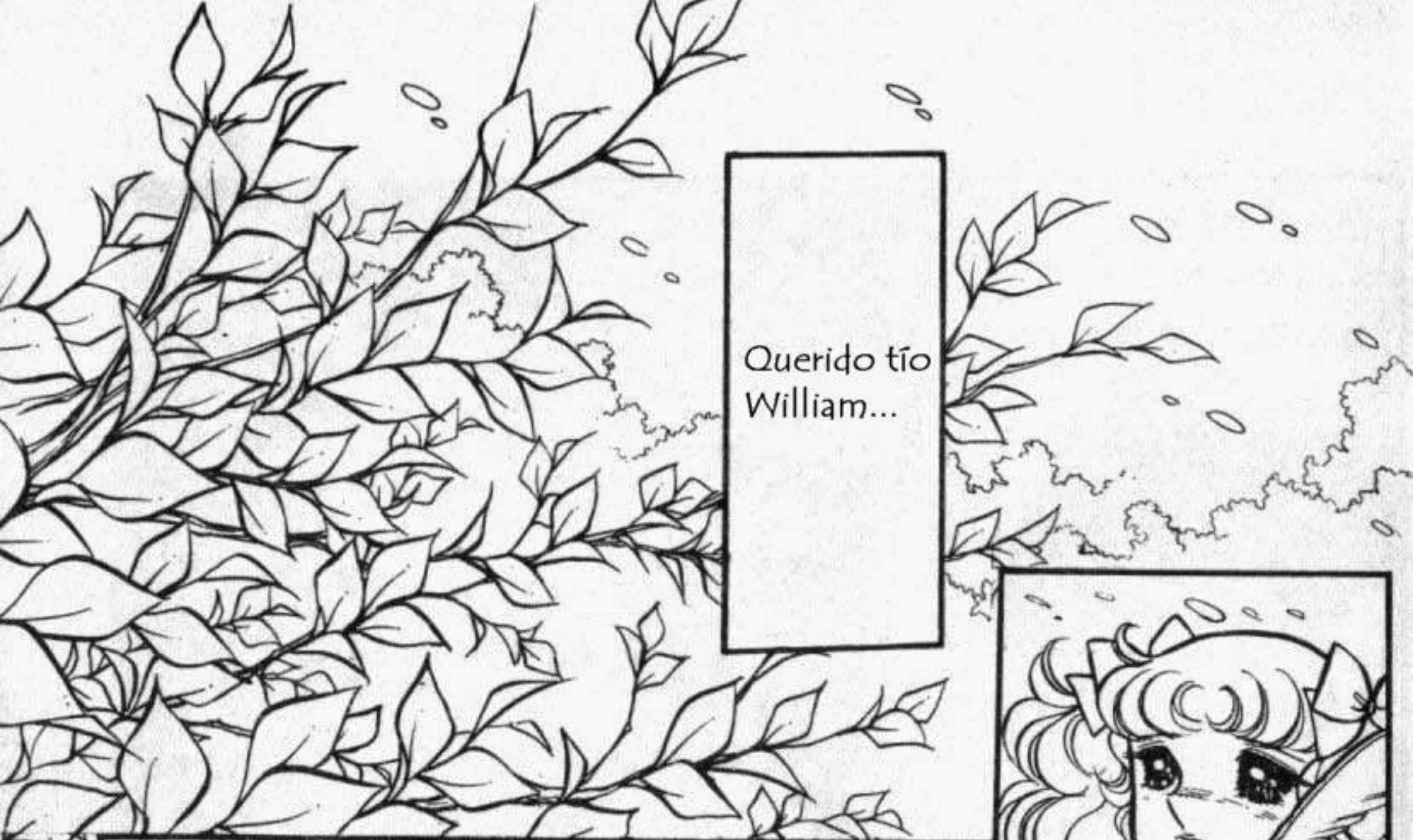
Yo nunca pude amar...
su ternura, su alegría...




Pero
será una
gran
enfermera

Adiós,
Candy White
Andrew






Querido tío
William...




Jamás
sentí la
guerra
tan
próxima...


una
amiga
partió
al frente



No era
una gran
amiga, pero...



...ella me
enseñó
mucho...



ha hecho
que
trabaje
más.



Tengo la
impresión
de que soy
demasiado
feliz y
despreocu-
pada

Sobre todo desde que usted me adoptó...



Pero estoy triste de no poder reconocerlo aunque estuviera cerca...



Yo hacía esta cara mientras escribía esta carta.
Candy.



¿La guerra va a continuar en difundir la desgracia?...



Yo no recibí carta de Flanny...





¡Candy!



¡Leeme una historia!

¡No, esta de mi libro!



Pero es hora de ir a la cama ¿no?



Entonces tú nos leerás cuando estemos acostados

¡De acuerdo!



¡Señorita Candy!

Acogida



Hay una carta para usted



Una carta... ¿de quién puede ser?

No tiene remitente en el sobre...

Es seguramente del tío William

Hola, mi pequeña pecosa...

Puede ser Flanny

¿Quién creías que era?

Estuve contento de volver a verte, aunque fuera un instante.

Me habían dicho que estabas en Chicago, pero no me lo creía, hasta que te vi...

Terry...

Terry

Tú estabas allí, Candy...



Tu uniforme te queda bien, no me gustaría hacerme cuidar por ti...
¡Compadezco a tus pacientes!



Pero no, ¡es una broma!

Me gustaría hacerme cuidar por ti...

¡Ah!, este Terry



¡Muy bien!





Estoy siempre de gira

Yo vuelvo a final de mes, la dirección está al final de mi carta



Terry... Terry...

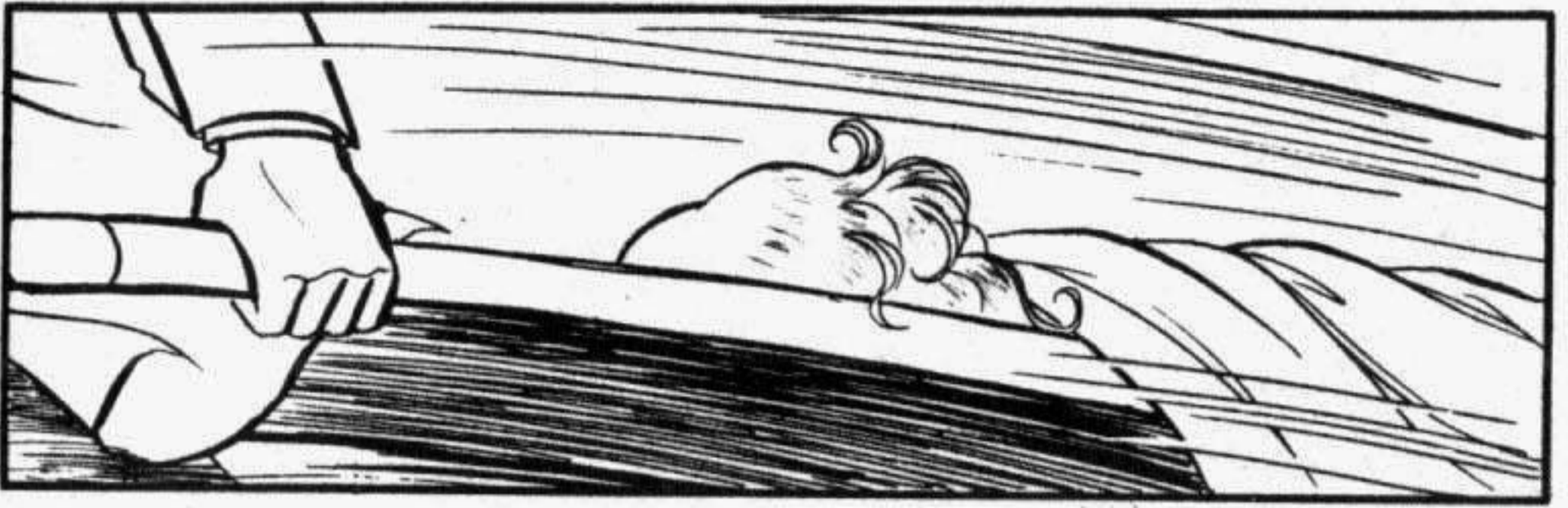
Espero que nos veamos pronto...



Voy a escribirle a Broadway, todos los días.





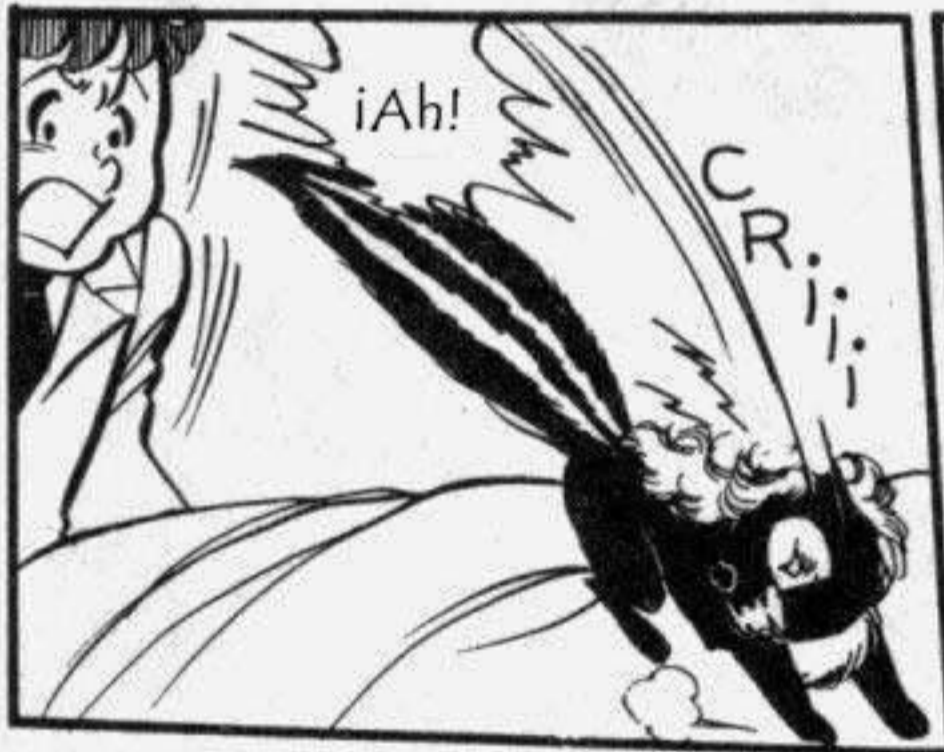


Como está
de pálido.
Se diría que
está muerto...



Ese perfil...
esos ojos...
esa boca...

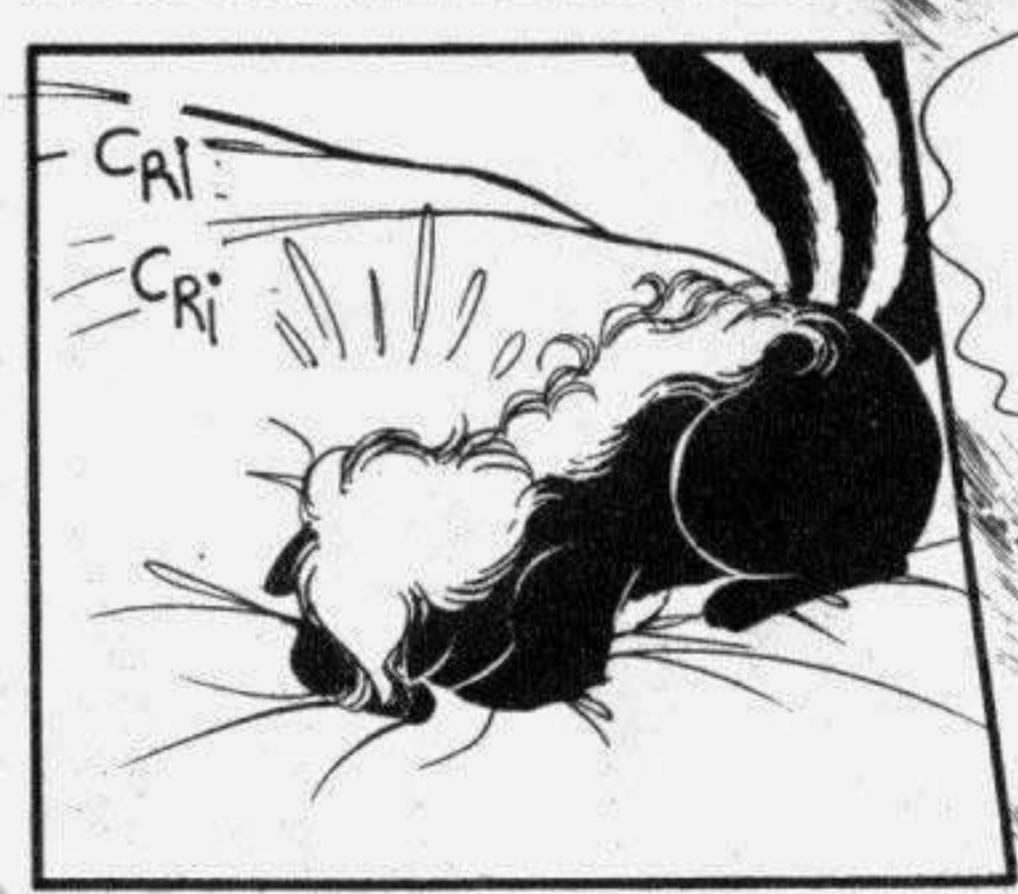
pero tenía los cabellos
oscuros, mientras que
este señor los tiene
rubios...





Cri...
Cri...

¿Eres tú de
verdad, Puppet?



Puppet,
ese
señor...

es...



Ella, es Puppet,
quiere ser tu
amiga



Él siempre
me reconfortaba...

Tenía una
sonrisa
tierna...
una mirada...



Sus cabellos
no son los
mismos, pero...

es el
Señor
Albert

¡Señor
Albert!...

Continua en el número 7...